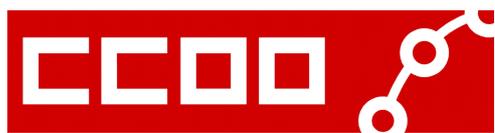


# **INFORME DE SEGUIMIENTO MEDIOS DE COMUNICACIÓN**

**13 de octubre**



**comisiones obreras de navarra  
nafarroako langile komisiok**



# **INDICE DE CONTENIDOS**

**Seguimiento Medios de Comunicación. 13 de octubre**

**Radio**

**Televisión**

**Prensa**

**CCOO**



## Noticias MMI - Dossier Personalizado

### RADIO

R. Pamplona- C. SER

**11/10/2011 RADIO PAMPLONA-SER | 14,00-14,30 h -- Informativo -- 179 seg**

**ÁLVARO MIRANDA HA DEFENDIDO EL COBRO DE DIETAS DE CAJA NAVARRA COMO UNA PARTE DEL SUELDO DE SER CONSEJERO Y LE PARECE ALGO COMPLETAMENTE ÉTICO.**

**DESARROLLO:**A ENRIQUE MAYA SUELDO Y DIETA NO LE PARECE LO MISMO Y RECONOCE QUE PUEDE RESULTAR CONTRADICTORIO HABLAR DE RECORTES Y DE DIETAS. DECLARACIONES DE ÁLVARO MIRANDA, CONSEJERO DE ECONOMÍA Y HACIENDA; ENRIQUE MAYA Y SANTIAGO CERVERA (PP).

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesomhash.php?q=2d943ac2ed6d6ad4aee28b7e4a46df99/3/20111011SE00.WMA/1318490051&u=8235>

**11/10/2011 RADIO PAMPLONA-SER | 14,00-14,30 h -- Informativo -- 71 seg**

**ÁLVARO MIRANDA HA EXPLICADO EN EL PARLAMENTO EL ACUERDO AL QUE SE HA LLEGADO CON LOS AYUNTAMIENTOS PARA PODER EVITAR LOS RECORTES EN GASTO CORRIENTE.**

**DESARROLLO:**EN LUGAR DE RECORTAR EL FONDO DE TRANSFERENCIAS CORRIENTES SE RECORTARÁ EL FONDO DE TRANSFERENCIAS DE CAPITAL. DECLARACIONES DE ÁLVARO MIRANDA, CONSEJERO DE ECONOMÍA.

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesomhash.php?q=27e8f5785cab32231fd509de9b51434b/3/20111011SE01.WMA/1318490051&u=8235>

### RNE-1

**11/10/2011 RNE-1 | 13,30-14,00 h -- Informativo -- 294 seg**

**EL CONSEJERO DE ECONOMÍA, ÁLVARO MIRANDA, HA EXPLICADO QUE EL COBRO DE DIETAS PROCEDENTES DE CAJA NAVARRA FORMA PARTE DEL SUELDO.**

**DESARROLLO:**ENTIENDE QUE LA PERCEPCIÓN DE LAS DIETAS ES ÉTICO. DECLARACIONES DE ÁLVARO MIRANDA, CONSEJERO DE ECONOMÍA, QUIEN DICE QUE ES UN TRABAJADOR Y QUE PERCIBE UN SUELDO POR SU TRABAJO; ENRIQUE MAYA, ALCALDE DE PAMPLONA; P. ZABALETA (NABAI) Y M. RAMÍREZ (BILDU).

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesomhash.php?q=6afdb3d416b8c0563cc43c2b6528ed3/3/20111011RB00.WMA/1318490051&u=8235>

**11/10/2011 RNE-1 | 13,30-14,00 h -- Informativo -- 238 seg**

**EL CONSEJERO DE ECONOMÍA, ÁLVARO MIRANDA, HA CONFIRMADO EN EL PARLAMENTO EL ACUERDO ALCANZADO CON LA FNMC PARA RECORTAR LOS 11 MILLONES PREVISTOS A TRAVÉS DE LAS TRANSFERENCIAS DE CAPITAL Y NO DE LAS DE GASTO.**

**DESARROLLO:**EL CONSEJERO HA ADELANTADO QUE PARA EL AÑO QUE VIENE HABRÁ MÁS CAPACIDAD DE GASTO. DECLARACIONES DE JUAN JOSÉ LIZARBE (PSN), JOSÉ MIGUEL NUIN (I-E), ÁLVARO MIRANDA, CONSEJERO DE ECONOMÍA, SANTIAGO CERVERA (PP).

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesomhash.php?q=421695437b0a74c07c974bcaa29d3a4/3/20111011RB01.WMA/1318490051&u=8235>

**11/10/2011 RNE-1 | 13,30-14,00 h -- Informativo -- 43 seg**

**EL IPC SUBIÓ DOS DÉCIMAS EL PASADO MES EN NAVARRA, IGUAL QUE EN EL CONJUNTO DEL PAÍS.**

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesomhash.php?q=2b73a0f8ebd277c991b5b0b3f5e36f7a/3/20111011RB04.WMA/1318490051&u=8235>



## Noticias MMI - Dossier Personalizado

### RADIO

R. Pamplona- C. SER

11/10/2011 RADIO PAMPLONA-SER | 14,00-14,30 h -- Informativo -- 18 seg

**EL COMITÉ DE EMPRESA DE SAINT GOBAIN ABRASIVOS, S. A. HA CONVOCADO HUELGA INDEFINIDA A PARTIR DEL PRÓXIMO DÍA 13 POR EL BLOQUEO EN LA NEGOCIACIÓN DE SU CONVENIO COLECTIVO.**

<http://navarra.mmi-e.com/porta/accesomhash.php?q=8f9993d67e7cde52742bcfecbcaa8751/3/20111011SE05.WMA/1318490176&u=8235>



## Noticias MMI - Dossier Personalizado

### TELEVISIÓN

#### Canal 4 Navarra

11/10/2011 CANAL 4 NAVARRA | 14,00-14,30 h -- Informativo -- 74 seg

**CERCA DE 400 PERSONAS DE LOS MÁS DE 12.000 AFECTADOS POR EL RECORTE DE LA OPOSICIÓN DE NIVEL E DE SALUD SE CONCENTRARON AYER PARA MOSTRAR SU RECHAZO.**

**DESARROLLO:DECLARACIONES DE IDOIA VIANA, OPOSITORA AFECTADA.**

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesomhhash.php?q=87e46e709b49315109c14d2f6306273/3/20111011LA03.WMV/1318490244&u=8235>

#### Canal 6 Navarra

11/10/2011 CANAL 6 NAVARRA | 14,25-15,05 h -- Informativo -- 53 seg

**CERCA DE 500 PERSONAS SE MANIFESTARON AYER POR LA TARDE FRENTE A LA SEDE DEL GOBIERNO EN PROTESTA POR EL RECORTE DE LA OFERTA PÚBLICA DE NIVEL E.**

**DESARROLLO:DECLARACIONES DE UN OPOSITOR.**

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesomhhash.php?q=5bfe814f348761d48b8ae8abc3ae929/3/20111011CA07.WMV/1318490244&u=8235>

11/10/2011 CANAL 6 NAVARRA | 14,25-15,05 h -- Informativo -- 33 seg

**EL COMITÉ DE EMPRESA SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, DE BERRIOPLANO, HA CONVOCADO UNA HUELGA INDEFINIDA A PARTIR DEL DÍA 13 DE OCTUBRE.**

**DESARROLLO:DENUNCIAN EL BLOQUEO DE LAS NEGOCIACIONES POR PARTE DE LA EMPRESA, ASÍ CON LA PRETENSIÓN DE TRABAJAR TRES DÍAS MÁS POR AÑO.**

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesomhhash.php?q=70ed8b87329d055af8dd3899f41f8d1b/3/20111011CA08.WMV/1318490244&u=8235>

11/10/2011 CANAL 6 NAVARRA | 14,25-15,05 h -- Informativo -- 40 seg

**LA PLANTA DE NISSAN, EN NOÁIN, DESTINADA A LA FABRICACIÓN DE CARRETILLAS, PLANTEA LLEVAR A CABO UN ERE TEMPORAL DE 50 DÍAS PARA APLICAR EN 2012 PARA LA MAYORÍA DE LA PLANTILLA.**

**DESARROLLO:NISSAN ASEGURA QUE EL ERE RESPONDE A LA DEMANDA DEL MERCADO, QUE EN GRAN MEDIDA VIENE DE LA CONSTRUCCIÓN.**

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesomhhash.php?q=749e9eba71e183b886ce725a3b71a428/3/20111011CA09.WMV/1318490244&u=8235>

### ETB-2

11/10/2011 ETB-2 | 13,30-14,00 h -- Informativo -- 60 seg

**VARIOS CIENTOS DE PERSONAS SE CONCENTRARON AYER FRENTE AL GOBIERNO DE NAVARRA PARA PROTESTAR CONTRA LOS RECORTES QUE REDUCEN LAS PLAZAS DE LA OPOSICIÓN.**

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesomhhash.php?q=2f113f0e88ac87267a9a0c50dc08fab2/3/20111011EB00.WMV/1318490244&u=8235>

#### Popular TV Navarra

11/10/2011 POPULAR TV NAVARRA | 14,00-14,30 h -- Informativo -- 90 seg

**CONTINÚAN LAS CRÍTICAS POR LA DECISIÓN DEL GOBIERNO FORAL DE ANULAR 102 PLAZAS DE FUNCIONARIOS DE NIVEL E.**

**DESARROLLO:CIENTOS DE PERSONAS SE CONCENTRARON AYER ANTE LAS PUERTAS DEL GOBIERNO DE NAVARRA PARA RECHAZAR ESE RECORTE QUE AFECTA A 12.000 PERSONAS. DECLARACIONES DE IDOIA VIANA Y SALVA RAMÓN, AFECTADOS.**

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesomhhash.php?q=0862dc3098eef382b637c1014f87141e/3/20111011PF05.WMV/1318490244&u=8235>

### TVE-1

11/10/2011 TVE-1 | 13,55-14,25 h -- Informativo -- 38 seg

**LAS DIETAS DE ALGUNOS POLÍTICOS SE CONVIRTIERON EN ESLOGAN DE LA ASAMBLEA DE LOS AFECTADOS POR LA SUPRESIÓN DE 102 PLAZAS EN LAS OPOSICIONES DEL DEPARTAMENTO DE SALUD.**

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesomhhash.php?q=652e9237a7ef23fa110b939386b617168/3/20111011TA09.WMV/1318490244&u=8235>

11/10/2011 TVE-1 | 13,55-14,25 h -- Informativo -- 115 seg

**SI LA CONSEJERÍA DE SALUD NO DA MARCHA ATRÁS, LA CLÍNICA PSICOGERIÁTRICA JOSEFINA ARREGUI DE ALSASUA PODRÍA CONVERTIRSE EN OTRA VÍCTIMA DE LOS RECORTES PRESUPUESTARIOS.**

**DESARROLLO:DECLARACIONES DE JUAN MANUEL VICENTE, DIRECTOR GERENTE DE LA CLÍNICA PSICOGERIÁTRICA JOSEFINA ARREGUI; JOAQUÍN ROLDÁN, DIRECTOR MÉDICO; PILI REYES, HIJA DE PACIENTE; ALEJANDRO VIDAL, ESPOSO DE PACIENTE, Y PILAR ARTEAGA, PORTAVOZ DE LOS TRABAJADORES.**

<http://navarra.mmi-e.com/porta/accesomhash.php?q=2e62ec2c2b15b79e31facbe1af216e58/3/20111011TA10.WMV/1318490244&u=8235>

## Setecientos portugueses compiten en Navarra por los trabajos de la construcción

Sindicatos denuncian que "tiran" precio porque cobran "hasta un 50% menos"

La ley establece que su salario sea el que fija el convenio del destino laboral NAVARRA 16-17

**La UE plantea recapitalizar nuevamente los bancos europeos**

Barroso pide que se **prohíban** los dividendos y los bonus para directivos en los casos que precisen más capital ECONOMÍA 8



Rubén Montávez (Helvetia) se eleva sobre el Atlético de Madrid. JOSÉ CARLOS CORDOVILLA Vasko (Amaya Sport) intenta el disparo ante la oposición del Barcelona. JORGE NAGORE

## El balonmano, como en los viejos tiempos

A la fiesta de los casi 5.000 espectadores de San Antonio y Anaitasuna no acompañaron los resultados con derrotas ante Barça y Atlético DEPORTES 40-42

### Herido grave al ser atacado en el paseo del Arga por 2 pastores alemanes

NAVARRA 17

### Muere en Aldaba al quedar atrapado bajo su tractor

El vehículo que conducía Joaquín Sarasa Músquiz, de 56 años, cayó por una ladera y volcó en una acequia NAVARRA 17

### A media luz en las calles de Pamplona por los recortes

NACIONAL	2	DEPORTES	32
INTERNACIONAL	6	CLASIFICADOS	48
ECONOMÍA	8	ESQUELAS	50
OPINIÓN	12	CARTELERA	58
NAVARRA	16	LOTERÍAS	63
PAMPLONA	26	FARMACIAS	63

PAMPLONA 26

**ESTAMBUL**  
Puente de Diciembre

Salida 2 de Diciembre  
5 días / 4 noches  
Alojamiento y Desayuno  
Incluye traslados

Avión ida y vuelta desde Pamplona

**Hotel Orka Royal \*\*\*\* 682€**

Precio por persona en habitación doble. Gastos de gestión 9€.

**NAUTALIA**

902 811 811 [nautaliaviajes.com](http://nautaliaviajes.com)

Castillo de Maya, 44. Tel.: 948 10 40 68 • Pza. Príncipe de Viana, 2. Tel.: 948 10 16 18  
Serafín Olave, 15. Local Izda. Tel.: 948 10 46 38

# Barroso pide que se prohíba pagar bonus y dividendos a la banca con problemas

## El presidente de la Comisión Europea aprieta las tuercas a la banca

**El dirigente de la UE llama a reforzar con urgencia el sector para poder acabar con la crisis del euro**

**Barroso aboga también por difundir de forma transparente la verdadera exposición a la deuda soberana**

**IÑAKI CASTRO**  
Colpisa. Bruselas

El presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, ha puesto sobre la mesa un plan global para intentar acabar con la crisis que mantiene en vilo a la zona euro.

La propuesta, que será debatida en la cumbre de presidentes de la UE la próxima semana, plantea una batería de medidas para «romper el círculo vicioso de la incertidumbre» de forma definitiva.

El eje central del programa apuesta por activar con «urgencia» una gran recapitalización de la banca que incluya prohibir el pago de bonus y dividendos a las entidades más debilitadas.

Barroso sorprendió con su discurso de ayer en la Eurocámara. Se esperaba que el presidente de la Comisión detallara su planteamiento para apuntalar a los bancos, el problema más acuciante para la zona euro y que amenaza con transformarse en una nueva crisis sistémica.

El ex mandatario portugués, en cambio, optó por elevar el listón y perfilar por primera vez desde hace meses un plan general para blindar a la moneda única y calmar a los mercados.

### Ganar confianza

A su juicio, todos los grandes bancos del continente tendrían que recapitalizarse para impulsar la confianza en el sector.

Además, abogó por difundir de forma «transparente» su verdadera exposición a la deuda soberana, la mecha que prendió los

recelos de los mercados. Paralelamente, se debería incrementar de forma «temporal y significativa» el colchón de capital de máxima calidad del que tienen que disponer las entidades.

El jefe del Ejecutivo comunitario no ofreció cifras sobre el dinero que necesitaría el sector y dejó en manos de la Autoridad Bancaria Europea (EBA, por sus siglas en inglés) los ratios mínimos.

Este organismo trabaja con una horquilla de entre el 7 y el 9% para fijar el umbral de capital de máxima calidad.

En los test de estrés hechos públicos en julio el porcentaje era del 5% y sólo suspendieron 8 firmas, lo que provocó una catarata de críticas. Según algunos análisis, si se elevara al 7%, 48 de los 90 bancos que participaron en las pruebas de esfuerzo tendrían que recapitalizarse.

### Último recurso

La EBA tiene previsto difundir la próxima semana su propuesta definitiva. Se calcula que como mínimo la banca europea necesitará una inyección de 100.000 millones de euros.

Barroso detalló la forma en la que el sector debería lograr esos fondos. Siguiendo la estela de Alemania, el presidente de la Comisión recordó que la primera opción son las fórmulas privadas.

En caso de que sea imposible, los gobiernos nacionales deberían ser el siguiente eslabón de la cadena. Sólo si un país no puede afrontar estos gastos se podría recurrir como «último recurso» al fondo de rescate europeo.

Barroso reclamó contención y austeridad a las entidades que finalmente tengan que captar más fondos. «Los supervisores nacionales deberían impedir que paguen dividendos y bonus hasta que se recapitalicen», subrayó.

Las entidades no tardaron en reaccionar. Las asociaciones del sector de Reino Unido y Alemania rechazaron que se prohiban los dividendos porque el origen de las crisis es la deuda soberana, no la banca. Ambas agrupaciones insistieron en que la medida no ataca la raíz del problema.

El plan global de Barroso tam-



Durao Barroso durante su intervención de ayer.

REUTERS

### CLAVES

**Una solución sostenible para Grecia con aportación «adecuada» del sector privado.** Barroso llamó a tomar medidas «decisivas» para encarrilar definitivamente la recuperación de Grecia. Aunque no entró en detalles, apuntó que el país necesita una solución «sostenible» con una aportación «adecuada» del sector privado. El propio Papandreu confirmaba que su país está negociando «aligerar esta deuda»,

poco olvida otras cuestiones para estabilizar la zona euro. Así, defendió aumentar la fortaleza del fondo temporal de rescate, dotado con 440.000 millones y concebido para frenar el contagio griego a Italia y España.

Abogó por adelantar a 2012 su entrada en funcionamiento como mecanismo permanente. Por su configuración financiera, la herramienta definitiva permitiría a la zona euro disponer de más dinero para, comprar deuda de los países en apuros.

## La Banca española, contra el plan de Barroso

• Un portavoz de la AEB considera que el presidente de la CE pone al sector en una «gravísima situación de sospecha y desconcierto»

Efe. Madrid

La banca española criticó ayer la propuesta del presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, de destinar los dividendos a capitalizar las entidades.

Un portavoz de la Asociación Española de Banca (AEB) indicó que los comentarios de Durao Barroso generan «incertidumbre y confusión» y además sitúan a las entidades en «una gravísima situación de sospecha y desconcierto».

Estas manifestaciones del sector financiero español llegan después de la reunión que mantuvieron el pasado fin de semana la canciller alemana, Angela Merkel, y el presidente francés, Nicolas Sarkozy, en la que acordaron medidas desconocidas para fortalecer el sistema bancario europeo.

### Calificación de riesgos

Respecto a esta situación, el portavoz de la AEB comentó que «no es aceptable mantener más tiempo» la incertidumbre existente y agregó que «la deuda soberana ha sido siempre considerada un activo sin riesgo para el sistema financiero».

Sobre este asunto, las dudas surgidas respecto a la solvencia de los Estados europeos, fomentada por las agencias de calificación de riesgo estadounidense, lamentó «la falta de transparencia con la que se está llevando a cabo el debate sobre las crisis de las deudas soberanas y cómo está afectando a los bancos europeos».



## "El Camino de Santiago en Pamplona"

**15 Octubre** | 10€, 7€ (suscriptores DN y CN)  
Horario: De 11 h. a 13 h. Salida: Puente de la Magdalena

Sigue las huellas de reyes, nobles, religiosos y saltimbanquis a través de El Camino de Santiago, patrimonio de la humanidad y arteria principal de Pamplona.

Inscríbete en Viajes Navarsol ☎ 948 19 87 58

MENORES  
12 años  
GRATIS



# Los republicanos bloquean en el Senado el plan de empleo de Obama

**El plan, valorado en 447.000 millones de dólares, se queda pendiente de negociación**

**El presidente de EE UU dice que los ciudadanos "están pidiendo a gritos un acuerdo"**

Efe. Washington

La oposición republicana bloqueó el plan de creación de empleo del presidente de EE UU, Barack Obama, en una votación de procedimiento en el Senado, donde los demócratas no lograron el necesario respaldo de al menos 60 legisladores.

El plan, valorado en 447.000 millones de dólares, fue rechazado por 46 republicanos y dos demócratas, Jon Tester (Montana) y Ben Nelson (Nebraska), que aspiran a la reelección en 2012 en sus conservadores estados.

A favor se pronunciaron 50 senadores demócratas y faltaba el voto de otra legisladora de ese partido, que en todo caso no será determinante porque un eventual 51-48 no llega a los 60 necesarios.

Desde que lo anunció en septiembre, Obama ha centrado los esfuerzos de su campaña electoral en el plan, que prevé inversiones en infraestructura y formación, además de una serie de incentivos fiscales para estimular las contrataciones.

La medida también prevé eliminar las desgravaciones a los más ricos que introdujo su predecesor, George W. Bush, y sustituirlas por un aumento del 5,6% en los impuestos de aquellos que ganen más de un millón de dólares al año, algo a lo que se oponen frontalmente los republicanos.

Obama ha tratado de satisfacer las exigencias republicanas de reducción del gasto público con la promesa de que todo estará completamente pagado, al contrario del plan de estímulo económico aprobado en 2008, cuya financiación agravó el déficit del país.

## "No es el final"

Pero el énfasis de Obama en los beneficios del plan no ha logrado persuadir a los republicanos, convencidos de que no logrará atacar el desempleo, que se mantiene en el 9,1 por ciento.

El traspasó en el Senado "no es el final de la lucha", dijo el presidente en un comunicado difundido por la Casa Blanca tras la votación, al insistir en que "eco-



Obama apela a los ciudadanos para presionar a la oposición. REUTERS

## CLAVES

**Inversiones e impuestos.** El plan supone un desembolso de 447 millones de dólares, de los que 175.000 millones provendrían de inversiones públicas y los restantes 272.000 de la bajada de impuestos.

**Las rentas más altas.** Los republicanos han hecho causa común contra el hecho de que el plan de Obama también conlleva un impuesto extra para las rentas más altas. Dicen que mermará el empleo.

nomistas independientes" sostienen que su plan permitirá crear casi dos millones de empleos en EE UU.

"En los próximos días, los miembros del Congreso tendrán que definir si creen que deberíamos poner a maestros, empleados de la construcción, policías y bomberos de nuevo a trabajar", remarcó Obama.

También pidió al Congreso que apruebe el plan, porque la mayoría de los estadounidenses "están pidiendo a gritos" que se actúe contra el desempleo.

## CC OO y UGT, contra el plan de empleo 2012-2014

• Las dos centrales sindicales consideran que los contenidos son "confusos" y no aportan respuestas reales

Efe. Madrid

CC OO y UGT han enviado sus alegaciones al Ministerio de Trabajo sobre la Estrategia Española de Empleo 2012-2014, en las que advierten de que ese plan no servirá para dar respuesta "ni práctica ni real" a los problemas de la economía, porque algunos de sus contenidos son "imprecisos y confusos".

Para CC OO y UGT, el contenido de la estrategia que el Gobierno planea aprobar mediante decreto-ley antes del 31 de octubre es "contradictorio".

En opinión de las dos centrales sindicales, resulta incoherente que la estrategia incluya entre sus objetivos la reducción de la temporalidad y la segmentación del mercado de trabajo, después de que el pasado agosto el Gobierno aprobase la suspensión de los límites legales a los encadenamientos sucesivos de los contratos temporales.

LAS PERSONAS  
NO ESTÁN EN VENTA

*pacta con el corazón*

## EDITORIAL

## Los bancos, en el ojo del huracán de la crisis

El presidente de la Comisión Europea presentó ayer una 'hoja de ruta' que sirva para recuperar la confianza en la eurozona. Los bancos y su exigido saneamiento están en el punto de mira

Y a el martes, las agencias de calificación Standard & Poor's y Fitch rebajaron un peldaño la nota crediticia de las mayores financieras españolas, incluidos los bancos Santander y BBVA. Pero no es España ninguna isla, sino que el tirón de orejas del presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, se hace extensible al sector bancario en toda la eurozona. De entrada, la Autoridad Bancaria Europea (EBA) elevará del 5% al 7% el ratio de capital estructural, es decir, se incrementan las exigencias de solvencia de las entidades. Este requisito, que aumentará la capacidad de reacción financiera de los bancos, dejará a algunos por debajo del listón exigido y tendrán que acudir a los mercados en busca de capital para alcanzar el nivel. Tendrán que recapitalizarse. La situación no es nueva, viene desde el colapso de Lehman Brothers, hace tres años, y desde entonces no ha habido manera de que los bancos hayan podido salir del atolladero. Los intentos de reflotarlos mediante la inyección de capital de los respectivos Estados se han ido diluyendo porque la crisis sigue imparable y la actividad financiera también ha decaído notablemente. Ahora, la nueva 'hoja de ruta' propone medidas como dejar de pagar dividendos a los accionistas o bonus a los directivos en todos los casos en que el banco se encuentre con problemas de capital. Desde la UE se conmina a que la recapitalización se haga con urgencia en las entidades que lo precisen, a fin de evitar el contagio de deuda. Sin duda, cuesta entender que los bancos, entidades sobre las que recae buena parte de la responsabilidad de la crisis, tengan que ser salvados una vez más. Sin embargo, de un sector financiero estable y solvente depende en gran medida la recuperación económica y a eso pocas pegas se le pueden poner. Más discutible sería la recapitalización con dinero del Estado cuando la falta de solvencia ha llegado derivada de gestiones nefastas e, incluso, rodeadas de abusos destinados a lucrar a quienes estaban a frente. Quizá falta control efectivo en la banca porque tampoco puede ser que el reiterado mensaje se prodigue siempre en constantes y costosas peticiones de ayuda.

### La UE propone que no se repartan dividendos ni bonus en los bancos con problemas

## APUNTES

## Camino de los 25 millones

Los ajustes anunciados por el Ayuntamiento de Pamplona para ahorrar 25 millones del presupuesto en lo que va de año ya funcionan en las farolas de la ciudad. Quizá no sea demasiado perceptible porque no se apagan farolas, sino que se rebaja su intensidad, pero ese descenso lumínico permitirá que las 28.500 farolas rindan un ahorro de 281.000 euros. Si la medida no resta seguridad -y parece que no, dado que Pamplona la aplica- bien pudieran tenerla en cuenta otros municipios navarros. En algunas localidades, hay exceso de luz por la noche.

## Ofertas a destiempo

¿Es paradoja, casualidad, o falta de coordinación lo ocurrido en Estella? Quizá un poco de todo, pero el hecho cierto es que, en los últimos seis años, se quedaron sin sede para instalarse el museo etnológico Julio Baroja y un segundo parador nacional, y ahora resulta que seis edificios históricos -pertenecientes al Ayuntamiento, al Gobierno foral o a comunidades religiosas quedan liberados para poder destinarlos a futuros usos. Precisamente ahora, cuando los proyectos se mueven a la baja, igual que las inversiones, crecen las oportunidades.

# Cultura del esfuerzo

En estos últimos años de bonanza y que hemos vivido tan deprisa y con cierto frenesí, sostiene el autor que posiblemente hemos extraviado algunas brújulas que guiaban y orientaban nuestras actitudes

F. Javier Blázquez



HACE ya más de 25 siglos el filósofo chino Confucio advertía que la naturaleza nos hace semejantes unos a otros, pero es la educación la que nos distingue, es decir la que consigue que seamos distintos entre nosotros.

Y es que a diferencia de los animales o plantas, la vida humana es un quehacer permanente, un proyecto abierto y sin precisar que no nos viene dado, es decir que no está hecho o acabado, sino que tenemos que realizar a lo largo del tiempo.

En ese proceso continuo y progresivo desempeña un papel fundamental el esfuerzo orientado a desarrollar las aptitudes y potencialidades de las que somos portadores.

Es obvio que venimos originariamente de la naturaleza y en ella permanecemos instalados hasta el fin de nuestros días, pero entre tanto la cultura nos va configurando, forjando y modelando. Es así como vamos construyendo una especie de segunda naturaleza, desde la que pensamos, sentimos y actuamos, más allá de nuestras necesidades y sentimientos básicos. Por eso como insistía Ortega y Gasset: la vida da mucho quehacer y "el hombre, quiera o no, tiene que hacerse a sí mismo". De ahí que el valor que adquiere la educación sea incalculable.

Obviamente ese peregrinaje no se realiza de forma aislada, sino que tiene lugar en un contexto social y cultural que consigue impregnar nuestra experiencia vital. De ahí que sea tan importante que ese entorno que nos alberga, valore positivamente y promueva decididamente el cultivo de determinados principios y valores tales como: la adquisición de hábitos, el sentido de la disciplina o el ejercicio de la responsabilidad. Teniendo presente que sin interés y sin esfuerzo continuos no hay progreso ni avance posible.

Sólo así puede conseguirse que los jóvenes puedan llegar a alcanzar un crecimiento y desarrollo adecuado. El cual les permita obtener un grado de madurez y de formación que les habilite como

personas competentes en los más diversos ámbitos, y que sean aptos también para desempeñar diversas funciones con rigor y profesionalidad.

Y es que a pesar de las dificultades iniciales que puedan surgir en cada caso, tal y como advertía el historiador romano Tito Livio: cualquier esfuerzo resulta ligero y liviano con el hábito.

Lamentablemente en estos últimos años de bonanza y que hemos vivido tan deprisa y con cierto frenesí, posiblemente hemos extraviado algunas brújulas que guiaban y orientaban nuestras actitudes, hasta el punto de que su déficit ha provocado una cierta desorientación generalizada.

Y en estos momentos de crisis tan aguda que venimos padeciendo, con una tasa de desempleo tan alta, en especial entre los jóvenes, en lugar de lamentarnos continuamente, atribuyendo toda responsabilidad a los otros, o en lugar de caer en la tentación de cerrar los ojos mirando a otra parte, quizás sería conveniente pensar en adoptar una actitud distinta, más positiva y comprometida. ¿Cómo?

Pues por ejemplo incidiendo activamente en nuestro entorno próximo, ya sea con nuestros hijos, en el trabajo o con nuestras amistades, procurando recuperar frente a la apatía o desidia, el interés y la mentalidad del esfuerzo. Acostumbrándonos en cada una de nuestras acciones, a actuar de forma comprometida y rigurosa, huyendo de las prisas y de la precipitación.

Disfrutando del placer que se experimenta al concluir el trabajo bien hecho. Fomentando en definitiva la ética de la responsabilidad, capaz de impulsar y dirigir nuestras acciones. Hablamos de una cultura que se aleje también de la mentalidad picaresca, tan extendida y que tantos problemas ha generado.

Si conseguimos corregir algunos de esos desvaríos, estaremos en mejores condiciones para avanzar y mejorar realmente, no sólo en términos económicos. Además, a medio y largo plazo, ganaremos crédito como personas, generaremos confianza a nuestro alrededor y estaremos más preparados, no sólo a título individual sino también como país para afrontar una época tan turbulenta y crítica como la que padecemos.

A partir de estas premisas será más fácil probablemente sentar las bases de una cultura que impregne una forma de ser y de actuar diferentes, que promueva estilos de vida distintos y que enriquezca el cultivo de las relaciones humanas de forma positiva.

Siendo conscientes por último de que poco valen las palabras y los propósitos cuando después no se llevan a la práctica. Pues es bien sabido que la educación se predica y hace efectiva principalmente con el ejemplo. Y es que como advertía Voltaire "los ejemplos permiten enseñar y corregir mucho mejor que las reprimendas".

F. Javier Blázquez Ruiz es profesor titular de Filosofía del Derecho en la UPNA



**REVISTA DE PRENSA**

Clarín (Argentina)

**El minué del próximo gabinete**

Un pasatiempo favorito en los cenáculos kirchneristas es la especulación sobre el próximo equipo de ministros. La Jefatura de Gabinete y el Ministerio del Interior, por su peso político, están entre los casilleros más codiciados (...). El minué de los aspirantes se ejecuta igual, porque los casilleros están abiertos y la ambición no cesa. Pero una sola persona decide quiénes bailan y con qué música. Esa es su fortaleza, también puede ser su condena. [JULIO BLANCK]

La Voz de Galicia

**Nadie se inventa una depresión**

Justo al revés de los tiempos, hacen falta más recursos sanitarios en algunos departamentos olvidados (...). Nadie se inventa una depresión. Puedes inventarte una novela, pero no una depresión. Hace falta dinero para tratar a los enfermos. Y hace falta dinero para investigación (...). Hay más de un millón de españoles con una enfermedad mental grave. Son montañas de dolor y sufrimiento que no podemos esconder. [CÉSAR CASAL]

**Cartas de los lectores** cartas@diariodenavarra.es

**Un día de huelga en la enseñanza pública**

En primer lugar debo decir que no me gustan las huelgas, son un último recurso y deben ser muy limitadas. Los daños colaterales a otras personas son importantes y por lo tanto han de ser las razones de la huelga definitivas para realizar tal paso. Por ello me opongo siempre a las huelgas. Pero esta vez sí que voy a realizar la huelga del día 27.

En primer, y fundamental, lugar, el Departamento de Educación del Gobierno de Navarra ha dejado de contratar a 250 profesores de secundaria. Como compañero no puedo dejar la ocasión para manifestar mi más rotunda oposición a dejar en la calle a profesores que han trabajado bien, que son necesarios y que son los más débiles del sistema educati-

vo. Que el razonamiento sea que no hay dinero y que hay que recortar gastos, a todos se nos ocurre muchos lugares donde recortar que no tienen que ser necesariamente en la enseñanza pública.

Por otra parte, deseo hacer huelga por dignidad profesional. Hay una campaña bien dirigida a desprestigiar la enseñanza pública. La intención es espúrea ya que hay beneficiarios de esta situación. Como profesor de secundaria y bachillerato conozco el alto nivel profesional y formativo de mis compañeros. En 20 años he conocido a muchos y puedo afirmar que la mayoría de ellos realizan su trabajo con una dedicación que supera con mucho a otros sectores laborales de pro-



fesiones bien consideradas. El trabajo con adolescentes es difícil y más en una sociedad donde un grupo importante de padres ha hecho dejación de su responsabilidad de educar a sus hijos. Pero también es una satisfacción trabajar codo a codo con padres para quienes lo más

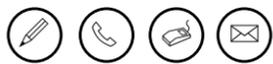
importante son sus hijos. Asimismo es un orgullo trabajar en una red educativa que tiene como fin ser el eje de la cohesión social. No seleccionamos a los alumnos, no los adoctrinamos ideológicamente, no discriminamos por razón de sexo, de procedencia, de riqueza familiar, de idioma, de religión, de capacidad intelectual... trabajamos con todo tipo de alumnos y pretendemos instruir a todos. Y, además, llegamos a todos los lugares de Navarra donde otros no llegan, no dejamos abandonados a nadie. Es una gran satisfacción que los resultados al terminar el bachillerato sean tan positivos como recogemos los resultados año tras año. No solo competimos con las otras redes sino que muchas veces nuestros resultados académicos son mejores.

Dado que llevamos años donde poco a poco y disimuladamente se nos va reduciendo dotaciones y medios y no disimulada-

mente se indica que trabajamos poco, cuando somos uno de los tres países europeos donde tenemos más horas de trabajo, y que no estamos preparados, cuando somos los únicos profesionales de las redes educativas que conseguimos el trabajo en unas pruebas selectivas donde se puede presentar todo el mundo y donde no se elige por amiguismo o confluencia ideológica o de otro tipo, sino que se nos selecciona por nuestra preparación académica y pedagógica. (...)

Como profesor del sistema público y por dignidad personal debo hacer un día huelga para que la sociedad navarra sepa que cuenta a su servicio con unos profesionales orgullosos de su trabajo y que luchan por la calidad de la educación de la única red educativa que está abierta y al servicio de todos los navarros.

**ROBERTO PASTOR MARTÍNEZ**  
Profesor de secundaria y bachillerato del Instituto de Secundaria de Zizur



■ Las cartas dirigidas a esta sección serán de 15-20 líneas. Debe adjuntarse una fotocopia del DNI del remitente y su número de teléfono. DIARIO DE NAVARRA se reserva el derecho de publicar tales textos, así como de resumirlos o extractarlos. No se devolverán los originales ni se mantendrá correspondencia sobre ellos.  
■ Otras cartas no incluidas en esta sección podrán consultarse en la web del diario [www.diariodenavarra.es/cartas](http://www.diariodenavarra.es/cartas)  
■ Dirección Ctra. de Zaragoza s/n. Cordovilla 31191  
■ Correo electrónico [cartas@diariodenavarra.es](mailto:cartas@diariodenavarra.es)

**Crítica a la sociedad actual**

Siempre estamos preguntándonos por qué la juventud bebe y fuma, que no sabe divertirse, que beben demasiado, que fuman. Yo creo que les echamos la culpa de todo a ellos y realmente el 75% de culpa la tenemos los padres.

Un niño tiene once años, sale del colegio, llega a casa, se encuentra solo, no hay nadie en casa para contar si ha tenido algún

problema en el colegio, si tiene suerte, su madre le habrá dejado algo de comer. ¿Y si no? Tendrá una escueta nota donde ponga, pídete una pizza. Resumiendo, la voz mas amable que recibe es la de la operadora diciéndole: en media hora se la llevamos. Se la come delante del televisor viendo los canales que a él le apetece, así pasan los días y el niño va creciendo.

Tiene trece años, es sábado, le dicen sus amigos que la única manera de hacerse mayor es ir de botellón, el niño preguntaría a sus padres pero no le han dado confianza, les guarda respeto porque como no los ve casi, no sabe cómo preguntarles, por otro lado sus padres están demasiado ocupados con sus respectivos trabajos. El niño se va con sus amigos de botellón. El primer día el alcohol le sabe a rayos, pero no quiere decir nada, piensa que es una manera de hacerse mayor. Al sábado siguiente vuelve a ir, le ofrecen tabaco, él lo acepta, ahí empieza todo. Si supiera que el alcohol destroza las neuronas del cerebro, da síntomas de agresividad, agranda el hígado, destruye

los tejidos, envejece los riñones... él es una marioneta en manos de los demás, eso no es hacerse mayor, eso es quitarse años de vida, eso no es de inteligencia, decir no al alcohol, no a las drogas y decir no al tabaco, eso es inteligencia, eso si es hacerse mayor.

A los padres les llaman de urgencias una noche diciéndoles que su hijo se encuentra ahí, van desesperados, no entienden nada, llegan al hospital, entran a urgencias, lo ven en una cama con suero, vienen los reproches, le preguntan el porqué y el hijo les dice que si estarían con él lo sabrían. Creían que conocían a su hijo, se dan cuenta que no y se preguntan en qué han fallado.  
**PILAR VIDAL**

**El pastel de NaBai**

No veo muy claro el futuro de esa nueva formación, denominada Geroa Bai. Igual se encuentran sin ningún escaño en Madrid. Puede ser que la derechona navarra saque 2, los de Amaiur 2 y los socialistas 1 en el congreso y en el senado 3 para UPN-PP y 1 para los nacionalistas de Amaiur

Tampoco veo cuál es su espíritu progresista, nacionalista, navarrista, plural y de izquierdas.

Le molestaban los independientes abertzales, los socialdemócratas de EA, los de izquierda-ezkerria, y algunos más para repartir el pastel. ¿Y si no hay pastel ahora?  
**JOSÉ LUIS LATASA LIZAGA**

**Iremos a votar**

Busque, compare, si encuentra algo mejor, cómprelo. Así nos vendían el jabón en la tele cuando yo era un niño. El vendedor del milagroso jabón en esos tiempos tenía su gracia, porque al fin y al cabo nos engañaban vendedores de los buenos, de los de que te dejaban convencido después de habértela metido limpia, doblada y casi planchada. El vendedor del Rastro todavía tiene más mérito porque dispone de poco tiempo, carece de apoyo televisivo y cuenta con la simpatía del público (nadie se cree aunque le juren por lo más sagrado que un perfume Chanel vale 3 euros). Pero no es lo mismo dejarse engañar por gente con gracia que dejarse robar

por gente que tiene de todo menos eso, gracia.

El anuncio de reducción de impuestos por un lado, o la promesa de la plena garantía de prestaciones y pensiones por otro lado, son mercancías demagógicas y peligrosas que deberían estar más vigiladas que un disco pirata o un falso perfume. No podemos fiarnos de quien tiene tanta obsesión por el poder, de quien se pasa por el forro las fechas oficiales de la campaña electoral, porque dicha campaña empezó hace tiempo. Vistos los sueldos que cobran en cualquier cargo, no me extraña que nos atropellen con su "mercancía". Qué quieren que les diga, prefiero a los del mercadillo, o a los del Rastro de Madrid. Al menos te ríes mientras te la clavan. E iré a votar, pero con mi papeleta más blanca que la conciencia de alguno. El mayor castigo para el desastre político es el voto en blanco, mucho peor que las acampadas, porque se cumple con el deber democrático, y no se impide el normal funcionamiento de las ciudades.

**PABLO NAVARRO BUENO**



**EXCURSIÓN EN SEGWAY**

**SORTEO 4 ENTRADAS DOBLES**

**Ganadores**

- Félix Muro Mugueta** (Pamplona)
- Nieves Vázquez Indart** (Tafalla)
- Blanca Álvarez de Eulate** (Los Arcos)
- Moisés Garisoain Aldaz** (Alsasua)

Las personas agraciadas deberán ponerse en contacto con:  
**Leurtza Aventura**, C/ Parroquia 4 31740 Santesteban  
tel. 620 37 96 42 / [www.leurtza.com](http://www.leurtza.com)



*Lo mejor con más ventajas*



CONTACTE CON NOSOTROS

Teléfono

948 23 60 50

Email

redaccion@diariodenavarra.es

Laboral



# 700 portugueses están desplazados en Navarra como obreros de la construcción

## Los sindicatos denuncian que están en subcontratas de obras públicas

**M. CARMEN GARDE**

Pamplona

En un momento en el que hay más de 5.300 navarros parados en el sector de la construcción, los sindicatos UGT, CC OO y ELA denuncian que grandes firmas de obra pública están subcontratando cada vez más a empresas de otras comunidades autónomas, incluso a empresas portuguesas, debido a que ofrecen precios más competitivos "a costa de reducir salarios". Estas empresas foráneas se desplazan con sus propios trabajadores a Navarra. Si son extranjeros, deben comunicar los desplazados a la autoridad laboral (Gobierno foral). Así, en la base de datos del departamento de Industria, están registrados un total de 695 trabajadores extranjeros desplazados, la inmensa mayoría portugueses. "No solo no contribuyen a reducir el paro de la Comunidad foral, sino todo lo contrario. Fomentan que haya más porque están tirando los precios a costa de pagar a sus empleados salarios hasta un 50% más bajos que los de aquí", afirma el responsable de la construcción de UGT, José Mejías. "No es fácil para un trabajador que ha sido despedido de una gran empresa ver que su trabajo se lo han dado a una subcontrata, a un trabajador de fuera que cobra menos. Me da miedo que pueda haber enfrentamientos entre trabajadores de aquí y los de fuera. No por xenofobia, sino por el trabajo".

### La mitad del salario local

Los sindicatos sostienen que los trabajadores foráneos deben cobrar y gozar de unas condiciones laborales idénticas a las de los trabajadores navarros, pero aseguran que no siempre es así. "El presente convenio será de aplicación a las empresas y a los trabajadores que presten sus servicios en Navarra", reza el artículo 1º del convenio sectorial (2008-2010), firmado por sindicatos y los representantes de las dos asociaciones principales de constructores (Anecop y ACP). Desde UGT, con representación mayoritaria, recuerdan que el convenio de la construcción de Navarra incluye las segundas retribuciones salariales más altas de España, detrás del de Guipúzcoa. Un ejemplo: un oficial de primera "cobra unos 1.525 euros brutos al mes por ocho horas, frente a los 875 que puede percibir uno de Jaén", expone Mejías. En el caso de portugueses, dice que perciben netos unos 630 euros al mes, al margen de alojamiento y comida.

**UGT, CC OO y ELA denuncian que cobran salarios hasta un 50% por debajo del convenio foral de la construcción**

**Además de portuguesas crecen las subcontratas de firmas de otras provincias con precios "más competitivos"**

Los expertos consultados diferencian entre los trabajadores de otras comunidades autónomas y los extranjeros, como los portugueses. Estos últimos, según el departamento de Industria, se rigen por la Ley 45/99, según la cual las empresas que desplazan mano de obra están obligadas a comunicar la llegada de los trabajadores a las autoridades laborales de la comunidad donde vayan a operar y deben respetar las tablas salariales, las regulaciones de seguridad, horas extras... etc del lugar donde desempeñan el trabajo. Y es que esta normativa busca evitar discriminaciones entre trabajadores de un Estado miembro de la UE y los trabajadores desplazados a aquel Esta-

do, así como evitar la competencia desleal entre empresas.

Desde CC OO, José Ramón Ibáñez, está convencido de que los portugueses "cobran salarios inferiores" a los estipulados en el convenio foral. "El gran perjudicado de lo que está sucediendo es el trabajador navarro", lamenta el sindicalista. Aún en el caso de que cobren lo mismo que un trabajador navarro, las empresas portuguesas resultan más competitivas porque, según sindicatos, cotizan a la Seguridad Social lusa una tercera parte de lo que cotiza una empresa de aquí por un trabajador.

### Denuncias a la Inspección

Mejías sospecha que aunque los

trabajadores firmen que cobran como los de aquí, realmente perciban menos dinero. "Tal y como están las cosas, hay muchos que firman que cobran el salario de aquí, aunque realmente cobren lo mismo que cobran en su país. En las obras te lo dicen, pero nadie quiere denunciar", asegura.

El convencimiento de que las subcontratas incumplen el convenio ha llevado a UGT y a ELA a presentar denuncias en la Inspección de Trabajo. "Trabajan más de ocho horas, los meten a un montón de trabajadores en un piso y les dan la comida. Y eso se lo quitan del salario", expone el responsable de construcción del sindicato ELA, Juan Larraya. "Quizá lo que más se vea sean los



Los sindicatos denuncian que firmas de obra pública subcontratan a empresas de otras comunidades con precios más competitivos.

ARCHIVO

## Con dinero público, primar la mano de obra local

• Los sindicatos señalan a la Administración como responsable de propiciar la llegada de trabajadores foráneos

Los sindicatos apuntan como principal escenario de subcontratas las grandes obras públicas, infraestructuras que se han ejecutado o se ejecutan en Navarra con dinero público. Y señalan directamente a la Administración como la mayor culpable de propiciar la llegada de traba-

jadores foráneos a la construcción. "No hay más que ver cómo todas las obras que se licitan en los últimos tiempos se adjudican un 30 y hasta un 50% por debajo del precio al que el Gobierno o un Ayuntamiento lo saca a subasta, el dinero que estima que cuesta esa obra. La empresa que se queda con esa obra de algún lado tiene que sacar ese ahorro y no es otro que del más débil, el trabajador. El ahorro sale en muchos casos porque se incumple el convenio", expone el res-

ponsable de CC OO, José Ramón Ibáñez, aunque la idea es compartida por UGT y ELA. "Que es legal que vengan empresas de fuera de Navarra, sí. ¿Qué es lo más solidario? No y menos en obras que se hacen con dinero de todos los navarros", agrega Ibáñez. Para Juan Larraya, de ELA, las propias empresas han entrado en una dinámica "peligrosa" de adelgazar las plantillas y subcontratar cada vez más y al menor precio posible. "Están fomentando una competen-

cia que las va a ahogar". En este sentido, los tres sindicatos reclaman que el Gobierno foral y el resto de administraciones públicas de Navarra "primen en las licitaciones a las empresas que contraten mano de obra navarra bajo alguna fórmula". Francisco Javier Liria, presidente de Anecop, que agrupa a 25 empresas constructoras, afirma que desconoce se esté contratando a portugueses. "Las empresas de aquí hacen un esfuerzo enorme para mantener su plantilla".

Laboral

# Muere un vecino de Aldaba al quedar atrapado bajo su tractor

portugueses, pero lo cierto es que en los últimos dos años, cuando la crisis ha arreciado, han venido empresas de otras comunidades autónomas, que también están incumpliendo el convenio de Navarra y tirando los precios del sector”.

Mientras en el caso de los portugueses la ley es diáfana en materia salarial (un portugués debe cobrar lo mismo que un trabajador local) en el caso de trabajadores de otras provincias la normativa es más confusa y da pie a diferentes lecturas, según afirma un especialista en temas laborales. Así, lo que recoge el artículo 40.4 del Estatuto de los Trabajadores o el convenio nacional de la construcción puede interpretarse de dos formas: que un desplazado debe cobrar lo estipulado en el convenio de su provincia o que debe cobrar lo mismo que un trabajador de la provincia a la que va desplazado. Los sindicatos lo tienen claro: “No puede haber diferencias cuantiosas en salarios porque estaríamos en una competencia desleal”.

CLAVES

5.300

NAVARROS EN EL PARO de la construcción según datos del paro correspondientes al mes pasado.

Precios más competitivos.

La ley permite a las empresas portuguesas trabajar en Navarra siempre y cuando paguen lo establecido en el convenio sectorial de Navarra. Aún pagando lo mismo son más competitivas porque cotizan por los trabajadores a la Seguridad Social lusa. Según fuentes sindicales, la cotización media mensual a la Seguridad Social de un trabajador de la construcción portugués ronda los 500 euros, mientras que en Navarra es de 1.500

Verdadero o falso desplazado.

La legislación entiende por desplazado un trabajador que forma parte de la plantilla de una empresa y al que la dirección envía a otra localidad a desarrollar su trabajo por un tiempo no superior a un año. Por falso desplazado, y que es objeto de denuncia en la Inspección, se entiende la persona a la que le hacen un contrato de obra, por ejemplo, en Sevilla para ir a Pamplona con motivo de una obra concreta y puntual.

**Joaquín Sarasa Músquiz, de 56 años, abonaba un campo cuando ocurrió el accidente mortal**

R. ELIZARI  
Aldaba

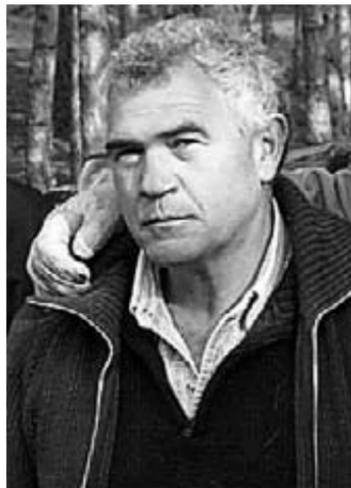
El vecino de Aldaba Joaquín Sarasa Músquiz, de 56 años de edad, casado y padre de dos hijas, falleció ayer tras accidentarse mientras realizaba labores agrícolas con su tractor en un campo de la localidad, situada a un kilómetro de Zuasti. Agentes de la Policía Judicial y de la Policía Científica de Policía Foral se han hecho cargo de la investigación. Las primeras hipótesis apuntan a que un fallo mecánico en el vehículo pudo provocar que cayera unos 250 metros por una ladera hasta acabar en una acequia donde volcó el tractor y su cuerpo quedó atrapado.

El accidente ocurrió sobre las 17 horas. El fallecido trabajaba junto a una de sus hijas abonando el campo, cuando por causas que aún se desconocen, y según explicaba un testigo presencial, “el tractor se paró y empezó a descender por la ladera”. La primera persona en percatarse de lo sucedido fue uno de sus empleados que trabaja en la explotación ganadera situada a unos pocos metros del campo. Cuando él llegó, el vecino de Aldaba ya había fallecido. Una de sus hijas, que se encontraba trabajando con él, también trató de rescatarlo. Hasta el lugar acudió una dotación de bomberos, una ambulancia medicalizada de la DYA, y una grúa para recuperar el cuerpo.



Un agente de Policía Foral ante el remolque y el tractor donde iba el fallecido.

SOLA



Joaquín Sarasa Músquiz. ARCHIVO

## Casado y padre de dos hijas

Ganadero y agricultor de profesión, Joaquín Sarasa Músquiz (Aldaba, 7 de agosto de 1955) estaba casado con Gema Ejea. El matrimonio tiene dos hijas, Mainer y Oskia. Hacía unos pocos años que Sarasa se dedicaba también a la doma racional de caballos, técnica que había aprendido en la Hípica Arbayún de Usún. La noticia de su fallecimiento causó ayer una gran conmoción en Aldaba, localidad situada en el valle de Iza

# Herido grave al ser atacado por dos perros en el paseo del Arga

**La víctima, un vecino de Pamplona de unos 70 años, fue operado por las heridas en un brazo y en un dedo**

R. E.  
Pamplona

Un vecino de Pamplona de unos 70 años de edad tuvo que ser intervenido quirúrgicamente ayer por las graves heridas que le produjeron dos perros de la raza pastor alemán en uno de sus brazos y en uno de sus dedos. Este ataque se produjo a media tarde de ayer en las inmediaciones del puente de Miluze. Agentes de la Policía Municipal de Pamplona han abierto diligencias por lo ocurrido y se han hecho cargo de la investigación.

Según fuentes de la Policía Municipal, el dueño de los dos perros de la raza pastor alemán caminaba por el paseo del Arga, cuando a la altura de Miluze per-



Zona en la que ocurrió el ataque.

dió el control de los dos animales, que se escaparon. Según el relato de varios testigos a la policía, los dos perros se zambulleron en el agua, cruzaron la orilla, y se abalanzaron sobre el perro de la víctima. Éste, al intentar separar a los animales, también resultó atacado.

El dueño de los pastores alemanes también se metió en el agua para intentar socorrer a la víctima. Los dos perros han quedado bajo la custodia de la Policía Municipal de Pamplona, que hoy los llevará hasta el lazareto de Pamplona. Los agentes también se hicieron cargo del otro perro.

**HOY**  
presentación y firma

En El Corte Inglés de Pamplona, de 19h a 20h, en nuestra Sala de Actos, 8ª planta,

**Carlos Cózar**  
LA META

“Una obra sincera que narra las venturas y desventuras vividas por el autor desde su niñez y contadas desde lo más profundo del corazón”.



(A)\*

El Corte Inglés

\* ÁMBITO cultural

El Corte Inglés

www.elcorteingles.es

# Barcina aborda hoy en el Parlamento el debate de las dietas de CAN

**Comparece para hablar de la situación de Caja Navarra pero hablará también de retribuciones**

DN

Pamplona

La presidenta Yolanda Barcina abordará hoy el debate sobre las retribuciones del Gobierno y sobre las dietas que perciben de Caja Navarra algunos de sus miembros. Lo hará formalmente en la Comisión de Régimen Foral, en una sesión convocada antes de que estallara la tormenta política registrada en los últimos días. Comparecerá a las diez de la mañana con dos puntos en el orden del día. Por una parte para explicar las medidas adoptadas para reducir el gasto público. Por otra, para contar la situación actual de Caja Navarra tras el proceso de privatización desarrollado por la entidad.

La comparecencia de Barcina se produce 48 horas después de que el vicepresidente del Gobierno, Álvaro Miranda, asumiera abrir el debate sobre la regulación de las retribuciones que perciben los consejeros del Gobierno. La retribución de los miembros del Gobierno está integrada por el salario que reciben por formar parte del Ejecutivo (69.354€ este año en el caso del presidente y vicepresidentes y de 64.543€



Yolanda Barcina.

DN

en el de los consejeros tras el recorte del 15% de junio de 2010). El segundo concepto son las dietas por pertenencia a empresas públicas. Los miembros del Gobierno pueden cobrar por participar en un máximo de dos consejos de administración. Y el tercer concepto, del que se benefician los máximos responsables del Ejecutivo (presidente, vicepresidentes y alcalde de Pamplona) son las dietas de la Caja Navarra, por las que Barcina y Miranda percibieron en 2010 unos 60.000 euros y otros miembros del Gobierno, como el vicepresidente socialista, Roberto Jiménez 39.490 euros.

Barcina llega hoy al Parlamento en medio de un debate que tiene al menos dos elementos de discusión: la necesidad de hacer transparente el salario de los máximos responsables políticos y una segunda cuestión por resolver: ¿Cuánto tiene que cobrar un político en tiempo de recortes?

## SOSTENIBILIDAD Talleres de formación para fomentar el ahorro energético en hogares con bajos recursos

El Gobierno de Navarra apoyará el ahorro energético en un centenar de hogares con bajos recursos, mediante talleres formativos para adoptar hábitos de vida más sostenibles.

La iniciativa se enmarca en el programa Hogares Kioto, impulsado por el Ejecutivo foral, a través de la fundación Centro de Recursos Ambientales de Navarra (CRANA). Para este fin, el director gerente del CRANA, Javier Asín, y el responsable de la Fundación Santa Lucía- Adsis (entidad colaboradora), Gilberto Padrón, firmaron recientemente un acuerdo de colaboración en un encuentro en el que también participaron la responsable de financiación de proyectos de Fundación Caja Navarra, Irantzu Vázquez, y la gestora de proyectos sociales de esta entidad, Sonia Cuenca.

El programa Hogares Kioto se impulsó en el año 2006. Desde entonces, 724 hogares navarros han participado en el proyecto para frenar el cambio climático disminuyendo las emisiones de dióxido de carbono (CO2) y la factura energética.

## SUCESOS Muere un montañero al despeñarse en Txindoki

E.U., un montañero rumano vecino de Beasáin (Guipúzcoa), falleció ayer al despeñarse en el monte Txindoki, también en Guipúzcoa. Agentes del Grupo de Rescate e Intervención en Montaña (Grim) de la Guardia Civil de Navarra realizaron el rescate de su cuerpo en helicóptero debido a las malas condiciones meteorológicas que impidieron volar a sus homólogos vascos. El cuerpo del montañero fue trasladado hasta el Complejo Hospitalario de Navarra, y de ahí, al Instituto Forense de San Sebastián.

## TRÁFICO Herida leve una vecina de Funes al sufrir un accidente en Marcilla

R.A., vecina de Funes de 20 años, resultó ayer herida leve tras salirse con su coche de la carretera en Marcilla. Este accidente ocurrió a las 14.11 horas de ayer en el punto kilométrico 7,5 de la carretera NA-6630. La herida fue trasladada a Hospital de Navarra. Agentes de la Policía Foral atendieron el accidente.

SEGURO DE SALUD

# ¡Cómete la vida!

**Céntrate en disfrutar y deja que cuidemos de ti con nuestro Seguro de Salud.**

Un producto que te ofrece las mejores coberturas:  
Libre acceso a la Clínica Universitaria de Navarra  
Programas de prevención  
Tratamientos especiales

Y las mejores condiciones: reducciones de precio para familias y trabajadores autónomos, hasta un 5% de bonificación en todos tus seguros y un circuito relajante de aguas para dos personas de regalo\*.

can

BANCA CIVICA



\*Promoción válida hasta el 31/01/2012.

Seguro de salud contratado con Can Seguros de Salud S.A., con CIF. A3196636 y domicilio en Pamplona, código postal 31002 en la Avenida Carlos III, 8, inscrita en la DGS con la clave C-788. Mediado por Can Mediación, Operador de Banca Seguros Vinculado SAU inscrito en el Registro Administrativo especial de mediadores de seguros, corredores de reaseguros y de sus altos cargos con la clave OV-0013.

# Salud quiere aplazar a enero de 2012 la factura farmacéutica de diciembre

**Podrían ser entre 10 y 12 millones y la medida permite a Salud ajustar el presupuesto de 2011**

**Representantes de Salud y del Colegio de Farmacéuticos ya se han reunido para negociar**

M.J.E.

Pamplona

Salud quiere aplazar el pago de la factura farmacéutica que debería abonar en diciembre a las boticas navarras, entre 10 y 12 millones de euros, hasta enero de 2012. De esta forma, podría cuar-

drar el ajuste presupuestario previsto para 2011.

Así, de los 35,1 millones que Salud va a recortar, 14,4 corresponden a actuaciones que no se van a desarrollar. El resto, 20,7 millones, son cantidades que Salud quiere trasladar al presupuesto de 2012 y de esa cifra la mayor parte, 12,2 millones es de prestaciones farmacéuticas.

Fuentes de Salud indicaron, cuando se anunciaron las medidas de recorte, que tenían previsto negociar el Acuerdo Marco por el que se establece la forma y el pago a las farmacias con objeto de retrasar el abono de la factura a 30 días, como mínimo. Actualmente, Salud paga a las farmacias a 10 días hábiles una vez que recibe la factura, es decir la factura llega el día 10 de cada mes y se

paga entre el 20 y el 25. Sin embargo, los farmacéuticos no ven con buenos ojos esta medida puesto que la factura que llega a Salud el día 10 de cada mes corresponde a los medicamentos que han dispensado el mes anterior. Por tanto, desde que se vende el fármaco y hasta que se cobra pueden pasar entre 25 y 50 días, en caso de medicamentos que se hayan dispensado a principios de mes.

## Reuniones

Representantes del Colegio de Farmacéuticos y de Salud se reunieron la semana pasada para comenzar las negociaciones, que se prevén largas.

En principio, según fuentes del sector, Salud se ha comprometido a abonar la factura del

mes de octubre y del mes de noviembre como hasta ahora. Sin embargo, quiere pasar la factura que abona en diciembre al mes de enero de 2012.

Los representantes de los farmacéuticos llevaron a cabo la se-

## LA CIFRA

# 151,1

**MILLONES** Es el presupuesto para factura farmacéutica en 2011. Salud quiere ahorrar 6 millones implantando la prescripción por principio activo y trasladar 12,2 a 2012. En 2010 el gasto fue de 161 millones.

mana pasada dos sesiones informativas con los colegiados. "El Colegio no puede decidir como tal ya que la concertación es individual", indicaron. Por eso, "los farmacéuticos deben opinar sobre la medida". De ahí que se hayan dado de plazo esta semana para recibir las aportaciones de los colegiados sobre la situación antes de volver a reunirse con los representantes de la Administración. En principio, desde el Colegio son más proclives a intentar solucionar el "problema puntual" y no tocar el Acuerdo Marco, es decir no entrar a negociar otros tiempos de pago.

En este sentido, defendieron que atrasar el pago de la factura "no es reducir un gasto. Se tiene que pagar igual. Es aplazar un pago". Y pusieron de manifiesto que la farmacia no es un proveedor de la Administración. "Somos los profesionales sanitarios que hacemos la prestación farmacéutica ambulatoria del sistema público. Si hablan de pagar a 30 o 60 días nos están encajando en el sistema de proveedores".

En cualquier caso, un retraso afectará considerablemente a muchas boticas que ya tienen comprometida su viabilidad económica. "La farmacia necesita cobrar para poder reponer los medicamentos", indicaron. Actualmente, se estima que un 10% de las 593 farmacias que hay en Navarra tienen serias dificultades. "La farmacia en Navarra, dado su número, es más débil que en otras comunidades. Tiene menos colchón para poder aguantar". Y la situación se prevé más complicada a partir del 1 de noviembre, cuando entre en vigor la normativa que reduce un 7,5% el precio de numerosos medicamentos, entre otras medidas.



Interior de una farmacia.

DN

## ¿Por qué las farmacias son de interés público?

Pilar García Ruiz



**C**OMENCEMOS por el principio. Definición legal de oficina de farmacia: "Establecimiento privado de interés público". ¿Por qué estos establecimientos son de interés público?

Pues bien, cuando se procedió a organizar el Sistema Nacional de Salud y ver qué tipo de prestaciones y en qué condiciones se daban a los ciudadanos, se tomaron una serie de decisiones al respecto entre las que se incluían la asistencia hospitalaria, la asistencia ambulatoria... y la presta-

ción farmacéutica ambulatoria.

Para dar esos servicios al ciudadano se optó mayoritariamente porque la administración montase una serie de instalaciones propias y así surgieron los centros de salud o los hospitales. Sin embargo, la Administración no montó ninguna instalación con la que dar a los ciudadanos la prestación farmacéutica ambulatoria pública, sino que optó por concertar este servicio con las oficinas de farmacia.

El por qué se hizo esto así habría preguntárselo a quienes en el momento tomaron la decisión, pero no es muy aventurado suponer que se hizo fundamentalmente en base a dos razones. Por una parte, se conseguía una mayor capilaridad del sistema y así todos los usuarios tenían una farmacia próxima a su domicilio y, por otra parte, el sistema salía más barato a las arcas públicas.

Si estos establecimientos iban a ser los encargados de llevar a cabo la prestación farmacéutica

pública, tenía que ser bajo unas reglas. Y así las farmacias pasaron a funcionar como concesiones administrativas que deben cumplir una serie de requisitos no solamente para instalarse, sino a lo largo de toda su existencia y que, como es lógico, también son inspeccionadas por las autoridades sanitarias para vigilar que los cumplen y que todas sus actuaciones tanto sanitarias como burocráticas se rigen bajo las normas que les vienen impuestas por la propia Administración. Como de todos es sabido también se regula el precio del medicamento y las prácticas comerciales que pueden realizar (por ejemplo nuestros proveedores no nos pueden hacer los descuentos que quieren, sino los que la ley les permite).

Los farmacéuticos para poder ejercer nuestra actividad, de forma que les podamos dar a los ciudadanos una prestación farmacéutica ambulatoria como se merecen, tenemos que tener un stock suficiente en nuestras far-

macias que tiene que ser renovado diariamente.

Llegados a este punto, creo que ya tenemos todos claro que las farmacias son parte del sistema público de salud, por lo que se entiende fácilmente que las condiciones en las que efectuamos la dispensación de los medicamentos prescritos por los facultativos del sistema estén reguladas por imperativo legal (Ley de Atención Farmacéutica 12/2000) según el Acuerdo Marco que a tal efecto tenemos suscrito con el Departamento de Salud.

Según dicho acuerdo todos los medicamentos que dispensamos en un mes, los cobramos entre el 20 y el 25 del mes siguiente, por lo que haciendo una media el pago se produce entre 35 y 40 días después de prestado el servicio.

Con este breve repaso a la historia reciente de las farmacias y a su funcionamiento, quiero dejar claras dos conclusiones:

1ª Cuando recibimos el pago de los medicamentos dispensados en nuestras farmacias, esta-

mos recibiendo el pago de nuestro salario como cualquier otro profesional sanitario que trabaja para el Servicio Navarro de Salud.

2ª Antes de pensar en demorar el pago de esos medicamentos al farmacéutico, se debe pensar en que el farmacéutico dedica la mayor parte de ese pago a poder adquirir nuevos medicamentos para renovar sus existencias y poder así seguir prestando la asistencia farmacéutica ambulatoria a los ciudadanos.

Me gustaría pensar que las farmacias vamos a seguir cobrando las recetas que dispensamos en el tiempo y forma que tenemos establecidos. Así podremos cumplir con el pago a nuestros almacenes de distribución y éstos a su vez podrán pagar a los laboratorios: será la forma en que este servicio básico que forma parte del estado de bienestar no se vea deteriorado.

Pilar García es presidenta del Colegio Oficial de Farmacéuticos de Navarra.



La iluminación de las calles de Pamplona se verá resentida por el tijeretazo municipal.

J.C.CORDOVILLA

## RECORTES EN LA CALLE

**Pavimentos.** La contrata de mantenimiento se rebaja en 300.000 euros en el capítulo de gastos corrientes, y en otros 413.190 en el de inversiones. Además se reduce en 60.000 euros el apartado destinado a la renovación de aceras.

**Alumbrado.** La contrata se reduce aquí en 103.200 euros hasta finales de año, algo que afectará principalmente al mantenimiento de los 28.500 puntos de luz que tiene Pamplona. Además se quiere ahorrar 81.000 euros en el consumo de alumbrado público (en estos momentos se calcula en 85 euros anuales el consumo de cada uno de los 28.500 puntos de luz, es decir, 2.380.000 euros). En renovación de alumbrado el ahorro se calcula en 200.000 euros.

**Limpieza.** El contrato con FCC se ajusta a la baja en 276.000 euros.

**Zonas verdes.** El ahorro en el contrato con las empresas que se llevan el mantenimiento de parques y jardines se reduce en 100.000 euros. Además habrá un ahorro de 200.000 euros en agua de riego (reduciendo las frecuencias).

## El alumbrado público de Pamplona lleva un mes a media intensidad

**El Ayuntamiento prevé también, para ahorrar más, el apagado selectivo de algunas farolas**

**Tampoco se arreglarán baches, salvo los urgentes, y se reducirá la frecuencia de podas y cortes en jardines**

A.O.  
Pamplona

Los ajustes que el Ayuntamiento de Pamplona anunció el martes con el fin de ahorrar 25,2 millones de euros del presupuesto en lo que queda de año, van a tener también su reflejo en la calle, aunque será un reflejo con poco

brillo porque sólo en alumbrado público el ahorro rondará los 281.000 euros.

Habrán otras partidas, como las destinadas a renovar pavimentos, al mantenimiento de las zonas verdes o a la limpieza viaria, donde el consistorio tiene previsto ahorrar casi 2 millones de euros en este último trimestre del año. Además, todas estas medidas se prolongarán al menos durante el año que viene pues así se contempla en los informes con los que se trabaja para elaborar el presupuesto municipal del 2012.

### A media luz

Tenía razón el alcalde Enrique Maya cuando el martes dijo que los ciudadanos "van a notar en poco" esos recortes si se refería en concreto al alumbrado, porque ya desde hace algo más de un

mes las 28.500 farolas que tiene Pamplona repartidas por sus calles iluminan con la mitad de su intensidad, aunque siempre dentro de los límites marcados por la ley. La medida se tomó en verano en previsión de lo que ya se veía venir y ahora se piensa complementar con otra que tampoco será muy apreciable por la mayoría de los ciudadanos: el apagado selectivo de parte del alumbrado público a partir de una hora concreta de la noche y en zonas también muy determinadas.

El sistema de alumbrado que tiene Pamplona permite aplicar este tipo de decisiones sin problemas y apagar, por ejemplo, una de cada dos farolas.

Este tipo de ahorro ya se practicó en Pamplona en los años 80, cuando la mitad del alumbrado público se desconectaba a las 10 de la noche en los meses de in-

vierno y a las 11 en verano. Poco después y a raíz de las quejas vecinales en las calles del Casco Antiguo se prolongó el horario hasta las 12 de la noche.

### La renovación de pavimentos

Los conductores principalmente, pero también los peatones puede que también tengan oportunidad de comprobar los recortes municipales en aceras y calzadas. Aunque la campaña de asfaltado que ejecuta el Ayuntamiento cada verano se ha completado sin recortes, los pequeños bacheos que puntualmente se arreglan por la ciudad sí se van a ver afectados por el tijeretazo municipal. No habrá hasta el próximo año pequeñas reparaciones, salvo que el arreglo resulte urgente, y tampoco otras renovaciones que sí estaban previstas. Con estas dos me-

didadas el ahorro será de 773.000 euros, incluidos los 60.000 euros para renovación de aceras.

"No supone mucho problema porque en los últimos años se han realizado importantes campañas, tanto en pavimentos como en aceras. Además, lo único que se hace es retrasar unos meses lo que estaba previsto hacer ahora y no se dejarán de atender los casos urgentes", señalaba ayer el Gerente municipal, José Vicente Valdenebro.

La limpieza de la vía pública podría también resentirse con el ajuste económico puesto que el contrato que el Ayuntamiento mantiene con FCC se va a recortar en 276.000 euros. En este caso lo que se hará es "ajustar las frecuencias y optimizar al máximo los recorridos", señala Valdenebro.

Esos mismos parámetros se aplicarán en el contrato del mantenimiento de las zonas verdes, donde el ahorro va a ser de 100.000 euros en tres meses. "Lo que se ha previsto es disminuir las frecuencias de corte y de poda, así como reducir el número de flores que se colocan en los jardines", señala el Gerente.

## TEORÍA DEL ASCENSOR

La crisis económica sube y baja por los ascensores urbanos de Pamplona. Todo depende de las estrategias de políticos y economistas que, ya se sabe, un día pueden pronosticar, y pronostican, lo que va a ocurrir, y al siguiente están en condiciones de explicar por qué no ha ocurrido. Y hasta otra. Pero volvamos a los ascensores.

El martes, al presentar el paquete de recortes municipales para combatir la crisis, el alcalde Enrique Maya anunció que entre los proyectos aparcados figuraba el del ascensor de Echavacoiz. De momento, y ya veremos hasta cuando, los vecinos tendrán que seguir escalando la ripa del Elorz. No hay dinero. La crisis manda. Sin embargo, Pamplona estrenó las escaleras mecánicas de Abejeras y Azpilagaña y el imponente as-

ensor de San Bartolomé, en la Media Lunas, con fondos suministrados por el Estado precisamente para combatir la crisis. El Plan E. Cara y cruz en una aparente contradicción, que seguramente explicarían los expertos como respuestas puntuales a una misma situación pero en dos niveles distintos. Hoy, aunque quisiera lanzar un Plan C, el Estado carece de fondos. La inversión pública se reduce a la fuerza. La paralización de proyectos presentada por el alcalde será materia de debate en la oposición, no sólo por la elección de expedientes, sino porque afecta inevitablemente al empleo.

Con el tranvía, los ascensores y las escaleras mecánicas fueron obras públicas de exhibición en los últimos años, cuando el euro sonaba en los ayuntamientos. Y eran asuntos bien acogidos por los ciudadanos,

### PLAZA CONSISTORIAL

José Miguel Iriberry



Las rampas mecánicas de Azpilagaña.

en la medida en que rompían barreras urbanas. Ahora toca priorizar inversiones entre los proyectos que resistan el cedazo. En pleno recorrido de la tijera, Enrique Maya animó a los ciudadanos a eso, a animarse. La crisis, dijo, no pasará factura por las tasas y los impuestos, y además, en medio de las dificultades, "la situación del ayuntamiento es buena". Animo es el consejo tópico que damos al enfermo. Y enferma está la economía de los vecinos que pierden el empleo.

Alcalde y concejales ampliarían su perspectiva si se vieran reflejados en el lugar de los sufridores de la crisis y mirarán desde allí la Casa Consistorial. En realidad, eso es lo que se supone que tratarán de hacer con los Presupuestos de 2012 que, por cierto, serán la primera prueba del 9 en la relación de UPN y PSN.



Las alumnas del taller en las escaleras de acceso al Palacete de Burlada.

DN

# Un taller de Burlada forma a 15 mujeres como vigilantes

**Las alumnas de este taller de empleo pueden presentarse al examen para obtener el título profesional**

I.R. Burlada

Conseguir una autonomía social para mujeres en riesgo de exclusión y no depender de nadie a la hora de tomar decisiones por el hecho de carecer de recursos. Estos son los principales objetivos que la comisión de Igualdad del Ayuntamiento de Burlada se planteó a la hora de organizar el taller de empleo de auxiliar de vigilante de seguridad dirigido exclusivamente a mujeres.

Anteriormente, desde la misma comisión se habían llevado a cabo otros dos talleres de empleo de servicios de conciliación dirigidos a mujeres con una formación previa en cuidado de población dependiente.

Este taller, único en Navarra, es distinto. El taller prepara a estas mujeres, sin formación pre-

via en tareas de seguridad y vigilancia, y les ofrece la posibilidad de acceder a un título profesional. "Elegimos la materia de auxiliar de vigilante de seguridad por dos cuestiones: en primer lugar, el taller les ofrece un futuro profesional ya que está impartido por un centro homologado y les brinda una titulación por la que luego pueden presentarse a los exámenes del título profesional de vigilante de seguridad", indicó Anacar Senosiáin, técnico de Igualdad del Ayuntamiento.

Senosiáin añadió que la profesión de vigilante de seguridad ocupaba el número 16 en la lista profesionales más demandadas en España. "Nos pareció adecuada esta formación a la hora de conseguir esta autonomía social para estas mujeres. Se trata de mujeres que siempre han estado en una posición subordinado y está bien que de una vez se vean ellas en el papel de protectoras y no de protegidas", indicó.

El taller de empleo comenzó en mayo y durará hasta noviembre. Según señala Paqui Duque, directora del taller, nueve de las

quince alumnas podrán presentarse en octubre al examen para obtener el título profesional de vigilante de seguridad que será en Zaragoza. Además, de la nacionalidad comunitaria, se debe presentar un certificado de escolaridad, no tener antecedentes penales, un certificado médico y haber impartido 180 horas de cualificación profesional, que es lo que las alumnas aprenden en el taller de empleo, en este caso impartido por IFES, centro homologado del sindicato UGT.

La formación se completa con 200 horas de empoderamiento personal y 900 horas de prácticas que realizan siempre como obra social, esto es, un servicio para el Ayuntamiento de Burlada, como el apoyo a la Policía Municipal durante las pasadas fiestas patronales. Las alumnas son trabajadoras del Ayuntamiento y perciben un salario de unos 950 euros al mes. El taller de empleo cuenta con un presupuesto de 190.000 euros, de los cuales 160.000 euros los aporta el Servicio Navarro de Empleo y el resto el ayuntamiento burladés.

## ALUMNAS



### Gabriela Grigone

ALUMNA, 43 AÑOS  
RUMANÍA

"Me ilusiona volver a sentirme útil y realizar un trabajo para la sociedad"

Gabriela Grigone llegó a España desde su Rumanía natal hace 7 años y desde enero reside en Navarra. Gabriela valora positivamente el taller y señala que cada vez ve más cerca dedicarse a las tareas de seguridad que ha ansiado desde niña. "Siempre he soñado con trabajar de uniforme. Ahora, con este taller y la convalidación de mis estudios de Bachillerato lo veo más cerca y me ilusiona muchísimo volver a sentirme útil y realizar un trabajo para la sociedad".



### Nuvia Contoy

ALUMNA, 34 AÑOS  
ECUADOR

"En mi país intenté dedicarme a la carrera militar pero las mujeres no son bien vistas en el ejército"

Nuvia Contoy, soltera y madre de dos hijos, ya trabajó como auxiliar de seguridad para una gran superficie. Se enteró de este taller de empleo y vio la oportunidad de formarse y poder obtener el título profesional de vigilante. "Me ofrecieron otro taller de asistencia sociosanitaria pero no me gustaba. Yo quería dedicarme a la seguridad. En Ecuador ya intenté dedicarme a la carrera militar pero costaba mucho dinero y además, allí son más machistas y las mujeres no son bien vistas en el Ejército".

## VILLAVA Herido un niño de 14 años al chocar con su bici

Un joven de 14 años fue trasladado ayer al Complejo Hospitalario tras chocar la bicicleta en la que viajaba contra un turismo en una rotonda en Villava. El suceso tuvo lugar a las 17.06 horas en la calle Eras, en una rotonda, según señaló la Policía Municipal de Villava, que añadió que el chico sufrió contusiones y que "aparentemente" no parecía herido de gravedad. EFE



## agenda



Hoy 13 de octubre

### Historias del Cine CINE DE AVENTURAS King Kong

No recomendada para menores de 7 años  
Civivox Iturrama. 19 horas. Entrada: 1 euro

### Conocerse a uno mismo y mejorar la calidad de vida CONFERENCIA

#### Respirar bien

Ponente: Sergio Silvan, experto en técnicas orientales y terapias alternativas  
Civivox Mendillorri. 19 horas. Entrada libre

Sábado 15 de octubre

### AULA DE FOTOGRAFÍA E IMAGEN DIGITAL

#### Sesión práctica

Para jóvenes, mayores de 13 años  
Civivox Mendillorri. De 18 a 20 horas. Libre participación previa inscripción en el propio centro

Más información: teléfono 010 • www.pamplona.es



## avisos



## GERENCIA DE URBANISMO

### Acuerdos Municipales

El Pleno de fecha 6 de octubre de 2011 acordó aprobar definitivamente el estudio de detalle para eliminación de barreras arquitectónicas mediante instalación de ascensor en edificio nº 9 del Grupo Rinaldi, modificando la alineación exterior (a patio interior)

También acordó aprobar inicialmente la modificación estructurante del Plan Municipal de Pamplona en la unidad ZN-9 de la U.I. XIX-Milagrosa (calle Río Ega), promovida por Promociones Artaso Dos S.L., y someter el expediente a información pública durante el plazo de un mes a partir de su publicación en el BON

El consejo de Gerencia de Urbanismo de 28 de septiembre de 2011 aprobó:

1º.- Adjudicar a favor de PJS Proyectos, Estudios y Servicios Técnicos de Navarra S.A. (SERTECNA) el contrato tramitado como procedimiento abierto superior al umbral comunitario para los trabajos de asistencia técnica de dirección de obra y redacción del proyecto de urbanización de la S-2 de la U.I. XIX-Milagrosa, ARS-4 del Plan Municipal de Pamplona. La adjudicación se hace en la cantidad de 133.900 euros, IVA no incluido, por el contrato de redacción de proyecto de urbanización, quedando la cantidad de 66.950 euros (IVA no incluido), por la dirección facultativa, condicionada a la efectiva adjudicación del contrato de obras

2º.- Disponer a favor de SERTECNA la cantidad de 66.950 euros para el pago del proyecto, que se atenderá con cargo a la partida 3043222601010 "UI-XIX-Milagrosa" del presupuesto de la Gerencia Municipal de Urbanismo vigente. La cantidad de 66.950 euros, prevista para la dirección de las obras, queda supeditada a la existencia de crédito suficiente en los correspondientes presupuestos municipales

3º.- Anular el resto del gasto autorizado en el acuerdo de convocatoria

Más información: teléfono 010 • www.pamplona.es

## Barcina, Sanz y Miranda han cobrado más de 750.000 euros en dietas de Can desde 2004

EL EXPRESIDENTE Y SU SUCESORA HAN PERCIBIDO MÁS DE MEDIO MILLÓN DE EUROS DE CAJA NAVARRA

Barcina, que todavía no ha revelado unos ingresos que se han multiplicado desde 2009, comparece hoy ante el Parlamento

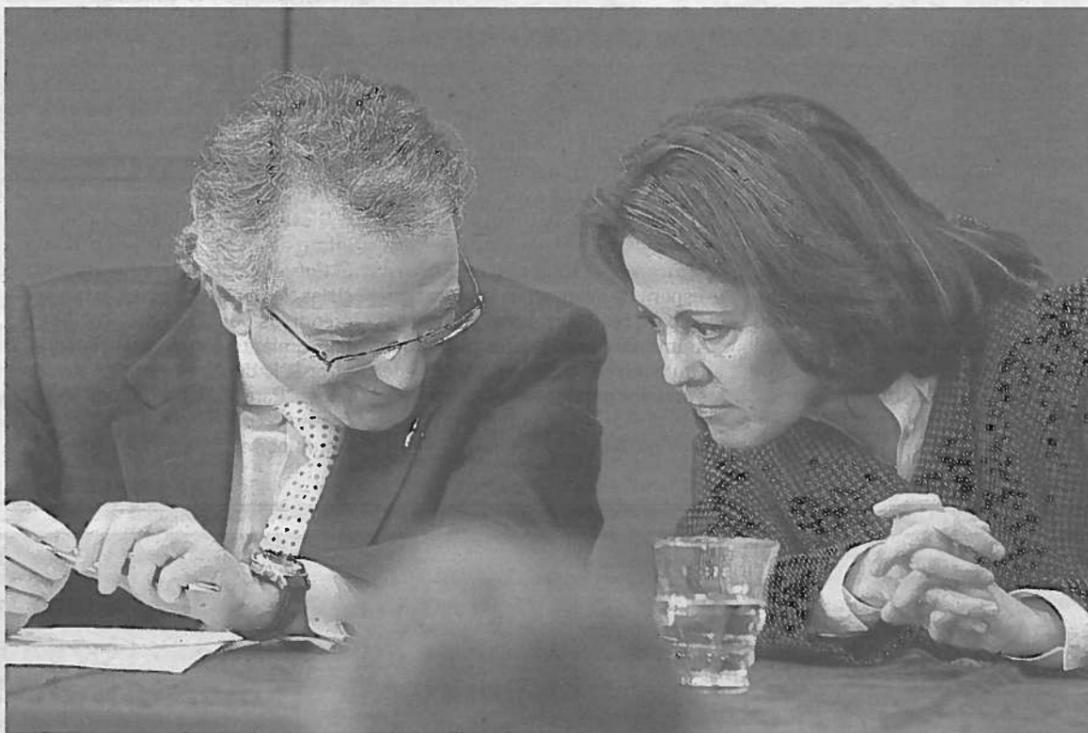
**J.A. MONREAL/I. FERNANDEZ**  
PAMPLONA. Miguel Sanz, Yolanda Barcina y Álvaro Miranda se han embolsado un mínimo de 750.000 euros en dietas de Caja Navarra desde 2004. La cifra está calculada con la información corporativa que la entidad bancaria ha venido haciendo pública hasta 2009 y extrapolando a sus dos compañeros de partido los ingresos anuales superiores a los 60.000 euros reconocidos por el consejero de Economía. No obstante, excluye los ingresos de Miguel Sanz por su participación en la CECA (confederación de cajas de ahorro, que sólo en 2009 reportó 17.000 al expresidente), así como las dietas por asistencia a las sesiones informativas y a los consejos generales, también generosamente remuneradas.

La información oficial que Caja Navarra tradicionalmente ha venido haciendo pública en su memoria anual se detiene en el ejercicio de 2009. Desde 2004 hasta ese año, la entidad bancaria recogía en su informe corporativo las retribuciones individualizadas, y que en el caso de Miguel Sanz ascendieron a 207.239 euros por los seis ejercicios. En el mismo periodo, Barcina ingresó 146.865 euros, por los 73.792 de Álvaro Miranda, que se incorporó a los órganos de gobierno de Caja Navarra tras ser nombrado consejero de Economía en julio de 2007. En total, los tres altos cargos de UPN en aquellas fechas recibieron 427.896 euros en concepto de dietas por su participación en el Consejo de Administración, la Comisión Ejecutiva y la Comisión de Control.

A partir de ahí desaparece la información pública, al tiempo que se multiplican los ingresos. 2010 y 2011 han sido años especialmente activos en los órganos de gobierno de Caja Navarra, en los que, entre otras cuestiones, se han aprobado las fusiones con otras entidades bancarias, el nacimiento de Banca Cívica, la petición de ayuda al FROB y la posterior salida a Bolsa. En 2010 se produjo además la salida de los cargos públicos del consejo de administración (con obsequio de un reloj de lujo) y la creación de la Junta de Entidades Fundadoras y su Comisión Permanente, donde se refugiaron los cargos públicos, en especial Sanz, Barcina y Miranda, y desde junio, también Enrique Maya.

Por la asistencia a ambos órganos, el consejero de Economía ha admitido unos ingresos de "algo más" de 60.000 euros anuales, extrapolables a sus compañeros de partido, que en el caso del presidente de la Junta, que cobra 2.600 euros por reunión frente

a 1.700 del resto, suponen 91.000 en dietas solo en 2010. Teniendo en cuenta que se han cumplido ya tres cuartas partes de 2011, y tomando como referencia los ingresos de Miranda, se puede concluir que las retribuciones de este año han sido de, al menos, otros 40.000 euros por miembro a sumar a las cifras anteriores. Se trata en cualquier caso de cifras aproximadas y, seguramente, bastante inferiores a las reales, fundamentalmente porque las dietas de Sanz, presidente de la Junta de Fundadores hasta junio, y de Barcina desde entonces, han sido superiores a las de Miranda. La presidenta la presidenta del Gobierno tendrá la oportunidad de aclarar hoy en el Parlamento sus ingresos, que incluyen también dietas de varias empresas públicas.



Miguel Sanz y Yolanda Barcina, en un acto conjunto. FOTO: JAVIER BERGASA



## Las retribuciones a los políticos de la Junta de Fundadores dejaron de ser transparentes en 2010

EL NUEVO ORGANISMO CARECE DE FUNCIONES EJECUTIVAS Y HA AÑADIDO UNA COMISIÓN QUE MULTIPLICA LAS DIETAS

PAMPLONA. Las dietas que cobran los principales políticos de Navarra por asistir a los diferentes órganos de Caja Navarra dejaron de ser públicas en 2010, una vez que éstos abandonaron los consejos y comisiones y pasaron a la Junta de Entidades Fundadoras.

Esta junta no es considerada como un órgano de gobierno y ésta es es-

pecialmente la razón argumentada para no incluir sus retribuciones en la memoria y el informe de auditoría de Caja Navarra. Comenzó a funcionar a mediados de 2010 y, en la práctica, ha servido para que sus integrantes puedan cobrar aquello que percibían cuando eran miembros del Consejo de Administración, la Comisión Ejecutiva y la Comisión de Control. Este cambio coincide, asimismo, con un importante incremento en las cantidades percibidas por los políticos y, en general, por los miembros del consejo de Caja Navarra, como consecuencia del mayor número de reuniones.

La Junta de Entidades fundadoras tiene un carácter meramente consultivo y de su actividad no ha trascendido información relevante alguna. Tampoco del otro organismo de cuya existencia se ha sabido sólo esta semana, la Comisión Permanente de la Junta de Entidades Fundadoras,

La 'despolitización' de los órganos de Can se compensó creando la Junta, que carece de escrutinio público

que se reúne todavía con más frecuencia que la Junta, por lo que se incrementan las dietas cobradas, y que integra exclusivamente a Yolanda Barcina, Miguel Sanz (desde junio como invitado de Barcina), Álvaro Miranda y Enrique Maya. Esta comisión se dedica a recibir información de la marcha del negocio por parte de Enrique Goñi, copresidente de Banca Cívica o de alguno de los principales directivos de Caja Navarra.

En la práctica tampoco el Consejo de Administración y la Comisión de Control desarrollaban labores ejecutivas, algo que correspondía al equipo directivo. **J.A.M./I.F.**

## Barroso quiere prohibir a la banca que reparta beneficios hasta que se recapitalice

EL PRESIDENTE DE LA CE RESPALDA A BERLÍN Y PIDE QUE EL FEEF SE USE SÓLO COMO ÚLTIMA OPCIÓN

Respalda subir el ratio de capital de máxima calidad exigido a las entidades, que podría pasar del 5 al 9%, según criterio de la EBA

BRUSELAS. El presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, reclamó ayer una recapitalización coordinada de los grandes bancos de la UE para garantizar que puedan resistir a la crisis de deuda. El refuerzo de capital debe hacerse recurriendo al mercado cuando sea posible, con ayudas públicas nacionales y sólo como "último recurso", utilizando fondo de rescate de 440.000 millones de euros (Fondo Europeo de Estabilidad Financiera, FEEF). Barroso respalda así la estrategia patrocinada por la canciller alemana, Angela Merkel, que había defendido que el fondo de rescate se utilizara para recapitalizar bancos sólo

en aquellos países sin recursos suficientes para dar ayudas nacionales a su banca. En contraste, Francia había planteado usar el mecanismo europeo para inyectar fondos a sus bancos, los más expuestos a la deuda griega.

En un discurso ante el pleno de la Eurocámara, el presidente del Ejecutivo comunitario especificó que su "hoja de ruta" implica que la banca no pague dividendos hasta que se haya llevado a cabo la recapitalización. "Los bancos que no tengan suficiente capital tienen que ser recapitalizados. Mientras tanto no se podrán pagar ni dividendos ni bonos", afirmó. El plan de Barroso

propone cuatro pasos: identificar los bancos de alcance sistémico; evaluar el alcance de la exposición a la deuda soberana y ampliar el porcentaje de capital propio. Sólo después de estos requisitos y exclusivamente para los bancos que no tengan suficiente capital, se contempla una recapitalización, en primer término con ayudas nacionales y sólo si los Gobiernos no pueden, a través del FEEF. Por tanto la recapitalización, según Barroso, deberá realizarse primero utilizando fuentes privadas, luego nacionales y sólo al final europeas.

**COORDINACIÓN** El presidente de la CE reiteró además la necesidad de que la recapitalización se lleve a cabo con un enfoque "totalmente coordinado" para despejar la incertidumbre en los mercados. Barroso insistió en que el plan de recapitalización "debe incluir todos los bancos sistémicos" de la UE y debe tener en cuenta "toda la exposición

a la deuda soberana de forma transparente". A estas entidades se les pedirá "temporalmente" un ratio de capital básico "más alto". "Los bancos que no tengan el capital exigido deberán presentar planes para lograrlo lo antes posible. Hasta que lo hagan, se les deberá prohibir el pago de dividendos y bonos", especificó el presidente de la Comisión.

Barroso no aclaró cuál debe ser el nuevo ratio ni presentó ninguna estimación de las necesidades de capital de la banca europea. Sin embargo la Autoridad Bancaria Europea (EBA, por sus siglas en inglés) trabaja con exigir a los bancos un nuevo umbral del 9% de capital de máxima calidad (en lugar del 5% usado en las pruebas de estrés de julio) y presentará sus cálculos la semana que viene, antes de la cumbre de jefes de Estado del 23 de octubre. Con este requisito, entre los bancos sistémicos españoles sólo el BBVA aprobaría (9,2%), aunque sin tener en cuenta su exposición a la deuda. >E.P.

### SUS RECOMENDACIONES

● **Grecia.** Barroso pidió una "solución contundente" para la crisis en Grecia. "Las dudas e incertidumbre sobre el futuro de Grecia amenazan la estabilidad en toda la eurozona y más allá", ha avisado. Esta solución debe incluir, a su juicio, el pago de la ayuda urgente de 8.000 millones de euros y un segundo plan de rescate con la participación del sector público y de la banca. No obstante, no aclaró si exigirá a la banca una quita superior al 21% pactado en julio, tal y como han sugerido algunos líderes europeos.

● **Privatización y recortes.** El presidente de la Comisión reclamó a los países con problemas que prosigan con los planes de ajuste fiscal y a aquellos que tengan margen de maniobra que tiren de la demanda. También reclamó dar prioridad a la aprobación de iniciativas que impulsen el crecimiento, como la liberalización de los servicios, la integración del mercado energético de la UE o la patente única.

● **Menos soberanía.** Barroso defendió una mayor integración económica en la eurozona que pasaría por dar nuevos poderes a Bruselas para intervenir en la preparación de los Presupuestos nacionales y vigilar su ejecución.



El presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, asiste a la reunión semanal de la Comisión Europea, en Bruselas. FOTO: EFE

### La bolsa supera el umbral de los 9.000

El Ibex 35 se anotó ayer una subida del 2,05% que le permitió reconquistar la cota de los 9.000 puntos tras conocerse el plan europeo para recapitalizar la banca con el fin de superar la crisis de deuda presentado por el presidente de la Comisión, José Manuel Durao Barroso. El avance del 3,97% del BBVA espoleó al selectivo madrileño, que también se benefició de las ganancias cosechadas por otros pesos pesados como Repsol (+2,62%), Telefónica (+2,2%) y Santander (+1,97%). Mapfre y Mediaset encabezaron el ranking con una subida superior al 6% en ambos casos. El índice ganó terreno en línea con la tendencia descrita por el resto de principales plazas europeas. París encabezó los números verdes con una subida del 2,2%, seguida de cerca por Madrid, y Frankfurt (+2,03%), mientras que Londres reaccionó con menos optimismo (+0,7%). >E.P.

## La clave, adelantar un año el FEEF; el problema, Eslovaquia

GOBIERNO Y OPOSICIÓN PACTAN PARA QUE BRATISLAVA RESPALDE LA AMPLIACIÓN DEL FONDO ANTES DE MAÑANA

BRUSELAS. El presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, propuso ayer adelantar en un año la entrada en vigor del fondo de rescate permanente, el Mecanismo Europeo de Estabilidad

Financiera, previsto inicialmente para julio de 2013.

Barroso recaló que el acuerdo del 21 de julio, en el que se acordó ampliar y reforzar el fondo de rescate temporal, identificado como Fondo Europeo de Estabilidad Financiera (FEEF), debe hacerse operativo para que "este instrumento pueda prevenir futuras crisis, conceder préstamos a gobiernos para recapitalizar la banca e intervenir en el mercado secundario".

"Pero este instrumento no solo es para evitar un contagio, lo tenemos que blindar y hacerlo mucho más eficaz; tiene que tener mayor potencia", sostuvo Barroso.

"Hay que hacer operativas las decisiones acordadas en la cumbre extraordinaria del 21 de julio, maximizar la eficacia del FEEF, acelerar el lanzamiento del Mecanismo Europeo de Estabilidad a mediados de 2012 y tener un suministro de suficiente liquidez por parte del Banco

Central Europeo (BCE)", explicó el presidente de la Comisión Europea.

En este sentido, Barroso volvió a hacer un llamamiento a los partidos eslovacos, que el martes rechazaron en una primera votación la ampliación del FEEF. "Ese reforzamiento también se hace para los eslovacos. Les recomiendo que voten a favor de algo que es importante para ellos, para la eurozona y para el conjunto de la Unión Europea", afirmó.

Ante estas presiones las principales fuerzas políticas de Eslovaquia acordaron ayer aprobar la ampliación del FEEF mañana, tras fracasar el primer intento en el Parlamento el martes, fracaso que se ha concretado en la convocatoria de elecciones anticipadas para marzo. El líder de la oposición, el socialdemócrata Robert Fico, aceptó dar su apoyo a esa iniciativa después conseguir "la ley constitucional para acortar la legislatura". >EFE

## Navarra reabre el debate sobre la cuantía de los sueldos políticos

Miranda plantea una reflexión pública tras conocerse el monto de las dietas de CAN

Sanz, Barcina y Miranda cobraron más de 60.000 euros en dietas de la caja en 2010

El Gobierno foral enfrentó ayer un nuevo e incómodo debate, el de la cuantía del salario de los políticos. La polémica política desatada por la cuantía de las dietas que cobran algunos altos cargos de UPN y PSN en la Junta de Fundadores de Caja Navarra hizo que el vicepresidente Miranda planteara ayer abrir una reflexión colectiva sobre el tema. Lo hizo desde la defensa de la legitimidad del sistema actual, que pasa por el cobro de sueldo por un lado y dietas de la CAN y de empresas públicas por otro.

NAVARRA 14-15

## Tudela y Estella baten su récord de calor en octubre

Las temperaturas agradables se mantendrán al menos hasta el próximo domingo

NAVARRA 19

### EL TIJERETAZO EN PAMPLONA



Cuatro de las grandes obras que Pamplona tenía previstas y a las que ahora ha vaciado de partida presupuestaria para hacer frente a la crisis.

## Pamplona recorta sus proyectos

El plan de ajuste municipal rebaja en 25,2 millones el presupuesto de este año

PAMPLONA 24-25

## Sin rastro de los dos niños desaparecidos el sábado en Córdoba

La policía rastreó el cauce del Guadalquivir, en las inmediaciones de la finca de la familia del padre

NACIONAL 4

## Evacuaciones en El Hierro por temor a otra erupción volcánica

La primera emisión se registró a 5 kilómetros de la costa y a 970 metros de profundidad

NACIONAL 3

NACIONAL	2	DEPORTES	30
INTERNACIONAL	5	CLASIFICADOS	41
ECONOMÍA	7	ESQUELAS	43
OPINIÓN	10	CARTELERIA	54
NAVARRA	14	LOTERÍAS	53
PAMPLONA	24	FARMACIAS	53

## España, récord con 14 victorias

Cerró ante Escocia (3-1) una fase impoluta

DEPORTES 32-33

## El día más largo del balonmano navarro

DEPORTES 36-37



Silva, 2 goles y asistencia.EFE

## El Gobierno foral aplicará parte del recorte local a obras que no se harán

Los 13,3 millones de recorte previsto en gasto corriente y capitalidad se rebajan a 5 millones

NAVARRA 16-17

OTOLIO 2011

### ESTAMBUL

#### Puente de Diciembre

Salida 2 de Diciembre  
5 días / 4 noches  
Alojamiento y Desayuno  
Incluye traslados

Avión ida y vuelta desde Pamplona

Hotel Orka Royal \*\*\*\* **682€**

Precio por persona en habitación doble. Gastos de gestión 9€.

## NAUTALIA

902 811 811 nautaliaviajes.com

Castillo de Maya, 44. Tel.: 948 10 40 68 • Pza. Príncipe de Viana, 2. Tel.: 948 10 16 18  
Serafín Olave, 15. Local Izda. Tel.: 948 10 46 38

# Bruselas sube el listón a la banca, que se enfrenta a una oleada de suspensos

## Las agencias S&P y Fitch rebajan la calificación al sistema bancario español

**Durao Barroso presentará hoy la fórmula para recapitalizar las entidades europeas**

**Standard & Poor's calcula que los activos de la banca española sufren una pérdida de valor de 300.000 millones**

M.J.A.  
Colpisa. Madrid

Arrecia la tormenta sobre el sector bancario europeo y también pintan bastos para las entidades españolas. El presidente del BCE, Jean Claude Trichet, advierte en tonos dramáticos de la necesidad de recapitalizar las entidades. Bruselas ultima las fórmulas que aplicará en las exigencias de la solvencia y el supervisor bancario europeo ya ha dado pistas sobre las nuevas pruebas de resistencia que se propone imponer a las instituciones, que ponen el listón mucho más elevado y podrían exigir refuerzos a la mayoría de la banca española.

Bancos y cajas nacionales lo tienen cada vez más difícil: la agencia de calificación Standard & Poor's anunció ayer una rebaja de la nota de la deuda a quince bancos y cajas, y del sistema financiero en su conjunto, en este caso por el riesgo económico del país y la turbulencia de los mercados.

**Incluidos Santander y BBVA**  
Los problemas de los sistemas bancarios de unos y otros países son claramente distintos. Mientras los dirigentes del BCE, y también Bruselas, centran ahora las necesidades de capitalización en



### ESLOVAQUIA RECHAZÓ APROBAR EL FONDO DE RESCATE DEL EURO

Los griegos recibieron ayer una de cal y otra de arena. Los expertos de *troika* formada por Comisión Europea, FMI y BCE dieron por fin el visto bueno a la entrega de los 8.000 millones pendientes del primer rescate. Sin embargo, un nuevo ingrediente de

incertidumbre planea sobre la crisis: el Parlamento de Eslovaquia (en la foto) rechazó anoche ampliación del Fondo Europeo de Estabilidad Financiera, con lo que también ha caído el Gobierno de centro derecha de la primera ministra Radicova. REUTERS

el impacto de la crisis de deuda en las carteras de las entidades, especialmente alemanas y francesas, los bancos españoles sufren de rebote las consecuencias. Pero su punto flaco es muy diferente y se centra en el riesgo inmobiliario, que les cuesta mucho digerir. Además, las turbulencias causadas por la situación griega, y el cierre de los mercados mayoristas han complicado su actividad y los resultados del negocio en el ámbito nacional.

Buena prueba de ello es la re-

baja anunciada por S&P se extiende a los dos gigantes bancarios, Santander y BBVA, a pesar de que buena parte de sus resultados proceden del negocio en el exterior. La lista de los afectados por el descenso abarca también a Sabadell, Bankinter, BBK y Kutxa.

En conjunto, todo el sistema financiero español baja de la consideración de nivel 3 a un rango 4, de un total de diez. La agencia realiza una estimación de las pérdidas imputables a los créditos morosos y fallidos, y a la merma

de valor de los activos adjudicados, que eleva a una cuantía en torno a los 300.000 millones a lo largo de la crisis. Bancos y cajas españoles no verán la luz al final del túnel en un plazo de 15 a 18 meses, añaden los analistas.

**La negativa eslovaca**  
El Parlamento de Eslovaquia rechazó anoche el refuerzo del Fondo Europeo de Estabilidad Financiera (FEFF), una decisión que podría agravar la crisis de la deuda en la zona euro, aunque se

#### TURBULENCIAS

**La solvencia de la banca europea, otra vez en entredicho.** Tres meses después de aprobar los 'test', las autoridades admiten que algunas entidades van a necesitar recapitalizarse debido a su exposición a la deuda soberana de Grecia y otros países.

**La paradoja de la deuda pública 'de riesgo'.** La banca considera una paradoja que las entidades vayan a necesitar dinero público como consecuencia de haber comprado deuda pública, un activo "seguro".

**La peculiaridad de la banca española.** Los bancos españoles no poseen tanta deuda soberana como los franceses o españoles, pero tienen un problema añadido: 'el ladrillo'.

perfila una segunda votación para los próximos días.

"Sobre el conjunto de los 124 diputados presentes, 55 votaron a favor, 9 en contra y 60 no votaron", constató el vicepresidente del Parlamento, Pavol Hrusovský. El resultado de esta votación puede llevar a la caída del gobierno eslovaco de centroderecha de Iveta Radicova que lo había vinculado a una moción de confianza a su gabinete. Sin embargo, los dirigentes eslovacos anunciaron antes la posibilidad de una nueva votación en la que la oposición socialdemócrata podría apoyar el refuerzo del FEFF. No se ha fijado fecha para esta segunda votación.

El refuerzo de las competencias del fondo permitirá al FEFF comprar en el mercado secundario deuda de los países en dificultades, una tarea que hasta ahora se confiaba al BCE. También puede ahora otorgar a los Estados líneas de crédito preventivas.

# El tabaco y el transporte tiran de la inflación hasta el 3,1%

**En septiembre también se encareció el vestido y el calzado mientras que se abarataron los viajes, bares y restaurantes**

Efe. Madrid

La inflación rompió su tendencia descendente de los últimos cuatro meses al subir una décima en septiembre y alcanzar el 3,1%. A pesar de este aumento, los principales analistas piensan que la inflación volverá a descender en los tres meses que quedan hasta final de año.

El aumento interanual se de-

bió principalmente al incremento de casi cuatro puntos respecto a agosto del grupo de bebidas alcohólicas y tabaco, con una tasa del 9,2%, una subida que se explica en su mayoría por el precio del tabaco.

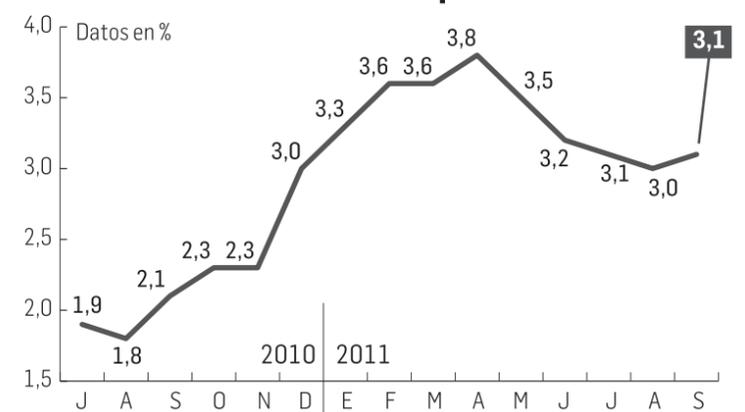
Además, la tasa anual del transporte aumentó cuatro décimas y se situó en el 7,9%, consecuencia de la mayor alza de los precios de los carburantes y lubricantes en septiembre de este año respecto al del pasado año.

En los últimos doce meses, los carburantes y combustibles registraron un aumento del 16,4% y los productos energéticos del 15,8%. También subieron, una décima, los alimentos y bebidas no

alcohólicas, con una variación anual del 2,3%, debido a los precios del pescado fresco y los otros productos lácteos.

Asimismo, el IPC subió dos décimas en septiembre respecto al mes anterior, debido principalmente al vestido y calzado, con una tasa del 3,9% que refleja la conclusión del periodo de rebajas y el inicio de la temporada de invierno. Las bebidas alcohólicas y tabaco subieron el 3,5%. En cambio, descendió el ocio y cultura (2,4%) por la disminución de los precios del viaje organizado, y el grupo de hoteles, cafés y restaurantes (1,1%).

### Evolución anual del IPC en España



#### Variación en un año por grupos de consumo

Alimentos y bebidas no alcohólicas	2,3	Transporte	7,9
Bebidas alcohólicas y tabaco	9,2	Comunicaciones	-1,2
Vestido y calzado	-0,1	Ocio y cultura	0,0
Vivienda	7,2	Enseñanza	2,3
Menaje	1,0	Hoteles, cafés y restaurantes	1,4
Medicina	-1,1	Otros bienes y servicios	2,8
		<b>Índice general</b>	<b>3,1</b>

## EDITORIAL

## Más transparencia en los sueldos de la política

La revelación de que los políticos miembros de la Junta de Fundadores de Caja Navarra cobran 1.700 € de dieta por sesión ha originado un clamor de indignación y la exigencia de claridad en los ingresos

La primera lección extraíble de este escándalo debe ser la transparencia más absoluta en el funcionamiento de las diferentes sociedades en las que participan los políticos -más aún si son empresas públicas o semipúblicas- para que los contribuyentes sepan exactamente qué cantidad reciben de las mismas. Porque parece evidente que airear los sueldos sirve de poco cuando por detrás hay unas percepciones que quedan ocultas y que suponen otro salario paralelo. Sería más acorde en una sociedad democrática la regulación de esas cantidades, cuyo conocimiento tendría que ser público, en vez de andar de tapadillo y provocar el estupor general. En primer lugar, se entiende la reacción de asombro e indignación porque percibir 1.700 euros por sesión de junta es una auténtica barbaridad, cuando el mayor esfuerzo desplegado por sus integrantes es la mera asistencia, y eso puede traducirse entre 32.000 y 52.000 euros brutos al año. Y, en segundo término, porque la mayoría de los ciudadanos se acaba de enterar que estas cosas suceden en el día a día de la política, y ocurren sin la más mínima información. El 'invento', como órgano consultivo, de esa Junta de Fundadores no tiene otro fin que contentar a los políticos tras salir éstos del consejo de administración de la Caja, una vez traspasado su negocio financiero a Banca Cívica. Además, la creación de esa junta ha generado mayor opacidad: antes sí aparecían las retribuciones de los políticos en la memoria anual de la entidad. Así que lo procedente, si se quiere lavar la deteriorada imagen y acompañar esa voluntad con hechos concretos, es abordar las modificaciones oportunas para que estas prebendas dejen de existir o se imponga la transparencia total. Es preciso terminar de inmediato con el ocultismo que rodea a los políticos en sus percepciones extraordinarias por participar en diversos consejos de administración. No cabe fuerza moral alguna para solicitar a los ciudadanos recortes que merman su calidad de vida y, al mismo tiempo, procurarse soterradamente unos ingresos, que serán legales, pero que resultan éticamente indefendibles.

**Exigir sacrificios a los ciudadanos no es compatible con cobrar sobresueldos**

## APUNTES

## Recorte a cargo de las obras

El Gobierno foral acepta ahora aplicar buena parte del recorte a los ayuntamientos a obras que no se realizarán. De esta manera da el visto bueno a la propuesta de los municipios que en su día rechazó el departamento de Roberto Jiménez. Parece lógico que una vez entendido que hay que aplicar la tijera, se haga de una manera que suponga el menor perjuicio para los consistorios afectados. De esta manera se consigue el doble efecto, que dicho sea de paso, se podía haber logrado desde el principio: se ajusta el gasto, y los damnificados lo son menos.

## Un coche sin chispa

Los números no mienten. En todo el año 2011 sólo se ha matriculado un coche eléctrico en Navarra, y en total no superan la veintena los que circulan por la Comunidad. Una cifra que dista y mucho de las que manejaba el optimista gobierno de Zapatero, que para esta fecha preveía que unos 20.000 vehículos eléctricos transitarían por España, y apenas superan los 200. Unos resultados ínfimos para una industria en la que el Ejecutivo ha depositado más de 550 millones de euros, ayudas a la adquisición incluidas, pero que falla en lo esencial: no convence al comprador.

# Egipto: la revolución secuestrada

El autor señala que la violenta represión de la manifestación del domingo en protesta por lo ocurrido en Elmiranab- ha vuelto a poner sobre la mesa la posible colaboración del Ejército en la campaña contra la comunidad copta

Manuel Martorell



El pasado 29 de julio, que caía en viernes y, por lo tanto, era "domingo" en Egipto, volvieron a citarse en la plaza de Tahrir de El Cairo las fuerzas políticas que apoyaron al Movimiento 25 de Enero contra el derrocado Hosni Mubarak. El objetivo era dar un nuevo impulso a aquel espíritu juvenil, profundamente democrático, y exigir al Ejército, que gobierna provisionalmente el país, la intensificación de las reformas.

Según contaron en su momento representantes de las organizaciones presentes, lo primero que se hizo fue pactar el programa de actividades y dejar claro cuál era la finalidad de la convocatoria, a la que, por ejemplo, había que dar una denominación. Se eligió llamarla el "Viernes del Compromiso y la Unidad Popular", ya que, de esta forma, se reiteraba ese sentimiento unitario dominante durante la ocupación de la plaza, sin diferencias ni exclusiones sociales, políticas o religiosas.

En contra de lo previsto, los cada vez más activos grupos salafistas, con el apoyo de sectores igualmente radicalizados de los Hermanos Musulmanes, se negaron a suscribir el acuerdo, introduciendo sus propias consignas y proponiendo que la jornada de protesta fuera denominada "Viernes de la Sharia". Durante toda la mañana fueron llegando autobuses, procedentes de otras provincias, con miles de seguidores, hasta el punto de que terminaron haciéndose con el control de la plaza, desplazando a los propios convocantes.

A partir de ese momento, Tahrir, símbolo de la revolución democrática de enero, se llenó de gritos y emblemas salafistas: a favor de la ley islámica, de Bin Laden y contra los sectores liberales y laicos que tanto protagonismo tuvieron en los convulsos días de enero y febrero. Algunas fotografías tomadas ese día muestran

pancartas con la figura del fundador de Al Qaeda, banderas verdes wahabíes, similares a las de Arabia Saudí, y también fue abuchado un grupo juvenil porque estaban entonando himnos patrióticos en vez de canciones religiosas.

Quienes estuvieron allí también se refieren a un significativo incidente que ahora puede ser asociado con los sangrientos sucesos ocurridos el domingo en el distrito caiota de Maspero, donde decenas de cristianos perdieron la vida en choques con el Ejército. Un grupo de integristas radicales intentó expulsar de la plaza a los coptos del citado barrio de Maspero, que habían levantado una tienda de campaña e instalado un pequeño ambulatorio de primeros auxilios.

La intervención de otros activistas impidió la expulsión, pero aquello reflejaba la creciente influencia que están teniendo en la calle los grupos más radicales. Aquel día, al menos para los coptos que lo denunciaron, el ambiente de la plaza Tahrir tenía poco que ver con las concentraciones en las que la cruz y la media luna aparecían juntas como ejemplo de unidad de todo el pueblo egipcio; aquella plaza no era la de la revolución y los coptos, como las otras fuerzas convocantes, no se sentían reflejados en ella. De hecho, por la tarde, un total de 28 partidos y coaliciones políticas decidieron retirarse de la plaza en desacuerdo con el giro islamista que había tomado la convocatoria.

Tampoco es la primera vez que esta comunidad cristiana, que su-

pone aproximadamente el diez por ciento de la población total, sufre ataques de carácter sectario. Tras la "tregua" mantenida durante las revueltas, una vez derribado Hosni Mubarak, los islamistas radicales reanudaron su campaña para impedir la reforma o construcción de nuevas iglesias. Esta campaña tiene una base legal debido a que edificar un nuevo templo cristiano no es sencillo ya que, de acuerdo con una norma del periodo otomano, los promotores necesitan un permiso especial del Gobierno.

En algunas provincias de Egipto se han dado casos en que grupos radicales han exigido anular los proyectos argumentando que no cumplen con todos los requisitos legales, llegando a convocar manifestaciones que, ante la pasividad de la policía, a veces han paralizado las obras e, incluso, derribado todo lo que hasta ese momento se había construido. Eso es lo que ocurrió en Elmarinab, donde también fueron quemadas cuatro viviendas y dos comercios de familias coptas.

Aquí, como en otras ocasiones, la policía tampoco intervino a tiempo, lo que es interpretado por los representantes coptos como un acto de complicidad con los atacantes. La violenta represión de la manifestación del domingo en protesta por lo ocurrido en Elmiranab- ha vuelto a poner sobre la mesa la posible colaboración del Ejército en la campaña contra la comunidad copta. No son ya los cristianos quienes lo denuncian, sino los partidos políticos que están apoyando el proceso de transición, incluso islamistas moderados, que acusan a mandos fieles al anterior régimen de querer destruir la revolución provocando un enfrentamiento civil.

Manuel Martorell es periodista especializado en asuntos de Oriente Medio



CONTACTE CON NOSOTROS

**Teléfono**  
948 23 60 50**Email**  
redaccion@diariodenavarra.es**Cargos públicos**

# El Gobierno foral abre el debate sobre la cuantía de los sueldos de los políticos

## Miranda cree que debe haber un consenso para regular las retribuciones

**Al sueldo que figura en los Presupuestos de Navarra se suman las dietas de la Caja y de sociedades públicas**

**DN**  
Pamplona

El vicepresidente Álvaro Miranda asumió ayer abrir un debate para regular las retribuciones de los miembros del Gobierno de Navarra en plena tormenta por las dietas de Caja Navarra que perciben algunos cargos políticos. Propuso un debate para poder consensuar cuánto deben ganar el presidente y sus consejeros. Y sostuvo que hasta ahora se entendía que la retribución era la suma del sueldo que figura en los Presupuestos de Navarra, las dietas de la CAN y su presencia en los consejos de administración de empresas públicas.

La presidenta del Gobierno, Yolanda Barcina, que se encuentra de viaje oficial en Bruselas, prefirió en cambio guardar silencio sobre el debate abierto. Se reservó para mañana jueves, que acude al Parlamento foral para hablar precisamente del proceso de privatización y de la situación actual de Caja Navarra.

La ley de transparencia prometida por el Gobierno a instancias del PSN podría ser el instrumento para regular este tipo de



La presidenta Yolanda Barcina, junto a sus vicepresidentes Roberto Jiménez y Álvaro Miranda.

EDUARDO BUXENS

retribuciones.

Según los datos conocidos ayer, la presidenta Yolanda Barcina percibió el año pasado más de 125.000 euros anuales como alcaldesa de Pamplona: 65.000 del Ayuntamiento y 60.000 de la Caja. Lo mismo sucede con el vicepresidente económico Álvaro Miranda, que cobró al menos otros 125.000 euros: 64.500 del Gobierno y el resto de Caja Na-

varra, sin contar dietas de empresas públicas.

### Tres ingresos y un sueldo

Miranda transformó ayer el debate sobre las dietas que paga la CAN a los políticos (1.700 euros brutos por sesión) en un debate más general, el de regular cuál debe ser el sueldo de los miembros del Gobierno y si lo deben cobrar de una única fuente o de varias, como en

la práctica ha ocurrido en los últimos años. Lo que ha quedado claro hasta ahora es que las retribuciones que figuran en el Presupuesto de Navarra son sólo una parte de sus nóminas. Y en algunos casos, incluso no la mayor parte.

**El sueldo del Presupuesto.** De hecho, el sueldo del presidente se fija en 69.354 euros en los Presupuestos Generales y el de los vice-

presidentes y consejeros en 64.543 euros. Esta parte de la retribución es la resultante de una reducción del 15% de los salarios del presidente y consejeros del Gobierno, en junio del año pasado, al mismo tiempo que se bajó el sueldo en un porcentaje menor a los funcionarios. Es la retribución de la que se ha hablado siempre cuando se pregunta al Gobierno por su sueldo y la que el Ejecutivo

## Barcina, Miranda y Sanz cobraron más de 60.000€ de la CAN en 2010

**Nueve políticos, 7 de UPN y 2 del PSN, ingresan actualmente dietas como miembros de la Junta de Fundadores**

**MARCOS SÁNCHEZ**  
Pamplona

La presidenta del Gobierno de Navarra, Yolanda Barcina, y el vicepresidente segundo, Álvaro Miranda, cobraron algo más de 60.000 euros durante el pasado año en concepto de dietas por su pertenencia a la Junta de Entidades Fundadoras de Caja Navarra, antes, a la comisión de control y el

consejo de administración de la caja, respectivamente. Miranda no tuvo reparo en reconocer la cifra ayer en el Parlamento ante las preguntas de los periodistas. Por su parte, desde el gabinete de Barcina se limitaron a señalar que ésta ganó en 2010 de la CAN "lo mismo" que el vicepresidente. También es miembro el anterior presidente del Gobierno foral, Miguel Sanz, como ex presidente del consejo general de la caja y de la propia junta. Mantendrá el puesto hasta los 75 años. Este periódico intentó durante el día de ayer sin éxito contactar con Sanz. Sin tener la cifra exacta de sus retribuciones de 2010, sí se sabe que fueron superiores a las de Barcina y Miran-

da, puesto que era el presidente del consejo y después de la junta, cargo que percibe una dieta de mayor cuantía.

La Junta de Fundadores es un órgano consultivo y no ejecutivo que se creó a mediados de 2010, cuando todos los miembros del Gobierno foral salieron del consejo de administración de la CAN. Representa los intereses de las entidades fundadoras: el Ejecutivo por la CAN y el Ayuntamiento de Pamplona por la vieja Caja de Ahorros Municipal de Pamplona. Actualmente, la junta está presidida por Yolanda Barcina, presidenta foral. El resto de su composición está fijada estatutariamente. Por el Gobierno, son miembros natos

los vicepresidentes: Álvaro Miranda y el socialista Roberto Jiménez (vicepresidente primero), quien para las pasadas elecciones hizo pública su declaración de bienes e ingresos de 2010 y en ella figuraban 39.490 euros por dietas de la caja (primero en el consejo de administración y luego en la Junta de Fundadores). También por el Ejecutivo forma parte el consejero de Economía en el caso de que no sea también vicepresidente, lo que en este caso se incumple ya que Miranda ostenta las dos condiciones. Javier Caballero, vicepresidente primero del Gobierno la pasada legislatura, formó parte.

Por parte del Ayuntamiento de Pamplona están en la Junta de

Fundadores como natos el alcalde, Enrique Maya, y el primer teniente de alcalde, Ana Elizalde. Ambos se han estrenado en el órgano tras la constitución en junio de los nuevos ayuntamientos. Elizalde ha relevado a José Iribas en la primera tenencia de alcaldía y, por lo tanto, en la junta.

La Junta de Fundadores cuenta también con cuatro nombres designados por el Parlamento y que en la última legislatura fueron los de los regionalistas Carlos García Adanero (en la primera mitad de 2010 formó parte de la comisión de control de la CAN y de ahí pasó a la junta, ingresando, según apuntó, "entre 39.000 y 40.000 euros") y Alberto Catalán (que cobró el pasado año 13.484 euros en dietas); y los socialistas Roberto Jiménez y Samuel Caro (también 13.484 euros). Los estatutos de la CAN permiten además que la presidenta del Gobierno nombre tres miembros del ámbito económico, social o cultural, lo que no ha sucedido.

cuelga en la web bajo el epígrafe de retribuciones de altos cargos.

**Las dietas de la caja.** Sin embargo, la cúpula del Gobierno (presidente y vicepresidentes) tiene otra importante fuente de ingresos con las dietas que perciben de Caja Navarra. Tradicionalmente, en las últimas décadas, todos los miembros del Gobierno formaban parte del consejo de la Caja y cobraban dietas por ello. En los últimos años la presencia en la entidad de ahorro se había reducido al presidente y su vicepresidente económico, tras una primera reforma. El año pasado, a instancias del propio Miguel Sanz, los últimos miembros del Gobierno salieron del consejo y pasaron a la Junta de Fundadores, creada en la misma reforma.

**Dietas de empresas públicas.** Además, los miembros del Gobierno pueden cobrar dietas por su participación en un máximo de dos consejos de administración de empresas públicas. Las dietas dependen de la empresa en concreto, pero lo más normal es que oscilen entre 3.500 y 4.000 euros brutos por empresa al año. Las sociedades públicas sirven también para que muchos altos cargos de la Administración, no sólo el Gobierno, redondeen su sueldo. El año pasado se emplearon un millón de euros en dietas para más de 200 altos cargos.

**Falta de transparencia**

El problema de las retribuciones del Gobierno surge porque sólo la parte de su sueldo oficial es pública y transparente. El resto, las dietas de la CAN y de las empresas públicas, no son conocidas con la misma facilidad. Los consejeros están obligados a incluirlas en sus respectivas declaraciones de la renta, pero no son retribuciones públicas. Incluso, en el caso de la CAN, el grado de transparencia ha ido a peor puesto que hasta 2009 se hacían públicas una vez al año en la memoria de la entidad las dietas que cobraban los consejeros, incluidos los políticos, pero al pasar a la Junta de Fundadores han desaparecido. Además, el peso de las dietas en el conjunto de la retribución que perciben algunos políticos ha ido en aumento fruto por un lado de los recortes en el sueldo oficial y del mayor número de reuniones que se celebran en la caja por el otro.

ÁLVARO MIRANDA CONSEJERO DE ECONOMÍA

# “Las dietas son parte de la retribución”

Miranda mantuvo que “es ético” cobrarlas, porque “se ha hecho siempre”. Es “público y notorio”, dijo, que los gobiernos de Navarra las han recibido

BEATRIZ ARNEDO  
Pamplona

El vicepresidente y consejero de Economía, Álvaro Miranda, contó ayer que cuando entró en el Gobierno le dijeron que ganaría una cantidad concreta. Y que esa remuneración está formada por el sueldo que recibe del presupuesto de la Comunidad y sus dietas de Caja Navarra y de los consejos de administración de sociedades públicas (pueden cobrar de dos). “Nunca he considerado que tenga ningún sobresueldo de nada. Porque me dijeron, tú vas a ganar esto. Y es lo que estoy ganando. Menos que el año pasado, dicho sea de paso”. Afirmó que, además, así han cobrado los distintos gobiernos que ha tenido Navarra, por lo que se mostró “extrañado de que ahora se monte este alboroto”. Lamentó que sólo se hable de “cuánto se gana” y no de “cuánto se hace por lo que se gana”. Miranda afirmó que siempre ha detallado en la declaración de altos cargos y “por supuesto” en la de la renta sus ingresos. “Parece que estamos haciendo algo poco menos que delictivo. No entiendo nada”. El consejero respondió a las preguntas que le plantearon los periodistas sobre este tema.

**¿Con lo que está cayendo, le parece ético cobrar esas dietas?**  
Totalmente ético, porque las hemos cobrado siempre. Insisto,



El consejero Álvaro Miranda, ayer en el Parlamento.

CALLEJA

es lo que ha percibido desde hace muchísimos años el Gobierno, y era público y notorio.

**¿El político tendría que tener un sueldo, sin dietas, para que el ciudadano sepa cuánto cobra?**

Hay que llegar a un consenso sobre cuál tiene que ser el salario, desde los presupuestos, del presidente, vicepresidentes y consejeros del Gobierno. No sé la fórmula, pero determinar exactamente cuánto tienen que cobrar. Lo importante es que se aclare de una vez y se reconozca públicamente y se dé respaldo social a lo que tienen que ganar. Y a partir de ahí, empezariamos a hablar de otros muchísimos cargos públicos en Navarra. Todos sabemos, y si no, ya lo desvelo yo, que no es lo mismo decir que el salario es A y luego con complementos, antigüedades, dietas... al final el salario para muchísima gente es B. Sólo se fijan en los que estamos en el Gobierno de Navarra.

**¿Cuánto son las dietas?**

Lo que percibo por parte de la entidad Caja de Ahorros de Navarra está en algo más de 60.000 euros al año.

**En la situación de recortes, ¿no tendrían que haber renunciado a las dietas?**

Perdóneme. Yo soy un trabajador. Percibo un sueldo por mi trabajo. Ser político no significa que no tenga que llevar un sueldo a casa todos los meses.

**Pero son extras, ¿no?**

No. Forman parte de las retribuciones del Gobierno de Navarra. Siempre ha sido así.

**Y ahora que han salido a la luz, ¿puede ser el momento de rechazarlas?**

No, ahora creo que es el momento de que se normalice la situación y se diga cuánto tienen que ganar los miembros del Gobierno de Navarra. Y que sea público y notorio. Si hay tanto revuelo con esto, que se aclare de una vez.

**PUNTO DE VISTA**

Luis M. Sanz

## ¿CUÁNTO DEBE GANAR UN POLÍTICO?

**E**L sueldo de un político? Ni idea. Pero el que sea, con luz y taquígrafos. No vale dar cuenta pública de un sueldo oficial y tapar prácticamente otra nómina amasada mediante dietas de consejos de administración u órganos creados ad hoc. El ciudadano difícilmente puede entender que por una reunión de una o dos horas, alguien, político o no, pueda embolsarse 1.700 euros (más de 280.000 pesetas de las de antes). Por una reunión de dudosa eficacia o por asistir a una conferencia.

Quizás ha llegado el momento de regular las retribuciones de los altos cargos. Posiblemente su sueldo deba ser mayor y acorde a su responsabilidad. Y se evitarían complementos o extras, como mínimo menos transparentes. Que haya sido siempre así, no significa que se haya hecho bien. Se hace necesario ordenar este mapa salarial porque tampoco es lógico que cualquier director de una empresa pública e incluso de un organismo adscrito a una consejería doble la nómina de la propia presidenta del Gobierno y de sus consejeros.

Está bien, como ha dicho recientemente el candidato socialista Rubalcaba, “un político, un sueldo”. Uno y transparente, añadiría. Esta crisis que padecemos, al final, puede traer cierto orden en muchos aspectos de la vida pública que se habían ido relajando, entre ellos, las retribuciones de los cargos públicos. El debate se ha abierto. Habrá que ver si los políticos, que tanto hablan de transparencia, recogen el guante que les traslada una ciudadanía escandalizada.

Otra historia distinta es que hacen los políticos en la Junta de Fundadores de la Caja o en la Permanente.

La dieta por asistencia a una reunión de la Junta de Fundadores es de 1.700 euros brutos, la misma que por sesión de los órganos de gobierno de la CAN. Barcina, como presidenta de la junta (y antes Sanz como presidente), cobra más: 2.600 euros. La junta se reúne, como mínimo, una vez por trimestre. Sin embargo el traspaso de Caja Navarra a Banca Cívica multiplicó la celebración de encuentros para tratar los asuntos al respecto. Los junteros son invitados (y cobran por asistir) también a reuniones con expertos que vienen a dar conferencias.

Barcina, Miranda y Maya forman parte además de la Permanente de la Junta de Fundadores, órgano cuya existencia no era conocida y que se reúne con más frecuencia, generando a sus componentes más dietas todavía. Miguel Sanz no es miembro nato, pero ha acudido a sus últimas sesiones, al parecer invitado por Barcina.

**DINERO INGRESADO POR DIETAS DE LA CAN EN 2010**

**Yolanda Barcina y Álvaro Miranda**

60.000

**Juan Cruz Alli**

50.000

**Roberto Jiménez y Carlos G<sup>a</sup> Adanero**

39.490

**Luis Casado**

25.000

**Alberto Catalán y Samuel Caro**

13.484

**J. Luis Sánchez de Muniáin**

24.000

## Alli, Casado y Sánchez de Muniáin, también en la CAN

Aunque la Junta de Fundadores engloba a la representación política en la CAN, todavía quedan representantes políticos en otros órganos. El cambio de estatutos prohibió ya en 2010 la presencia de los miembros del Gobierno en el consejo de administración. Sin embargo, como el consejo estaba nombrado desde 2008, el resto de los políticos presentes se quedó en su puesto hasta que termine su mandato en 2012. Como **Juan Cruz Alli**, entonces parlamentario y fundador de CDN, nombrado en su día miembro del consejo por Miguel Sanz como presidente del partido que estaba coaligado con UPN en el Gobierno. Según la memoria de la CAN, Alli percibió 50.000 euros en dietas en 2010: 24.000 por su puesto en el consejo

de administración y 26.000 por el de la comisión ejecutiva. Alli continúa en el consejo, si bien su partido se ha extinguido al no obtener representación parlamentaria.

El ex concejal en Pamplona **Juan Luis Sánchez de Muniáin** fue el segundo político en activo que sobrevivió al cambio del consejo de la CAN el año pasado. Entró como representante del Ayuntamiento de Pamplona y en 2010 percibió como dietas 24.000 euros. Cesó en su cargo en la caja el pasado julio, al ser nombrado consejero del Gobierno de Navarra, ya que ambos cargos son incompatibles. En la comisión de control, otro político en activo, el alcalde de Tudela, **Luis Casado**, cobró el pasado año 25.000 euros en dietas por nueve sesiones.

## Recortes del gasto



# El Gobierno acepta aplicar buena parte del recorte local a obras que no se harán

**Los 13,3 millones de recorte para gasto corriente y la capitalidad se rebajan a 5 millones**

**La Federación de Municipios y Concejos apuntó la posibilidad de que al final tampoco se reduzcan esos 5 millones**

**BEATRIZ ARNEDO**

Pamplona

Los ayuntamientos tendrán una salida que puede evitar el descalabro en sus cuentas en este final de año. El Gobierno de Navarra ha accedido a que buena parte del recorte que iban a sufrir en el dinero que reciben para su funcionamiento o gasto corriente (personal, luz, calefacción...) se quite de la partida destinada a obras, ya que muchas de ellas no se van a realizar en 2011. El presidente de la Federación Navarra de Municipios y Concejos (FNMC), Jesús María García Antón, ya anunció en su día que los municipios iban a "batallar" para cambiar un recorte que les iba a producir un "colapso" económico. Y han logrado que su demanda sea en buena parte atendida. El acuerdo, según informó la FNMC, prevé incluso la posibilidad de que a final de año el Fondo para transferencias corrientes no sufra ninguna reducción.

El recorte iba a ser de 13,3 millones en la partida para gastos corrientes de las entidades locales (11,7 millones) y en la carta de capitalidad de Pamplona, el dinero que recibe para los gastos que se derivan de su condición de capital (1,6 millones). Finalmente, será de 5 millones.

Los 8,3 millones de euros restantes saldrán del fondo de transferencias de capital asignado al plan de inversiones locales y podrían bastar para cuadrar las cuentas a final de año, apuntó la

FNMC. La razón por la que los municipios pedían que ese dinero se quitara de las obras, es que las inversiones las cofinancian el Gobierno y los municipios. Ante la imposibilidad para numerosos entes locales de endeudarse, muchos de los proyectos no se han podido ejecutar. En concreto, de los 63 millones que el Gobierno iba a destinar a estas obras, unos 41 estarían sin ejecutar, ya que sólo se han hecho 20 obras y 98 no se han iniciado, según indicaron los municipios.

La decisión acordada ayer, supone que el cuarto pago que cada entidad local iba a recibir para su funcionamiento ordinario, y que se iba a rebajar un 28%, pasará a reducirse un 10,46%. Ésta será también la rebaja que se aplique a la carta de capitalidad de Pamplona. El fondo de transferencias

corrientes sufrirá así un ajuste del 2,61%, en lugar del 7%.

## Toda una batalla política

Este no ha sido un tema fácil para los partidos en el Gobierno, UPN y PSN, que estas semanas han tenido que explicar a sus cargos locales un recorte que estos han rechazado con contundencia desde el principio. Y se ha dado la situación paradójica de que estos cargos locales, de acuerdo con las direcciones de sus partidos, han planteado en sus respectivos consistorios mociones contra el recorte y reclamando que el dinero se quitara de la partida para obras que no se va a ejecutar.

El Gobierno era reacio en principio a quitarlo de ahí, ya que quería destinar el dinero que no se gastara en obras a amortizar déficit. Sin embargo, el lunes, el

consejero de Economía Álvaro Miranda, se reunió con la FNMC y tras escuchar su iniciativa, ayer avanzó en el Parlamento que consideraba "de interés" la propuesta de los municipios. Argumentó que era "neutra" en términos económicos, y que hará "más viable" a los municipios su gestión presupuestaria de aquí a final de año.

Miranda apoyó así la propuesta, pero matizó que estaba a expensas de lo que los representantes de los municipios acordaran con el departamento de Administración Local que dirige el socialista Roberto Jiménez. Horas después de que Miranda pronunciara estas palabras, a las cinco de la tarde se reunían el consejero Jiménez y los representantes de la FNMC, y alcanzaron el acuerdo reseñado. Por las enti-

dades locales, asistieron el vicepresidente de la Federación, José María Irisarri, los alcaldes Manuel Romero (Aranguren), Gregorio Galilea (Viana) y Cruz Moriones (Ustés) y la secretaria de la FNMC, Laura López.

La Federación de Municipios informará a las entidades locales sobre el alcance del acuerdo en la asamblea que tiene previsto celebrar el sábado en Pamplona.

El portavoz parlamentario de NaBai, Juan Carlos Longás, lamentó que la situación impida a muchos consistorios pagar la parte que le corresponde para realizar obras, lo que lleva a que éstas no se hagan. "Es preocupante por las implicaciones sociales que tiene". Además, consideró que el Gobierno no tiene potestad para recortar del fondo destinado a las entidades locales.



Los integrantes de la comisión de Economía, en la sesión celebrada ayer con la comparecencia del consejero Álvaro Miranda.

CALLEJA

## El consejero de Economía sobre los recortes: "No hemos engañado nunca"

**Lizarbe (PSN) deja en el aire la posibilidad de que no se consume el recorte de 61 millones, y Miranda no lo aclara**

**B.A.** Pamplona

"Septiembre ha sido complicado, porque hemos dicho la verdad". El consejero de Economía, Álvaro Miranda, aseguró ayer en el Parlamento que el Ejecutivo actual y el anterior han sido siempre "transparentes" con el estado de las cuentas públicas. Fue precisamente el mes pasado cuando

el Gobierno foral dio a conocer el drástico recorte presupuestario que debe acometer en este final de año, cifras que Miranda expuso ayer en el Parlamento, donde compareció a petición de Bildu. El gabinete está llevando a cabo un primer ajuste presupuestario de 190 millones de euros. Y quedan todavía 61 millones pendientes de un segundo recorte con el fin de cumplir el objetivo de déficit (1,3% del PIB).

El consejero no ofreció ningún dato nuevo. Ni siquiera quiso aclarar si existe la posibilidad de que no haya un nuevo recorte, algo que dejó caer el socialista Juan José Lizarbe, cuando afirmó:

— "Voy a decir una cosa que no la ha dicho el consejero. Él está en el Gobierno y supongo que eso impregna a las personas de más prudencia y más cautela, al menos verbal. Pero no me extrañaría nada que los 61 millones de recorte pendientes no se materialicen".

El portavoz de I-E, José Miguel Nuin, reclamó a Miranda una aclaración sobre las palabras de su socio en el Gobierno. Pero no obtuvo respuesta. Otros portavoces, como Maiorga Ramírez, de Bildu, preguntaron a Miranda de dónde se recortarán los 61 millones. El consejero de Economía no lo concretó:

— "El Gobierno de Navarra acordó el día 27 de septiembre que de aquí a final de año haremos gestiones en las 3.400 partidas del presupuesto para ver dónde se pueden ir ajustando esos 61 millones de euros. Por tanto, al final del ejercicio daremos cuenta de dónde se ha hecho el ajuste final".

Una afirmación que contrasta con la que realizó hace unos días la presidenta del Gobierno, Yolanda Barcina, quien aseguró que antes del 20 de noviembre, jornada electoral, se conocería de dónde se sacará ese dinero.

La mayor parte de la oposición volvió a acusar a Miranda de haber engañado a los navarros con

las cuentas, ofreciendo antes de las elecciones y después dos imágenes opuestas. Del "rosa" al "negro", dijo Ramírez, de Bildu.

— "La sociedad navarra ha sufrido un enorme engaño", aseguró Santiago Cervera, del PP.

— "Señor Cervera, como decían los americanos, lea usted en mis labios estas cuatro palabras: No hemos engañado nunca. No hemos engañado nunca al pueblo de Navarra", respondió Miranda, añadiendo que en otros lugares de España sí se estaba engañando a los ciudadanos.

El consejero aseguró que en marzo la situación era "mil veces mejor que ahora". Luego cambió y en septiembre se tuvieron que aprobar los recortes.

Cervera criticó que el consejero se remitiera siempre a lo que sucede en otras Comunidades:

— "Son juegos de distracción", dijo, cuando se trata de "rendir cuentas en Navarra".

Recortes del gasto

BREVES

Lizarbe quiere tener "la fiesta en paz"

El portavoz parlamentario del PSN, Juan José Lizarbe, dejó claro que la única gestión que va a defender es la del actual Gobierno de coalición. "Este Gobierno es transparente. Pero no me haga polemizar sobre el grado de transparencia del Gobierno anterior", le dijo el socialista al consejero de Economía, Álvaro Miranda. "El grado de transparencia actual es inversamente proporcional al grado de opacidad de la legislatura pasada. Pero como es agua pasada, vamos a tener la fiesta en paz", afirmó.

La responsabilidad en Castilla-La Mancha

Juan José Lizarbe (PSN) comparó a Castilla-La Mancha, que preside M<sup>a</sup> Dolores de Cospedal (PP) con Navarra. Afirmó que allí se recorta el gasto social "el 20%", mientras en Navarra no se toca. — "Castilla-La Mancha está vendiendo todo lo que tiene. Eso sí son recortes sociales, la receta que aplica el PP".

Cervera (PP) manifestó su rechazo a hablar de otras comunidades, pero agregó que Lizarbe le obligaba con su intervención a hacerlo. Y le contestó:

— "Castilla-La Mancha, gobernada por el Partido Socialista durante décadas: dos millones de habitantes, dos mil parados. Dos mil millones de euros en facturas en los cajones. Son las dimensiones del desastre que han producido. No venga a dar lecciones".

La UPNA, de nuevo en el debate por el recorte

El portavoz de NaBai, Juan Carlos Longas, se mostró preocupado por el recorte en la UPNA. "Va a tener que recortar el gasto en investigación. Me da la impresión de que era el objetivo de mucha gente de UPN convertirla en un centro exclusivamente docente. Qué miedo le da la competencia de verdad". El consejero Álvaro Miranda contestó que eso era un "juicio de valor que se desmonta por sí solo" y que "los datos" demuestran que su Gobierno defiende a la UPNA, y lo que no quiere es que sea "un pozo sin fondo".

Miranda contestó que no le extrañaba la posición de Cervera: — "Claro que no le interesa la comparación, entre otras cosas porque en otros territorios donde ustedes tienen responsabilidades es para salir corriendo".

El consejero afirmó que la mejor muestra de que va mejor que el resto es que en los últimos cuatro años los datos económicos la han situado en puestos cabeza. "Este año también vamos a ser el número uno, lo digo para que se vaya preparando", dijo al dirigente del PP.

Grupos como Bildu o I-E cuestionaron que los recortes no estén afectando de modo relevante al gasto social como insiste el Gobierno. José Miguel Nuin (I-E) opinó que "roza la prevaricación" el hecho de que haya 5.000 solicitudes de renta básica "amontonadas" y no se pongan "los medios necesarios" para que sean tramitados.

Colas en el primer día para solicitar en Navarra los viajes del Imsero

Ayer era el primer día, también en Navarra, de la campaña para apuntarse a estos viajes

Hay viajes de una semana, diez y quince días a lugares de costa, Baleares y Canarias

SONSOLES ECHAVARREN Pamplona

Muchas personas mayores madrugaron ayer para conseguir plaza en un viaje del Imsero. Algunas agencias de viajes registraron colas desde las siete de la mañana y avalanchas de clientes para reservar una vacante en el destino y las fechas deseadas. Ayer fue el primer día de la campaña de viajes del Imsero (Instituto de Mayores y Servicios Sociales), de la que en Navarra se podrán beneficiar 40.649 personas (2,6 millones en toda España). Las que se apuntaron ayer tenían plaza garantizada pero "peleaban" por conseguir un destino concreto y unas fechas. "Todo el mundo quiere ir a Benidorm o a Canarias en abril o mayo, que es cuando hace mejor tiempo", cuenta el responsable de Halcón Viajes en Navarra, José María de la Osa Pérez. Mañana y pasado hay otra vez oportunidad para apuntarse si hay vacantes.

Precios muy económicos

Una opinión similar sostienen en viajes Navarsol. "A la gente le gusta mucho ir a la costa y tam-



Varias personas pasan ayer delante de una agencia de Pamplona que anuncia viajes del Imsero. E. BUXENS

bién a las islas. Son unos precios buenísimos. A lo largo de toda la mañana, hemos tenido bastante ajetreo", apunta Marga Marro, de esta agencia. Para apuntarse a los viajes del Imsero hay que tener un mínimo de 65 años o 60, en el caso de prejubilados o pensionistas. Las viudas pueden ir desde los 55. Los beneficiarios pueden viajar con su cónyuge, aunque tenga menos edad o sus hijos si tienen una discapacidad de, al menos, el 45%.

Los viajes del Imsero se extienden entre octubre y mayo. Y hay estancias de una semana, diez o quince días en zonas de costa y las islas Baleares o Canarias. Los viajes de una semana oscilan entre los 177 euros (Alicante, Andalucía, Cataluña y Murcia), los 205 (Baleares) y los 269 (Canarias). En todos los ca-

LAS CLAVES

Una semana, desde 177 euros

Hay viajes de siete días a Andalucía, Alicante y Murcia por 177 euros en pensión completa. Los mismos días el precio sube a 205 euros si el destino es Baleares y a 269, si es Canarias.

**Circuitos culturales** Hay recorridos de seis días por Zamora, Valladolid, Asturias... por 190 euros todo incluido (comidas, entradas, guías...)

so, incluye el desplazamiento y el hotel en pensión completa.

Los viajes de diez días varían entre los 227 euros (península), los 259 (Baleares) y los 338 (Canarias). Y los de quince días ascienden a 330, 356 o 493 euros, respectivamente. También se organizan circuitos culturales de seis días (por Castilla, Asturias...) que alcanzan los 190 euros (autobús, hotel, pensión completa, entradas a museos, guías turísticas...)

"No se nota la crisis porque son precios muy económicos. Incluso hay más gente que otros años", insiste José María de la Osa. Los clientes prefieren viajes de una semana a destinos más cercanos (Salou o Lloret de Mar) y de quince días a Canarias, Baleares, Benidorm o Andalucía.

**ACADEMIA DELTA**  
Sabemos enseñar

Experiencia en Formación desde 1975

**OPOSICIONES DE SECUNDARIA**

**Cursos Semipresenciales de Formación 2011-2012 en la Comunidad Foral de Navarra**

Reunión informativa

Jueves 20/10 de 16:30 a 18:30

La reunión se celebrará en Pamplona, en el "Tribunal Laboral de Navarra" (junto al parking Rincón de la Aduana) C/ Nueva, 30 bajo.

Méndez Núñez, 13. Zaragoza - 976 203 897  
secretaria@academiadelta.es - www.academiadelta.es

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE AMAS DE CASA, CONSUMIDORES Y USUARIOS STA. MARÍA LA REAL

Inauguración del curso 2011-2012

**"El miedo en tiempos de crisis"**

Camino Oslé Guerendiaín  
Defensora de la Comunidad Universitaria

Clausura César López Dios  
Director de Consumo de Gobierno de Navarra

Jueves 13 a las 17:30h.  
Hotel Maisonnave  
Pamplona

canx4 Proyecto 16.827

CEACCU  
Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios Sta. María la Real

Gobierno de Navarra  
Integramente financiado por el Gobierno de Navarra

# Tudela y Estella superan los 30° y baten su récord de calor en octubre

**Carcastillo, Navascués, Yesa y Ujué también vivieron ayer el día más caluroso de un mes de octubre**

**GABRIEL GONZÁLEZ**  
Pamplona

Estella, Tudela, Carcastillo, Yesa, Navascués y Ujué batieron ayer su récord histórico de calor en un mes de octubre al pasar de los 30 grados. Pamplona se quedó en 28,4 por la entrada de viento del norte, por lo que se quedó a dos grados de su récord histórico. El ambiente soleado y la ausencia de precipitaciones, además, continuarán al menos hasta el fin de semana.

Las zonas donde más apretó el calor ayer fue en la Ribera y Tierra Estella. De hecho, la máxima de Navarra se registró en Sartaguda, con 32,3 grados. El meteorólogo Enrique Pérez de Eulate explica que esto se debió a que la situación fue "de viento del norte

**Hoy será un día similar al de ayer y hasta el domingo se espera ambiente soleado y máximas de unos 25°**

muy flojo, lo que provoca que soplo con intensidad en la zona de Pamplona y en Tierra Estella, Ribera y la Merindad de Sangüesa apenas se deja notar, por lo que las temperaturas suben de forma más clara".

En Estella, con 30,2 grados, se vivió el día de octubre más caluroso desde 1992, mientras que en Tudela, con 31,1, se batió el récord que figuraba desde 1997. Navascués, con datos desde 1984, vio superado su récord al alcanzar los 31 grados (hasta ayer era de 30). Por su parte, Carcastillo y Yesa vivieron su día más caluroso en 20 años, y Ujué en 11.

El tiempo cálido seguirá hoy, ya que se espera que sea un día prácticamente idéntico al de ayer: ambiente soleado y temperaturas entre 25 y 30 grados de



Una joven aprovecha el calor para leer en un parque de Estella.

MONTXO.A.G.

## TEMPERATURAS

Localidad	Ayer	Récord octubre	Antigüedad
Pamplona	28,4	30,4	Desde 1880
Estella	30,2	29	Desde 1992
Tudela	31,1	29,1	Desde 1997
Tafalla	29,9	30,4	Desde 1992
Etxarri Aranzatz	27,3	29,1	Desde 1992
Aoiz	29,5	29,6	Desde 1991
Bardenas (Yugo)	31,1	32,1	Desde 1993
Carcastillo	31,6	31,4	Desde 1991
Navascués	31	30	Desde 1984
Santesteban	25,1	32,7	Desde 1998
Ujué	28,8	26,3	Desde 2000
Yesa	31	30,3	Desde 1991

forma generalizada. El jueves comienza un descenso de temperaturas. Las máximas mañana se moverán en torno a los 25 grados, el viento del norte soplará por la tarde con algo más de intensidad y los cielos estarán poco nubosos o despejados, exceptuando la zona noroeste, donde se esperan nubes bajas por la mañana.

Las temperaturas máximas en torno a los 25 grados y los cielos poco nubosos o despejados se mantendrán en Navarra hasta al menos el domingo, agrega el meteorólogo.

# La inspección navarra levanta 88,9 millones de fraude fiscal

**Hasta el 31 de agosto, lo que supone el 4,8% de la recaudación líquida, según Álvaro Miranda**

Efe. Pamplona

La inspección tributaria de Navarra ha levantado hasta el 31 de agosto 88,9 millones de euros de fraude fiscal, el 4,8% de la recaudación líquida, que ascendía a la

citada fecha a 1.857 millones. Los datos fueron facilitados ayer en el Parlamento por el vicepresidente y consejero de Economía y Hacienda, Álvaro Miranda, en respuesta a una solicitud de NaBai.

Este grupo había pedido a través del parlamentario Manu Aierdi más "ambición" porque en los últimos años el dinero recuperado ronda el 5% del total de lo recaudado cuando se estima, sin embargo, que la economía sumergida puede ser superior al 20%. Miranda defendió la competencia y profesionalidad del personal de la inspección y rechazó

que levantar un fraude fiscal equivalente al 5% de la recaudación sea insuficiente cuando es Navarra "la que más" dinero recupera en términos porcentuales de las cinco agencias tributarias que hay en España.

Tras recordar que el actual plan de lucha contra el fraude fiscal, con vigencia para el periodo 207-2012, incluía 303 actuaciones en once áreas, un 15% de ellas pendientes para el año que viene, ha señalado que para el próximo, de 2013 a 2017, el Gobierno apuesta por potenciar los recursos telemáticos e informáticos.

Añadió al respecto que con 350 trabajadores en la Agencia Tributaria, de ellos 36 inspectores, los recursos humanos no son inamovibles pero se debe perseguir mejorar la eficacia y eficiencia. Miranda precisó que en 2008 se recuperaron cerca de 156 millones de euros, el 4,9% de la recaudación fiscal; en 2009 fueron casi 157, el 5,2%; y el año pasado 147 millones, el 5,1%. Unas cantidades todas ellas que según indicó forman parte en cada ejercicio de los ingresos presupuestarios pues el Gobierno la tiene en cuenta al hacer sus previsiones.

## Iniciación fotografía macro "Las setas"

Este taller tiene como objetivo principal aprender a fotografiar setas y otros detalles de otoño. Aprenderemos las técnicas necesarias para sacar partido al mundo de la macrofotografía.

**3 sesiones:** 17, 18 y 20 de octubre.  
**Horario:** 19:30 a 21:30 h.  
**Precio:** 60€. 50€ suscriptores DN y CN.  
**Lugar:** C/ Zapatería 49, Pamplona.

Impartido por Eduardo Blanco:

- Fotógrafo profesional de naturaleza y viajes.
- Colaborador de Conocer Navarra.

Infórmate en [reservas@conocernavarra.com](mailto:reservas@conocernavarra.com) ó 948 07 61 60



# El "Tú eliges, tú decides" de CAN, pendiente del dinero de Banca Cívica

El banco tiene que decidir todavía la cantidad que aportará a los proyectos

Las cajas aportarán 15 millones de euros en 2011 de los que 4 millones vendrán de Can

MARIALUZ VICONDOA  
Pamplona.

Los cambios sufridos en los últimos meses en Caja Navarra llegarán también a su obra social. El 'Tú eliges, tú decides', que caracteriza la entidad y que consiste en que el cliente decide cuál es el proyecto social que quiere beneficiar, se mantendrá como una seña de identidad. Pero las cantidades que se destinarán a este programa en 2012 están todavía por determinar ya que procederán de Banca Cívica y también de las propias cajas.

Las cajas de ahorro, por sus orígenes y su identidad, deben destinar una parte de sus beneficios a su obra social. En 2011 la cantidad que CAN destina a esta partida fue el 34% de sus beneficios de 2010, es decir, 20 millones



Sede centra de la Caja de Ahorros de Navarra en la pamplonesa avenida de Carlos III 'El Noble' JAVIER SESMA

de euros. El año anterior, en 2010 se destinó a obra social 36 millones que, aunque era una cantidad mayor, correspondía a un porcentaje de los resultados menor, el 30%. Ahora, "Tú eliges, tú decides" se financiará, por una

parte, con la cantidad que el grupo Banca Cívica destine a este proyecto, una suma que todavía está por determinar y que irá incluido como gasto en el balance del banco. Para ello se ha constituido ya la fundación Banca Cívica

que será la gestora del "Tú eliges, tú decides".

## Del dividendo

Por otro lado, a esa cantidad habrá que sumar otra que aportarán las cuatro cajas socias, que

procederá del dividendo que reciban cada año como accionistas del banco. Mientras que la cantidad que aporta Banca Cívica está todavía por decidir, el presupuesto que destinarán las cajas está ya fijado, serán 15 millones de euros en 2011 y la misma cantidad para 2012, según estipula el contrato de integración de las cajas en Banca Cívica. De estos 15 millones de euros, algo más de cuatro millones serán aportados por CAN y procederán de los dividendos que cobre como accionista de Banca Cívica.

## El dividendo de Banca Cívica

El dividendo que reparte Banca Cívica entre sus accionistas, que no puede ser superior al 30% de sus beneficios por haber recibido ayudas del FROB, será de unos 55 millones de euros en 2011. Como Caja Navarra es propietaria del 16,1% del banco, le corresponderían unos 8,8 millones. De esta cantidad, la mitad aproximadamente irá destinado a cubrir los gastos de los activos que se ha quedado de su Obra Social más tradicional (Isterria, Cívica, colonias de Fuenterrabía...). La otra mitad irá a la fundación Banca Cívica para financiar, de forma indirecta, el "tú eliges, tú decides". El dinero que reciba procedente de CAN irá sólo a financiar los proyectos originados en Navarra.

De una y otra manera, el dinero que reciba el proyecto "Tú eliges, tú decides" dependerá, como siempre ha sido así, de los resultados de la entidad y la cantidad dependerá de cuánto gane finalmente el banco.

## CAN centra su propia obra social en proyectos de emprendedores

• Caja Navarra también es propietaria de Cívica, Isterria en Ibero, Cívica y las colonias de Fuenterrabía, además del 16,1% de Banca Cívica

M. V. Pamplona.

Caja Navarra traspasó todo su negocio bancario a Banca Cívica el pasado mes de mayo. Es decir, 'se vació' de contenido financiero. Entonces, ¿qué queda hoy de Caja Navarra?

En la actualidad, CAN sigue siendo jurídicamente una entidad de crédito, pero de ejercicio indirecto, porque la actividad financiera no la ejerce directamente sino a través de Banca Cívica. Hoy sólo cuenta con seis personas en plantilla y es la propietaria, a su vez, de la Fundación Caja Navarra que gestiona parte de la obra social y que cuenta con un centenar de personas en plantilla. Busca ahora nuevas fórmulas para aportar sus fondos al desarrollo de Navarra.

El principal patrimonio hoy de CAN es su participación en Banca Cívica, de la que posee el 16,1% después de su salida a Bolsa. El valor bursátil de estas acciones se acerca a los 200 millones de euros en estos momentos, una cantidad muy inferior a la que se barajó hace unos meses. La entidad pretende también hacer un seguimiento financiero de lo que Banca Cívica hace en Navarra y sobre lo que era su negocio y

sus clientes.

Pero, además de esta participación, en este proceso de "fusión fría" con el resto de entidades que forman Banca Cívica (Caja Sol, Caja de Burgos y Caja Canarias), Caja Navarra se ha quedado con todos los activos afectos a su antigua obra social. Así que la entidad sigue siendo propietaria del Centro Isterria, de educación especial en Ibero; de Cívica; de los 17 clubes de jubilados que tenía la entidad por Navarra, así como de las colonias de Fuenterrabía. También es la propietaria del retiro sacerdotal El Buen Pastor, en Pamplona (cedido al Arzobispado), así como de las Colonias de Zudaire (cedidas al Gobierno de Navarra).

En total, los inmuebles afectos a la obra social de CAN tienen un valor contable en libros de 19,4 millones de euros. Este valor responde a que son propiedades que mantienen desde hace mucho tiempo por lo que hoy en día el valor de mercado sería mayor.

### Un fondo de 36 millones

Caja Navarra cuenta, además de esos inmuebles, con un fondo complementario de la obra social, que asciende a 36 millones de euros, procedente de los ajustes entre los diferentes socios del banco cuando se transfirió el negocio financiero. Este fondo que se traspasó en su día se trata de dinero en efectivo excepto el convento de Aranzadi, valorado en

cinco millones. Este inmueble, aunque pertenece a la obra social de CAN, está a la espera de una permuta para cederlo al Ayuntamiento a cambio de un solar que permitirá en un futuro ampliar las instalaciones que Banca Cívica tiene en esa zona, donde está ubicada la sede de Viálogos, propiedad hoy del banco.

Con los 31 millones de euros restantes, la caja ha constituido un fondo destinado, fundamentalmente, a fomentar los proyectos emprendedores. Se trata de una nueva línea de actividad de la obra social que queda en la caja, ahora que la entidad busca fórmulas para apoyar el desarrollo de Navarra.

### Plan de Inversiones

En principio, de los 31 millones, 20 millones están dedicados ya al llamado Plan de Inversiones Navarra, un proyecto de apoyo a los emprendedores. El objetivo es invertir en aquellos proyectos empresariales que estén ubicados en Navarra, que aporten empleo y que, por un lado, tengan ya un tamaño suficientemente grande y, por otro, sigan necesitando un apoyo para su desarrollo. Se busca, además, proyectos que se desarrollen en sectores calificados como estratégicos para Navarra (biotecnología, software...) y que tengan un componente innovador.

La idea es aportar capital a proyectos que por tamaño (todavía

## AL DETALLE

### Qué pasa de CAN a Banca cívica

- Todo el negocio bancario.
- El edificio de Aranzadi, hoy sede de Viálogos.
- Las oficinas centrales de Carlos III.
- La corporación empresarial que tenía CAN, con sus participaciones empresariales.
- Todas las oficinas comerciales.

### Qué se queda en CAN

- El 16,1% de Banca Cívica
- Colonias de Zudaire, hoy cedidas al Gobierno de Navarra y utilizadas como colegio público.
- Isterria. Es un centro integrado de educación especial, creado en 1966, ubicado en la localidad navarra de Ibero y donde están escolarizados 97 niños y jóvenes.
- Convento en Aranzadi.
- Las colonias de Fuenterrabía. Son campus medioambientales que organiza la Fundación CAN desde 1934, dirigido a jóvenes durante el verano.
- Un fondo de 31 millones de los que, en principio, 20 irán destinados al Plan de Inversiones de Navarra. Hasta ahora se han invertido más de 2 millones de euros en cuatro empresas: Reyno Artesano (410.000 euros), From Design to Development (162.000 euros), Laboratorios Ojer Pharma (500.000 euros) y Xial Domotecnología (un millón de euros).
- Retiro sacerdotal El Buen Pastor, Pamplona. Una residencia para sacerdotes gestionada por el Arzobispado.
- Cívica.

pequeños) y por su capacidad de riesgo no podrían entrar en lo que es la Corporación Empresarial, donde se aglutinan las participaciones que las cajas tenían en las diferentes empresas y que ha pasado a Banca Cívica. (Sí que en estos momentos se han hecho las in-

versiones a través de la Corporación por cuestiones de forma, pero en breve se traspasarán a la obra social de Can). Hasta el momento se han invertido más de 2 millones de euros en cuatro empresas y en estos momentos están analizando unos 30 proyectos.

# El tabaco y los carburantes hacen repuntar la inflación anual, hasta el 3,1%

**Los precios subieron dos décimas en septiembre por el fin de las rebajas de verano**

**MARIALUZ VICONDOA**  
Pamplona

La subida de los precios del tabaco y la del transporte, debido al alza de los carburantes, ha puesto fin a la moderación de los precios de los últimos meses. Según la información del Instituto Nacional de Estadística (INE) difundida ayer, la inflación llegó al 3,1% en septiembre en Navarra, comparada con el mismo periodo del año anterior, la misma tasa que la registrada a nivel nacional. Una tasa que rompe con los números de agosto (2,9%), julio (3%) y junio

**Navarra tiene la misma inflación del 3,1% anual y del 0,2% mensual que en el conjunto del país**

(3%). También es superior a las tasas registradas durante 2010 y 2009. Sólo el tabaco costaba en septiembre de 2011 el 12,1% más que un año antes y la electricidad, gas y otros combustibles experimentaron un crecimiento del 12,1% en un año, lo que influye en las subidas del transporte y de la vivienda (no se refiere al precio de la vivienda sino a los gastos que genera).

El repunte también se produce en la inflación mensual, es decir, en la comparada con agosto. Los precios subieron dos décimas, igual que en el conjunto del

país, un alza que también rompe la tendencia de los meses anteriores, ya que desde mayo de 2011 las tasas mensuales habían sido negativas. La subida se produce por la elevación del 5,9% de los precios de vestido, después de terminar las rebajas de verano y comenzar la nueva temporada. También el tabaco influye en este repunte al subir su precio el 4,9% en un mes. Por el otro lado, por el de los descensos, destaca la reducción de los precios de los viajes organizados (el -11,8%) y de hoteles y otros alojamientos (el -15%), al terminar la temporada de verano.

La tasa interanual subyacente de Navarra (índice sin alimentos no elaborados ni productos energéticos) se situó en el 1,6%, una décima inferior a la nacional.

Por la Cámara de Comercio el

## El IPC en Navarra (septiembre)

Fuente: Instituto de Estadística de Navarra

Grupo	% de variación		En un año
	Sobre el mes anterior	En lo que va de año	
Alimentos y bebidas no alcohólicas	0,1	1,3	1,7
Bebidas alcohólicas y tabaco	3,5	3,0	9,4
Vestido y calzado	5,0	-11,3	0,2
Vivienda	0,2	4,7	7,5
Menaje	0,5	0,9	1,6
Medicina	0,2	0,8	0,4
Transporte	0,6	4,8	7,8
Comunicaciones	0,1	-1,0	-1,2
Ocio y Cultura	-3,4	0,2	0,6
Enseñanza	0,1	0,5	2,4
Hoteles, cafés y restaurantes	-1,4	1,8	1,1
Otros (seguros, joyas, peluquería...)	0,1	3,8	3,8
<b>Índice general</b>	<b>0,2%</b>	<b>1,0</b>	<b>3,1</b>

(\*) OTROS Incluye artículos de uso personal, seguros, joyas, peluquería, etc. DN

incremento de los precios "resulta demasiado elevado y no denota la situación económica actual de la economía navarra".

Estos datos son considerados por UGT como "un lastre para la recuperación económica, con unas consecuencias nefastas pa-

ra el consumo y la inversión".

CCOO, por su parte, destaca que tener un IPC (Índice de Precios al Consumo) por encima del 3% supone "un efecto negativo para las economías familiares más débiles, con menor poder adquisitivo".



Un grupo de trabajadores, de protesta en la planta. DN

## Conflicto laboral en Saint-Gobain (Norton)

**C.R.**  
Pamplona

Saint-Gobain Abrasivos (antigua Norton), fabricante de muelas abrasivas, tiene planteada maña-

na en su planta de Berrioplano una huelga por la negociación del nuevo convenio. Pío Beúnza, presidente del comité por CCOO (compuesto por dos miembros de CCOO, 2 de LAB y uno de ELA) ex-

plicaba ayer que la decisión de ir a la huelga afecta a 68-69 trabajadores de fábrica (junto a los de oficinas, la planta de Berrioplano suma cerca de 125 empleados). "Los motivos que están detrás de esta decisión son el bloqueo de las negociaciones y la pretensión inicial de la dirección de hacer trabajar 3 días más de la jornada por año o supeditar los incrementos salariales sin consolidarse a la productividad, absentismo laboral, etc.", señaló el comité a través de una nota. Beúnza dijo que ahora mismo las posiciones entre dirección y comité están "distanciadas". "Queremos que entren aunque sea a negociar todos los aspectos que les planteamos, cosa que hasta ahora no han hecho", añadió. Las movilizaciones se iniciaron ya en el mes de junio, con seis días de paros parciales con 4 horas por turno y continuaron este mes, los días 10 y 11, de igual forma, indica la nota.

## Nissan (Noáin) presenta un ERE de 50 días para 2012

**La fábrica de carretillas aplicará esta medida a 206 empleados de los 228 que conforman actualmente la plantilla**

**C.R.**  
Pamplona

La empresa de carretillas elevadoras Nissan de Noáin ha presentado un Expediente de Regulación de Empleo (ERE) de suspensión temporal para 206 de sus 228 empleados, que previsiblemente se firmará el lunes, y que supondrá que durante el año que viene dejarán de acudir a su

puesto de trabajo 50 días. Mikel Bezunartea, de UGT, presidente del comité, (4 representantes de UGT, 3 de USO, 1 de CC OO y 1 de LAB), aseguraba que la medida se ha tomado para adaptarse a la demanda del mercado y que no afectará a los prejubilados parciales de la empresa. Actualmente, la plantilla de la factoría de Noáin está cumpliendo un ERE de suspensión temporal de cien días, que dio inicio en junio de 2010 y termina en diciembre, pero, señaló Bezunartea, este nuevo ERE viene precisamente a cubrir "los huecos de gente que ya ha trabajado antes con nosotros, que está ahí y puede así quedarse". Por su parte, añadió el presi-

dente del comité, la dirección ha propuesto a la parte social, compuesta por cuatro delegados de UGT, tres de USO, uno de CCOO y otro de LAB, que quiere aplicar el ERE en las mismas condiciones que el actual, es decir, con un complemento salarial del 80%.

Respecto al volumen de trabajo que registra actualmente esta planta, Bezunartea quiso mostrarse cauto. "Es muy difícil calcular cómo se va a comportar a medio plazo el mercado. Estamos funcionando mes a mes, según lo que nos llega, aunque ahora sí se puede decir que al menos hasta enero, inclusive, contamos con una carga de pedidos asegurada".

## La UPNA cuenta con 110 grupos de investigación y 893 investigadores

DN. Pamplona.

El Consejo de Gobierno de la Universidad Pública de Navarra ha aprobado el Catálogo de grupos de investigación del año 2011, donde se recoge la composición y datos de contacto de 110 grupos, en lo que trabajan 893 investigadores.

Respecto al año anterior, se han formado cinco nuevos grupos: tres del departamento de ciencias de la salud, uno de derecho Público y otro de Ingeniería mecánica, energética y de

materiales. Los grupos de nueva creación y sus investigadores responsables son los siguientes: "Patología crónica y del envejecimiento", Gregorio Tiberio López; "Fisiopatología y práctica clínica", Juan Manuel Casas Fernández; "Biomédica y fisiología del movimiento" (BIOFIM), Mikel Izquierdo Redín; "Grupo de investigación para el estudio del derecho financiero de Navarra", Fernando de la Hucha Celador; e "Ingeniería mecánica aplicada y computacional: multisólido y robótica", Javier Ros Ganuza.

**CALIDAD como siempre**  
**PRECIOS como nunca**

Feria **STOCK BURLADA**

**Deportes, Moda, Ferretería, Manualidades, Labores, Pasatiempos, Complementos, Fiesta, Lencería, Bordados, Calzados, Mercería, Arte, Pintura, Enmarcación, Confección niños, Hostelería...**

**ORGANIZA:**  
Asociación LA CAMPANA

**COLABORAN:**  
Ayuntamiento de BURLADA

**Horario:**  
Sábado 15 de 10 a 14.30 y de 16.30 a 21 h.  
Domingo 16 de 10 a 14.30 y de 16.30 a 19 h.

**LUGAR:**  
Polideportivo Hilarión Eslava (junto a la Casa de Cultura)

**2012 CONTIGO AVANZAMOS**

LA NOTICIA



## Menos días de limpieza en edificios municipales

Entre las medidas que tiene previsto aplicar el Ayuntamiento de Pamplona para ahorrar gastos corrientes figura un posible recorte en el contrato de limpieza de los edificios municipales. El alcalde Enrique Maya anunció que no se des-

carta reducir de 5 a 3 los días en que se limpian estos edificios para conseguir ahorrar. Sólo en el área de Educación, de la que dependen todos los colegios, el ahorro sería en estos tres meses de 100.000 euros.



LA CIFRA

# 8,1

MILLONES de euros es lo que tiene previsto ahorrar el Ayuntamiento de Pamplona en estos tres últimos meses del año en gastos corrientes, los del funcionamiento diario. Las áreas más afectadas son Recursos Humanos (1,7 millones correspondientes a la congelación de plantilla) y Hacienda Local (1,6 millones).

# Pamplona paraliza sus grandes proyectos y recorta hasta en 25,2 millones su presupuesto

**El gasto corriente se ajusta en 8,1 millones y las inversiones en 16,7 millones de euros**

A.O.  
Pamplona

El Ayuntamiento de Pamplona no se limitará a recortar su presupuesto de este año en los 6,5 millones que va a dejar de percibir previsiblemente de las partidas que llegan del Gobierno foral para gastos corrientes (tras el acuerdo de última hora entre Gobierno y municipios la cifra será menor, ver pág. 16), sino que su ajuste alcanzará los 25,2 millones, 16,7 de los cuales corresponden a inversiones previstas que no se van a realizar al menos en un corto plazo de tiempo como el Museo de los Sanfermines, los apartamentos tutelados en Buztintxuri o el ascensor urbano de Echavacoiz.

El alcalde Enrique Maya presentó ayer lo que denominó una "batería de medidas" con el objetivo de reducir el presupuesto, en estos tres últimos meses del año,

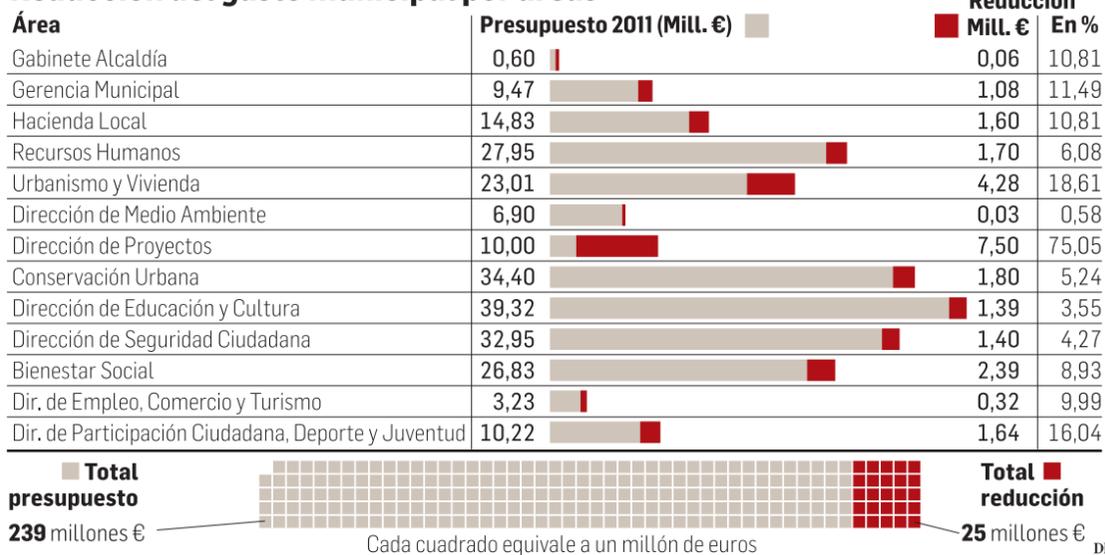
**Maya dice que los ajustes no afectan a los servicios más sensibles y califica la situación de "buena"**

en un 10,5%. Y lo hizo anunciando que los recortes no van a afectar de forma "traumática" a los ciudadanos porque no se van a subir las tasas ni los impuestos, y porque muchos de esos ajustes se aplican en el gasto corriente mediante el ahorro, por ejemplo, en la limpieza de edificios municipales o en el alumbrado. Por eso el alcalde animó a los pamploneses a mirar hacia adelante "con prudencia y con realismo, pero en ningún caso con pesimismo", y reconoció que "tanto mensaje negativo" no es beneficioso para el consumo y la inversión.

**Una situación buena**

Acompañado por la concejal de Servicios Generales, Ana Elizalde, el alcalde explicó que ya desde hace tiempo, y en previsión de esa reducción de ingresos provenientes del Gobierno de Navarra, en el Ayuntamiento se comenzaron a analizar las partidas "de for-

**Reducción del gasto municipal por áreas**



ma que los servicios más sensibles fuesen los menos afectados". En este sentido citó que el área de Bienestar Social es una de las menos tocadas porque aunque su presupuesto se reduce en 2,4 millones, el 94% del recorte (2,2 millones) se corresponde con inversiones que se dejan aparcadas, y en gastos corrientes el ajuste es tan solo de 145.000 euros.

Enrique Maya reconoció que parte de la tarea ya estaba por tanto hecha desde el momento en que algunas inversiones han quedado paralizadas, de que no se van a hacer nuevas convocatorias de personal, o que se han reducido los cargos de libre designación y se han congelado y reducido sueldos.

"A pesar de las dificultades la

situación económica del Ayuntamiento es buena, pero no hay que caer en la complacencia", dijo Maya. También explicó que los ajustes se podían haber limitado a los 6,5 millones de euros que no se van a ingresar (la cifra será finalmente menor), aunque afirmó que de esa forma no habría margen para las inversiones. "Sí va a ser necesario resolver y ga-

**REDUCCIÓN DEL GASTO Y LA INVERSIÓN POR PARTIDAS PRESUPUESTARIAS**

**GABINETE ALCALDÍA**

Concepto	Gasto corriente	Inversiones
Gastos varios	20.000	
Gastos de atención protocolaria	45.000	
Gasto corriente	65.000	
Inversión		0

**GERENCIA MUNICIPAL**

Mantenimiento RESECOPA	20.000	
Cableado y fungible	39.000	
Equipamiento usuarios		70.000
Equipamiento telefonía		10.000
Desarrollo de Software		300.000
Consumos telefónicos	200.000	
Publicidad	450.000	
Gasto corriente	709.000	
Inversión		380.000

**HACIENDA LOCAL**

Intereses préstamos no contratados	1.385.000	
Contratos estudios y trabajos técnicos	61.000	
Intereses de demora	30.000	
Gastos diversos (indemnizaciones RP)	72.500	
Seguro de responsabilidad patrimonial (RP) y seguros accidentes colectivos	54.500	
Gasto corriente	1.603.000	
Inversión		0

**RECURSOS HUMANOS**

Personal	1.600.000	
Notificaciones	40.000	

Otros contratos	60.000	
	1.700.000	0
Gasto corriente	1.700.000	
Inversión		0

**URBANISMO Y VIVIENDA**

Estudios, trabajos, vestuario, carburante y gastos varios	53.788	
Sobranante aportaciones PCH	45.000	300.000
Terrenos patrimoniales	1.500.000	
Préstamos particulares		80.000
Transferencia Corriente a Gerencia	190.000	
Transferencia de Capital a Gerencia		2.115.200
Gasto corriente	288.788	
Inversión		3.995.200

**DIRECCIÓN DE MEDIO AMBIENTE**

Gastos varios (limpieza, vehículos, publicaciones,...)	35.077	
Ajuste contrato Museo Educación Ambiental	4.714	
	39.791	0
Gasto corriente	39.791	
Inversión		0

**DIRECCIÓN DE PROYECTOS**

Gastos varios (limpieza, vehículos, publicaciones,...)	5.981	
Centro Temático del Encierro y los Sanfermines	7.500.000	
	5.981	7.500.000
Gasto corriente	5.981	
Inversión		7.500.000

**CONSERVACIÓN URBANA**

Contrata mantenimiento pavimentos	300.000,00	
-----------------------------------	------------	--

Contrata mantenimiento pavimentos	413.190,00
Contrata alumbrado zona 1	87.200,00
Contrata alumbrado zona 2	16.000,00
Contrata zona verde A	50.000,00
Contrata zona verde B	50.000,00
Contrato Limpieza Vía Pública	276.000,00
Energía eléctrica edificios municipales	70.000,00
Agua riego, canon y acometidas	200.000,00
Consumo alumbrado público	81.000,00
Renovación aceras	60.000,00
Renovación alumbrado	200.000,00
Centro Temático del Encierro y los Sanfermines	
Gastos varios (limpieza, vehículos, publicaciones,...)	
Gasto corriente	1.130.200
Inversión	673.190

**DIRECCIÓN DE EDUCACION Y CULTURA**

Gastos diversos educación (prensa, libros...)	16.709,50
Material técnico especial	15.000
Centros concertados: Trabajos técnicos, Material técnico y especial, ...	53.500
Gastos varios Escuela Música	10.000
Escuela Música. Inversión patrimonio inm mat.	5.000
Gastos Diversos Enseñanzas complem. arte	1.500
Escuelas infantiles. Transferencia corriente	300.000
Escuelas infantiles. Transferencia capital	300.000
Ajustes contratos limpieza	100.000
Gastos diversos cultura (prensa, libros...)	44.000
Publicaciones	73.000
Estudios y proyectos	20.000
Fondos bibliográficos	20.000

**LA CLAVE**

**CONTRATO DE UNA DEUDA DE 14,3 MILLONES**

Aunque estaban contemplados en el presupuesto de este año, el Ayuntamiento no ha contratado hasta ahora los 14,3 millones de deuda previstos. De momento se ha pedido autorización al Gobierno de Navarra y se hará un concurso público para adjudicar la deuda. El objetivo es tener liquidez en caso de necesidad, aunque puede que finalmente no sea necesario utilizarla.

**LA NOTICIA**

**Recortes en protocolo, publicidad y viajes**

Aunque no todos se cuantificaron ayer, los ajustes van a afectar a los gastos relacionados con el Protocolo (45.000 euros menos). Por ejemplo se suspenden los aperitivos que se sirven tras las recepciones municipales, aunque desde hace meses

se habían rebajado, y también los viajes que la Corporación hacía a las ciudades hermanas (también suspendidos en la legislatura anterior). En publicidad el Ayuntamiento ahorrará 450.000 euros de una partida de 1,2 millones de euros.



**LA CIFRA**

**0,45**

MILLONES de euros es el ahorro que se prevé en las partidas relacionadas con el alumbrado. Sólo en renovación el ahorro hasta final de año será de 200.000 euros. En consumo público se prevé ahorrar otros 81.000 euros reduciendo la intensidad, 70.000 en los edificios municipales y 103.000 en las contratadas.

rantizar que haya liquidez y por eso se contratará un préstamo de 14,3 millones de euros que ya estaba previsto en este presupuesto", recordó.

**Los recortes por áreas**

Con el ajuste anunciado ayer, el presupuesto de Pamplona para este año se rebaja hasta los 214,5 millones de euros, un 10,53% menos. Respecto a las áreas municipales la más afectada es la de Proyectos, que ve cómo se esfuma el 75% de su presupuesto al desaparecer los 7,5 millones de euros que se preveían ingresar desde el Gobierno para el Museo de los Sanfermines.

También el área de Urbanismo y Vivienda es de las más tocadas por los ajustes, concretamente en 4,2 millones de euros (un 18,6% de su presupuesto), de los que 2,1 millones se corresponden con transferencias que el Ayuntamiento tenía previsto hacer a la Gerencia. En un 16% (1,6 millones) se verá afectada el área de Participación Ciudadana, Deporte y Juventud, a la que se recorta a partes iguales en gasto corriente e inversiones.

Entre las menos afectadas por el tijeretazo están Medio Ambiente (un 0,58%), a la que únicamente se le recortan 39.000 euros; Educación (3,55%), que reduce en un millón los gastos corrientes y 400.000 euros en inversión; y Bienestar Social, que reduce su presupuesto un 8,93%, la mayor parte en inversiones.

**El museo de los Sanfermines busca financiación privada**

**Queda aparcado el ascensor de Echavacoiz y se ralentiza el parque de Aranzadi y el lago de Pamplonica**

A.O. Pamplona

Las paganas de los recortes municipales van a ser las inversiones y entre ellas proyectos como el Centro Temático del Encierro y los Sanfermines (7,5 millones), el ascensor urbano de Echavacoiz (870.000 euros) que servirá para unir el barrio con Echavacoiz Norte, o el edificio de apartamentos tutelados en Buztintxuri (1,5 millones de euros).

Sobre el primero de estos proyectos Enrique Maya recordó que el Gobierno de Navarra había dejado ya en suspenso su aportación económica el pasado mes de septiembre, cuando el consejero de Cultura, Turismo y Relaciones Institucionales, Juan Luis Sánchez de Muniáin, lo dejó supeditado a la "evolución de las cuentas públicas y a la capacidad real de incorporar fuentes de financiación externa". Ayer, el al-



Recreación del Museo de los Sanfermines en la calle Aralar.

calde de Pamplona reconoció que si no eran capaces de buscar fórmulas imaginativas, "como una financiación privada o un sponsor", también él tendría que resignarse a dejarlo "en suspenso", pese a que este museo era uno de los buques insignia de la legislatura.

Junto al centro temático quedarán también aparcados con los ajustes la reforma de la antigua

escuela infantil de la Milagrosa (300.000 euros), el local para las asociaciones del barrio de San Jorge (300.000 euros), o las obras incluidas en los presupuestos participativos de Mendillorri (construir un frontón y mejorar los patios de los colegios por importe de 500.000 euros), que se convertirán en prioritarias para el año próximo.

Otros expedientes como el fu-

turo parque de Aranzadi o el de Trinitarios se volverán a analizar con más detenimiento a lo largo de 2012. "Vamos a buscar vías de financiación externa, pero de momento el ritmo de la ejecución va a ser menor", explicó el alcalde.

Algo parecido sucederá con el desarrollo de Arrosadía-Lezkairu, donde el Ayuntamiento no tiene previsto paralizar la urbanización, pero sí ajustar los plazos. "La parte del lago (previsto sobre el solar de Pamplonica) y del vial que va junto al barrio de Milagrosa se ralentizan y vamos a tener que medir al milímetro los plazos de ejecución para no pagar un euro de más", anunció.

Tampoco se acometerá el Centro de Día de la Chantrea (750.000 euros), que junto los apartamentos de Buztintxuri, al local de asociaciones de San Jorge y los presupuestos participativos de Mendillorri, son proyectos incluidos en enmiendas del PSN a los presupuestos de este año.

Maya también anunció que no se invertirá en la compra de nuevas motocicletas eléctricas para Policía Municipal (70.000 euros previstos).

Gastos varios infraestructuras culturales	10.000
Gastos varios, trabajos y estudios difusión programas colaboración	61.000
Transferencias a instituciones	50.000
Transferencias a instituciones	10.000
Alquiler locales	5.000
Actividades culturales: Cont.trabajos y estudios, gestión y gastos varios	165.000
Transferencias a familias	3.900
Transferencias a instituciones	2.000
Obras de arte	43.000
Otras Publicaciones	10.000
Sobrante actividades San Fermín	77.000
Gasto corriente	997.610
Inversión	398.000

**DIRECCIÓN DE SEGURIDAD CIUDADANA**

Reparto notificaciones	75.000
Gastos de franqueo	60.000
Vestuario	50.000
Contratos limpieza	22.000
Otras indemnizaciones	40.000
Tráfico y señalización	120.000
Ajuste contrato Grúa	36.826
Trasferencias a instituciones	12.000
Maquinaria y utillaje	50.000
Vehículos	70.000
Ascensor urbano Echavacoiz	870.000
Gasto corriente	415.826
Inversión	990.000



Enrique Maya y Ana Elizalde presentaron los recortes. CALLEJA

**BIENESTAR SOCIAL**

Gastos diversos	145.000
Apartamentos Tutelados Buztintxuri	1.500.000
Centro de Día Chantrea	750.000
Gasto corriente	145.000
Inversión	2.250.000

**DIRECCIÓN DE EMPLEO COMERCIO Y TURISMO**

Gastos diversos comercio (publicidad, propaganda,...)	6.400
Otros gastos diversos campañas y ferias	60.000
Ajuste contratos iluminación Navidad	18.000
Contratos Estudios y trabajos técnicos	20.000
Difusión y publicaciones	17.000
Transferencias a Instituciones	32.000
Infraestructuras y bienes uso p	110.000
Transferencias Empresas Pr	10.000
Transferencias a Instituciones	50.000
Gasto corriente	213.400
Inversión	110.000

**PARTICIPACION CIUDADANA, DEPORTE Y JUVENTUD**

Gastos varios registro y empadronamiento	6.900	
Gastos varios administración general participación	18.000	
Difusión y publicaciones	14.000	
Contratación 010, prensa, difusión infor. ciudadana	51.000	
Estudios y trabajos técnicos	40.000	
Local de Asociaciones en San Jorge	300.000	
Presupuestos participativos Mendillorri	500.000	500.000
Pamplona Joven. Gastos varios	20.000	
Obras reforma en instalaciones deportivas	55.197	
Gastos diversos	32.000	
Estudios y trabajos técnicos	7.000	
Ajuste contratos gestión edificios polideportivos	16.927	
Transferencias instituciones	79.000	
Gasto corriente	784.827	
Inversión	855.197	

**TOTAL 8.098.422 17.151.587**

Diario de

# Noticias

VIAJES Y PUENTES

Los navarros preparan salidas al extranjero para diciembre

PÁGINA 10



## Miranda ve "totalmente ético" cobrar un sobresueldo de 60.000 euros de Can

EL CONSEJERO DE ECONOMÍA ARGUYE QUE "LAS DIETAS DE CAN SIEMPRE HAN SIDO PARTE DE NUESTRO SALARIO"

**DOBLE DIETA DE CAN**  
Cobra 1.700 € por reunión de la Junta de Entidades Fundadoras y de la Comisión

**PRESIDENTA BARCINA**  
Recibe 2.600 € por sesión, lo que supone unos 100.000 € anuales, aparte de su sueldo

**2º TRAMO DE RECORTES**  
El PSN insinúa ahora que es posible que no haya más ajustes antes de fin de año

**AYUNTAMIENTOS**  
El recorte será de 5 millones en el último trimestre, en lugar de los 13,3 previstos

**PABELLÓN REYNO ARENA**  
La apertura se demora dos años, hasta fin de 2013, al dedicar fondos a otros fines

PÁGINAS 14, 15, 16, 30 Y 49



Expresivo gesto del alcalde de Pamplona, Enrique Maya, que compareció ayer ante los medios. FOTO: IBAN AGUINAGA

### MAYA RECORTA 25,2 MILLONES, EL 10,5% DEL PRESUPUESTO

'PROYECTOS ESTRELLA' DE BARCINA, COMO EL MUSEO DE SAN FERMÍN, QUEDAN SUSPENDIDOS

El alcalde desmiente su propio diagnóstico y defiende el interés cultural de los vecinos

PAMPLONA. Algunos de los *proyectos estrella* de la anterior alcaldesa de Pamplona (como el Museo de los Sanfermines o el ascensor de Etxabakoitz) quedan suspendidos tras el recorte de 25,2 millones, el 10,5% del presupuesto, anunciado ayer por el alcalde, Enrique Maya. El primer edil desmintió ayer las conclusiones del avance del Plan Estratégico de Cultura del Ayuntamiento y aseguró que "sí hay interés de los ciudadanos por la cultura". PÁGS. 24, 25 Y 62

**TEATRO GAZTAMBIDE**  
Rebajan un 15% las entradas para las 64 butacas con poca visibilidad, pero no las arreglan  
PÁGINA 31

---

**BALONMANO**  
Amaya-Barça (12.30) y Anaita-Atlético (18.30), hoy en Pamplona  
PÁGINA 48

### Salud debe pagar 125.000 € a la familia de una paciente por no custodiar bien sus datos

LA HISTORIA CLÍNICA REGISTRÓ 2.825 ENTRADAS, NO TODAS JUSTIFICADAS, DE 419 EMPLEADOS DEL SNS-O

PAMPLONA. Salud debe pagar 125.000 euros a la familia de una paciente -ya fallecida- por no evitar el acceso ilegítimo a su historia clínica informatizada, que fue vista en 2.825 ocasiones -no todas justificadas- por 419 sanitarios, vulnerando la ley de protección de datos y los derechos a la intimidad y a la propia imagen. Además, la Administración no tomó medidas tras la denuncia, realizada en septiembre de 2007. PÁGINA 6

### UGT y CCOO avisan de que la subida del IPC traerá más paro

El presidente del BCE, Jean Claude Trichet, cree que la crisis "es sistémica" y urge a recapitalizar la banca

PÁGINAS 35 Y 37

Rutas lógicas  
10 CUPÓN 12/10

---

CINTA DE CAMINAR PLEGABLE  
5 CUPÓN 12/01 3 Noticias

LAS DOBLES DIETAS DE LOS ALTOS CARGOS DE UPN &gt;

## Miranda cree "totalmente ético" cobrar un sobresueldo de 60.000 euros de Caja Navarra

LA JUSTIFICACIÓN DEL CONSEJERO AUMENTA EL MALESTAR SOCIAL CON LA DOBLE DIETA EN CAN

Admite que recibe 1.700 euros por reunión tanto en la Junta de Entidades Fundadoras como en su Comisión Permanente

**IBAI FERNANDEZ**

PAMPLONA. La indignación social con la doble dieta de los cuatro de la Permanente crece por momentos. El malestar era evidente ayer en la calle, donde las retribuciones de Yolanda Barcina, Miguel Sanz, Álvaro Miranda y Enrique Maya en Caja Navarra se han convertido en el principal tema de conversación. Y también en Internet, donde los foros y las redes sociales sirvieron para desahogar, no sin una buena dosis de ironía, todo el enfado. Un escenario al que contribuyó ayer de forma notable el consejero de Economía, que consideró "totalmente ético" el sobresueldo de "algo más de 60.000 euros anuales" que percibe de la entidad bancaria. Cantidad a sumar a su salario oficial como consejero (64.543,22 euros) y a las dietas por asistencia a los consejos de administración de las empresas públicas que, a falta de datos oficiales, puede ser de otros 30.000 euros anuales.

Datos que el propio Álvaro Miranda hizo públicos ayer en el Parlamento, "sorprendido" por la polémica creada en torno a la doble die-

ta que sus tres compañeros de partido y él vienen recibiendo de Caja Navarra por dos órganos meramente informativos, y uno de los cuales era desconocido hasta el pasado domingo tanto para la opinión pública como para buena parte de la clase política.

El propio Miranda admitió una retribución de 1.700 euros por reunión, tanto en la Junta de Entidades Fundadoras como en su Comisión Permanente, que se reúne con más asiduidad que la anterior y a la que sólo están invitados sus cuatro selectos miembros. Encuentros en cualquier caso meramente informativos, sin poder ejecutivo ni vinculante, pero habituales, y por los que Yolanda Barcina, presidenta desde julio tanto de la Junta de Fundadores como de su Permanente, percibe 2.600 euros por encuentro.

Se trata de unas retribuciones muy alejadas de los ingresos del ciudadano medio, que han causado gran sorpresa, y que Miranda quiso defender ayer, alegando que forman parte de la retribución de los miembros del Ejecutivo. "Cuando



El consejero de Economía, Álvaro Miranda, ayer en el Parlamento. FOTO: O.M.

se es miembro del Gobierno se sabe que hay un sueldo que viene del Presupuesto y otra parte que viene de las dietas de Caja Navarra y sociedades públicas. Ni nos lo hemos inventado ni es un extra. Siempre ha sido así", recordó Miranda, que se mostró dispuesto a abrir un debate público sobre las retribuciones de los altos cargos del Gobierno y fijar un único salario, pero apropiado a la responsabilidad del cargo. "Parece que estamos haciendo algo poco menos que delictivo, y siempre hemos cobrado así", se defendió Miranda, que recordó, no sin cierto cinismo, que a él, como al resto de funcionarios, también le recortaron el salario, aunque sólo de la parte oficial.

**EL PP PIDE SU SUPRESIÓN** La polémica, en cualquier caso, no para de crecer, y apunta ya no solo a la Comisión Permanente, sino a la propia Junta de Entidades Fundadoras, cuya supresión demandó ayer el Partido Popular. Su presidente, Santiago Cervera, criticó que haya "ingresos paralelos al del propio desempeño de cargos dentro del Gobierno", lo que supone un sistema "opaco y de difícil percepción por parte de la opinión pública de Navarra". Los populares quieren saber también qué integrantes del Gobierno foral reciben retribuciones, de cualquier tipo, o dietas por asistencia a consejos de administración.

## "Las dietas de Can siempre han sido parte de nuestro salario"

PAMPLONA. En plena tormenta política, el consejero de Economía, Álvaro Miranda, quiso dar su versión sobre la polémica doble dieta en los órganos de Caja Navarra. Esta es la conversación entre el vicepresidente y los periodistas antes de la comisión de Economía de ayer en el Parlamento.

**¿Qué puede decir sobre el cobro de dietas en Caja Navarra?**

Que desde hace muchísimos años el presidente y los consejeros del Gobierno de Navarra, de cualquier color, han percibido su salario del Presupuesto de Navarra, de las dietas de la Caja de Ahorros de Navarra y de las sociedades públicas. Eso no es de ahora, es de siempre. Por tanto, a mí me extraña que se monte ahora este alboroto. Siempre ha sido así. Creo que es el momento de abrir un debate sobre cuánto tienen que ganar los miembros del Gobierno. Yo siempre he sabido lo que he tenido que cobrar, lo he declarado en la declaración de altos cargos y en la declaración de la renta. Ahora se pone sobre las mesa y parece que estamos haciendo algo poco menos

que delictivo, y como comprenderán, no entiendo nada. Lo que sí que entiendo es que los ciudadanos tienen derecho a saber qué se gana de fondos públicos, pero no solo el Gobierno, sino todo el que tiene un salario público.

**¿Con la que está cayendo, le parece ético cobrar esas dietas?**

Es totalmente ético, porque lo hemos cobrado siempre. Personalmente, gano menos que el año pasado, como todos lo empleados públicos de Navarra. Hacemos pública nuestra información en la declaración de la renta. Además, está en el Presupuesto cuánto cobramos, las empresas públicas dicen cuánto pagan en dietas y en Caja Navarra, hasta dónde yo sé, se publicaba cuánto se percibía por los consejos de administración. Desconozco si las dietas de la Comisión Permanente de la Junta de Entidades Fundadoras está publicada o no. Pero desde el punto de vista ético, totalmente. Es lo que se ha percibido siempre, desde hace muchísimos años, y era público y notorio.

**¿Propone un único sueldo público en lugar de dietas?**

Por la vía que sea, pero que se concrete cuánto tienen que cobrar el presidente y los consejeros. Y a partir de ahí podemos empezar a hablar de otros muchísimos cargos públicos. Cualquiera que cobre un sueldo público. Solo se fijan en los que estamos en el Gobierno, pero también sería conveniente que lo hiciéramos todos. Lo más importante es que se aclare y se consensúe cuánto deben ganar los miembros del Gobierno.

**"Me extraña el alboroto, el cobro de dietas siempre ha sido así, con este gobierno y con los anteriores"**

**"Soy un trabajador. Que sea político no quiere decir que no tenga que llevar un sueldo a casa"**

ÁLVARO MIRANDA  
Consejero de Economía

**¿Le importaría decir cuánto son las dietas de la comisión permanente?**

Unos 1.700 euros por sesión. Lo que se percibe por parte de Caja Navarra es algo más de 60.000 euros al año.

**¿La presidenta cuánto cobra?**

No lo sé, de verdad.

**Teniendo en cuenta los recortes que se están llevando a cabo, ¿por qué no renuncian a las dietas?**

Yo soy un trabajador, y percibo un sueldo por mi trabajo. Que sea político no quiere decir que no tenga que llevar un sueldo a casa.

**Pero una cosa es el sueldo y otra los extras.**

No son extras, es algo que ha habido siempre. Las personas que entran en el Gobierno saben lo que van a ganar. Forma parte de las retribuciones de los miembros del Gobierno. Ni nos lo hemos inventado ni es un extra. Siempre ha sido así. Cuando se es miembro de este Gobierno, se sabe que hay un sueldo que viene del Presupuesto y otra parte que viene de las dietas de Caja Navarra y sociedades públicas.

**¿No cree que puede ser un buen momento para rechazar las dietas?**

No, no. En todo caso, es el momento de normalizar la situación y que se diga cuánto tienen que ganar los miembros del Gobierno de Navarra. Es nuestro salario. Estamos haciendo un trabajo, en algunos casos de mucha intensidad, y habrá que decir si la retribución es acorde al trabajo que estamos realizando.

**¿Le parece bien entonces lo que proponen algunos partidos, que sólo haya un sueldo?**

A mí lo que me parece bien es mi idea. Si hay tanto revuelo, que se aclare cuánto tienen que ganar cada uno. Es evidente que lo que aparece en el presupuesto es una parte de lo que han ingresado siempre.

**Entonces, ¿lo que se cobra de Can es para redondear el sueldo?**

No redondeamos nada, es nuestro sueldo. Desde hace 25 años.

**¿Para completarlo, entonces?**

Tampoco. Forma parte de nuestra retribución, tanto como lo que aparece en el presupuesto de Navarra.

**¿Pero se había despolitizado la Caja?**

No. Se habían despolitizado los órganos de Gobierno, pero se instituyó la Junta de Entidades Fundadoras.

LAS DOBLES DIETAS DE LOS ALTOS CARGOS DE UPN

**H**ABLÁBAMOS en Onda Vasca del escándalo de las dietas que los cargos de UPN cobran por asistir a las juntas de la CAN cuando Asier Aranbarri nos dejó esta frase: "La política es un enorme sacrificio para los buenos y un chollo para los mediocres". Una verdad como la copa de un pino.

**El lapitzero**  
**Mediocres**  
www.ondavasca.com / Pamplona 101.2FM / Estella 91.5FM

Los mediocres usan el camuflaje de que se necesitan los mejores en la cosa pública, mientras que los mejores salen malparados por estos saqueadores que jamás empatarían con nadie en la empresa privada.

Xabier Lapitz



# El régimen de dietas de Can garantizará a Barcina ingresos anuales de unos 100.000 euros

**COBRA 2.600 EUROS POR CADA REUNIÓN DE LOS DOS ÓRGANOS DE LA ENTIDAD BANCARIA**

A esta cantidad hay que sumar su sueldo de presidenta del Gobierno

PAMPLONA. El actual régimen de dietas de Caja Navarra (Can) permitirá a Yolanda Barcina ingresar de esta entidad bancaria en torno a 100.000 euros anuales. Esta cantidad quizá no la alcance en 2011, ya que es presidenta del Gobierno foral desde el pasado 1 de julio, pero podría incluso superarla en 2012, si se mantiene el sistema retributivo vigente y la media de reuniones de los dos órganos de Can a los que pertenece.

Barcina, por su condición de jefa del Ejecutivo de Navarra, es miembro nato tanto de la Junta de Entidades Fundadoras de Can como de la hasta hace poco desconocida la Comisión Permanente de Fundadores. Por su asistencia a cada una de las reuniones de estos dos órganos de gobierno de la entidad bancaria percibe 2.600 euros brutos en concepto de dietas.

La Comisión Permanente se reúne al menos una vez al mes, lo que asegura que, en el peor de los casos, Barcina tiene asegurados unos ingresos anuales de este órgano que se elevan a 31.200 euros. La realidad, sin embargo, es que los miembros de esta comisión han sido convocados en más ocasiones. No hay que olvidar que el proceso de integra-



Barcina, ayer en Bruselas en el Comité de las Regiones de la UE. FOTO: D.N.

ción de Can en Banca Cívica ha provocado que la actividad de estos órganos se haya incrementado. En cualquier caso, se trata de encuentros en los que los asistentes reciben información sobre la marcha de la entidad, pero sin ninguna potestad para tomar decisiones.

Lo mismo ocurre en las convocatorias de la Junta de Entidades Fundadoras, que también preside Barcina y que se ha reunido no menos de 15 veces en el presente año, por lo que de este órgano la presidenta

de UPN se ha podido embolsar otros 39.000 euros. La cifra puede seguir creciendo, ya que todavía falta por completarse el último trimestre de 2011. Se trata, sin embargo, de retribuciones aproximadas, que a día de hoy se desconocen con exactitud.

A las cantidades que Barcina recibe por su asistencia a estos órganos de Caja Navarra hay que sumar, como es lógico, el sueldo que tiene asignado por su condición de presidenta del Gobierno foral, que asciende a 69.354,46 euros. >J.E.

# Maya entiende las críticas, aunque justifica los pagos

**LO CONSIDERA UN TEMA "SENSIBLE PARA LOS CIUDADANOS"**

El alcalde señala que "lo que se cobra deriva de algo que haces", en relación a su labor en las reuniones

ANDER GOYOAGA

PAMPLONA. El punto álgido de la polémica sobre el cobro de dobles dietas coincidió para Enrique Maya con el anuncio de los recortes en Pamplona, y el propio alcalde pudo percibir que algo chirriaba. "He sido consciente al sentarme aquí de que, al hablar de recortes el mismo día en que se está hablando de dietas, estaba bastante fácil asociar los dos temas", señaló. En esta línea, más conciliadora que la seguida por Álvaro Miranda, dijo "entender" las críticas al tratarse de un tema "muy sensible en este momento para los ciudadanos". Sin embargo, el alcalde terminó justificando estos pagos al señalar que "lo que se cobra deriva de algo que haces".

"En general, reivindicó que por la pertenencia a distintos consejos de administración, sociedades, gerencias o cualquier órgano, lo que se cobra deriva de algo que haces, de las decisiones que tomas o de las aportaciones que se realizan. Entendería que alguien lo echara en cara aunque sé que nadie lo va a hacer", señaló Enrique Maya. Al margen de estas afirmaciones, el primer edil pamplonés se lo pensó dos veces antes de entrar de lleno en un tema tan espinoso y



**"He sido consciente al sentarme a hablar de recortes que era fácil de asociar con las dietas"**

ENRIQUE MAYA  
Alcalde de Pamplona

evitó extenderse al tratarse de "un tema que afecta a una entidad ajena al Ayuntamiento, como es la Can", y a "muchas más personas".

Por otro lado, desde el grupo municipal de Bildu en Pamplona instaron al alcalde "a dejar de lado las excusas para renunciar a estas dietas". "Resulta inaceptable e injustificable ética y políticamente el cobro de estos sobresueldos por parte de Enrique Maya. No es cierto que sea complicado renunciar a estas dietas", señalaron, al tiempo que recordaron su renuncia al plus de portavocía.

## Ética de quita y mucho pon

Pespunte



POR VÍCTOR GOÑI

**D**ON Álvaro Miranda no es ningún botarate, apelativo que él ha recetado a algún discrepante, si bien ayer pudo por momentos parecerlo. Porque, cuando podía esperarse que se retractara a cuenta de la doble dieta de la Junta de Fundadores de Caja Navarra, lo que hizo con su facundia soberbia fue quedar retratado ante una ciudadanía que, al margen de

ideologías, acabó como mínimo conmovida por la distorsión entre la apología de la ética vicepresidencial y la práctica de los muchos miles de navarros que sufren lo indecible para llegar a fin de mes, incluidos esos 40.000 largos que carecen de nómina.

Porque, con la que está cayendo -con el señor Miranda decretando ahora recortes a diestro y siniestro cuando desde 2007 venía propalando con autocomplaciente miopía las fortalezas comparativas de la economía navarra-, resulta de todo punto inmoral defender el complemento de su salario gubernativo con un sobresueldo de 60.000 euros al año. Una cuantía que por lo demás se paga por una función en absoluto ejecutiva, sino sólo consultiva y en parte percibida por el concurso en una comisión

opaca como la permanente de la propia Junta de Fundadores.

Para desdoro adicional del señor Miranda, el cinismo del que ayer hizo gala -mostrando su extrañeza por el "alboroto" generado cuando él es "un trabajador" que tiene que llevar "un sueldo a casa todos los meses"- contrasta con la asunción de las críticas por un alcalde Maya que intenta justificar a duras penas las dietas que igualmente se embolsa como primer edil de Pamplona. Lo que viene a corroborar una distinción elemental que soslaya interesadamente el señor Miranda: que no todo lo legal resulta aceptable, partiendo ya del cuestionamiento ético que debiera conllevar el cobro de 1.700 euros por cada reunión como contraprestación por un supuesto asesoramiento finan-

ciario para el que a menudo no se está facultado técnicamente, suceda en tiempos de vacas gordas o cuando pintan bastos, se tenga carné de UPN o del PSN. Un partido el socialista al que su presunto desconocimiento de la operatividad de la comisión permanente de la Junta de Fundadores no le exonera de toda mácula por mucho que esté representado en ésta pero no en aquélla, lo que sí le exime de responsabilidades individuales.

Más allá de las cuitas de orden político, y admitiendo que a su compendio de fútiles excusas el señor Miranda sumó la razonable petición de que al fin se abra el debate de cuánto y en qué conceptos deben cobrar los gestores públicos -como ejercientes de una digna y esencial actividad-, en la calle se respira un creciente males-

tar de los fieles impositores de Caja Navarra, atónitos ante semejante trasiego de los fondos de la entidad. Una erosión de la marca ya constatable a raíz del proceso para consolidar Banca Cívica, con lo que ha supuesto de lógica pérdida de identidad de la Caja, además del obvio perjuicio patrimonial sufrido, derivado en buena medida de la draconiana situación de los mercados en todo el mundo.

Mientras la polémica suscitada por lo publicado en este diario no dejaba de crecer desde el mismo domingo, Yolanda Barcina permanecía silente en Bruselas. Habrá que ver cómo sale del aprieto a su regreso, pero en el inusual retardo de su tenaz aparato propagandístico puede reconocerse el pecado. La penitencia menor sería renunciar a las dietas, dobles o no.

EN CORTO

● **3.711 millones de gasto para 2012.** El gasto previsto para 2012 será un 2,95% inferior al presupuesto inicial de 2011 pero un 7% superior al presupuesto final de este ejercicio, en total 3.711 millones de euros de gasto sin incluir los 22 de Montepíos.

● **3.198 millones de ingresos.** El Gobierno espera para 2012 un crecimiento de la recaudación fiscal del 2,5%, hasta 3.198 millones, y un descenso del 7,9% en tasas y otros ingresos, todo ello con una estimación de crecimiento del 1,9% del PIB.

LA CIFRA

88,9

● **Millones de fraude, recuperados.** A petición de NaBai, el consejero de Economía también ofreció ayer datos sobre fraude fiscal. Miranda detalló que hasta el 31 de agosto se han recuperado 88,9 millones de euros por este concepto, lo que supone el 4,8% de la recaudación líquida. Miranda detalló que en 2008 se recuperaron cerca de 156 millones, el 4,9% de la recaudación fiscal; en 2009 fueron casi 157, el 5,2%; y el año pasado 147 millones, el 5,1%. El parlamentario de NaBai Manu Ayerdi le pidió "más ambición" en esta lucha, porque el porcentaje en lo que va de año es menor que en anteriores ejercicios.

LAS FRASES

**"El Gobierno no ha engañado nunca y septiembre ha sido difícil por decir la verdad"**

ÁLVARO MIRANDA  
Consejero de Economía y Hacienda

**"No me extrañaría que no se materializasen los 67 millones de recorte pendiente"**

JUAN JOSÉ LIZARBE  
Portavoz del PSN en el Parlamento

**"La misma legitimidad tienen los datos del Gobierno que los que puede ofrecer mi grupo"**

JUAN CARLOS LONGÁS  
Parlamentario de Nafarroa Bai

**"¿Por qué antes de las elecciones nos vendía una situación de color de rosa que ahora es negra?"**

MAIORGA RAMÍREZ  
Portavoz de Bildu

**"La sociedad ha sufrido un engaño al no haber sido informada desde el principio"**

SANTIAGO CERVERA  
Portavoz de PPN

**"Los recortes en derechos sociales como la renta básica rozan la prevaricación"**

JOSÉ MIGUEL NUÍN  
Portavoz de Izquierda-Ezkerra



Representantes de la comisión de Economía y Hacienda, ayer en el Parlamento foral. FOTO: OSKAR MONTERO

## El PSN insinúa ahora que es posible que no haya más recortes antes de fin de año

LIZARBE AFIRMA QUE PUEDE QUE "NO SE MATERIALICEN", PERO MIRANDA NO CONTESTA

El consejero de Economía desvela que el presupuesto final del ejercicio 2012 será de 3.711 millones de euros de gasto

PAMPLONA. El vicepresidente y consejero de Economía y Hacienda, Álvaro Miranda, dejó ayer en el aire la posibilidad de que finalmente no sea necesario realizar nuevos ajustes en los Presupuestos de Navarra de este año y por lo tanto que no sea necesario recortar los 61,7 millones de euros anunciados, al no responder a una afirmación del portavoz del PSN, Juan José Lizarbe, que así lo insinuaba. Los socios del Gobierno dejaron el asunto sobre la mesa, bien por falta de conocimiento o bien por la cercanía de las elecciones, ante las cuales no les conviene volver a exhibir la tijera.

La afirmación de Lizarbe se produjo durante la comparecencia parlamentaria del consejero Miranda solicitada por Bildu para hablar de estos recortes. "Voy a decir una cosa que no ha dicho el consejero. El está en el Gobierno y eso impregna a las personas de más prudencia y más cautela, al menos verbal, pero me parece que los 67 millones estos de recorte pendiente no me extrañaría nada que no se materialicen", indicó el portavoz del PSN, Juan José Lizarbe, en referencia al ajuste que el Ejecutivo foral anunció en septiembre que debería hacerse, antes de finalizar el año, para así cumplir con el objetivo del déficit.

Este comentario de Lizarbe provocó un cruce de miradas y una sonrisa entre Miranda y el portavoz de UPN,

Carlos García Adanero, y que el parlamentario de Izquierda-Ezkerra José Miguel Nuín preguntara en su turno por esta cuestión, dado que el PSN es socio de UPN en el Gobierno

de Navarra. Sin embargo Miranda dejó el asunto en el aire al no dar una respuesta. Lo que sí avanzó es que quizá no sea necesario recortar del fondo de transferencias corrientes de los ayuntamientos los 11,7 millones previstos, si se puede reducir el gasto por transferencias de capital al renunciar las entidades locales a algunas inversiones.

**PRÓXIMO EJERCICIO** Durante la comparecencia precisó que para 2012 el techo de gasto será un 2,95% inferior

al presupuesto inicial de 2011 pero un 7% superior al presupuesto final de este ejercicio, en total 3.711 millones de euros de gasto sin incluir los 22 de Montepíos.

En cuanto a los ingresos previstos, comentó que espera un crecimiento de la recaudación fiscal del 2,5%, hasta los 3.198 millones, y una bajada del 7,9% en tasas y otros ingresos, todo ello con una estimación de crecimiento del PIB en 2012 del 1,9%. Esta cifra la puso en duda toda la oposición parlamentaria. >EFE/D.N.

## El conjunto de la oposición duda de los datos que ofrece Miranda para 2012

CERVERA LE ACUSA DE HABER ENGAÑADO Y EL CONSEJERO APUNTA A LA "TRANSPARENCIA" DEL GOBIERNO FORAL

PAMPLONA. Ante la comparecencia y exposición de datos de Miranda, los portavoces de la oposición en la Comisión de Economía y Hacienda no tuvieron reparo en criticar al Gobierno, tanto por la gestión previa a los recortes, como por las previsiones que presentó Miranda para 2012. La oposición llegó a acusar a Miranda de "engañar" a la sociedad.

El primero en reprochar esta actitud fue Maiorga Ramírez, portavoz de Bildu, grupo que había solicitado la comparecencia del consejero. Ramírez apuntó que, "aunque el Gobierno afirmó que estos no afec-

tarían a los servicios públicos básicos y a los pilares básicos del Estado de Bienestar, a día de hoy se ha constatado que eso es falso". Además, le preguntó a Miranda "por qué exponía una situación de color rosa antes de las elecciones y por qué después se ha tornado en color negro".

Juan Carlos Longás, de NaBai, aseguró, frente a los datos ofrecidos por Miranda de crecimiento del PIB, que la economía navarra "está parada" y que "la misma legitimidad y solvencia" tienen los datos del Gobierno que los de su grupo, a la vista del "error" que ha habido en la elaboración de los Presupuestos de 2011.

Por su parte, Santiago Cervera, del PP, acusó al Gobierno de "frustrar las expectativas" de muchos ciudadanos y fue el más directo al sostener que la sociedad "ha sufrido un enorme engaño" al no haber sido

informada de la situación desde principios de año, por lo que pidió a UPN-PSN que dé una respuesta a la crisis "más allá de recortes y los ERE" y estimule la economía, "que no es lo mismo que subvencionar".

Por I-E José Miguel Nuín denunció que los ajustes de gasto son "recortes de derechos sociales", lo que ejemplificó con las 5.000 solicitudes de renta básica sin valorar, algo que "roza la prevaricación", o la suspensión de la OPE para 67 plazas en las cocinas del Complejo Hospitalario.

En contra de estas opiniones, Miranda manifestó que si no se plantearon recortes antes de las elecciones de mayo y se ha hecho en septiembre es porque "en marzo la cosa estaba mil veces mejor que ahora", pero el Gobierno, "el más transparente" de todos a su juicio, "no ha engañado nunca". >EFE/E.P.

# vecinos

pamplona

local@noticiasdenavarra.com  
comarcas@noticiasdenavarra.com

## Maya anuncia un recorte de 25,2 millones y suspende los 'proyectos estrella' de Barcina

**EL MUSEO DE LOS SANFERMINES O EL ASCENSOR DE ETXABAKOITZ, ENTRE LAS INICIATIVAS REVISADAS**

Recortará el 10,5% del presupuesto, pese al anuncio que hizo ayer el Gobierno de minimizar el tjeretazo a Pamplona

**ANDER GOYOAGA**

PAMPLONA. Con la polémica por los cobros de las dobles dietas de la CAN "en plena ebullición" -en sus propias palabras-, Enrique Maya salió ayer a escena para anunciar los recortes con los que el Ayuntamiento pretende hacer frente al tjeretazo del Gobierno. La sorpresa de esta comparecencia llegó en primer lugar al anunciar la magnitud del recorte municipal. Para hacer frente a un supuesto recorte de 6,5 millones de euros por parte del Gobierno -que tras el anuncio del departamento de Administraciones Públicas ayer se quedará en unos 2 millones- el Ayuntamiento ha anunciado un tjeretazo de hasta 25,2 millones, el 10,5% del presupuesto municipal. Al margen de lo cuantitativo, mirando el detalle, sorprendió cómo algunos de los 'proyectos estrella' de Barcina y otros bien promocionados en campaña electoral salen trasquilados de este tjeretazo municipal.

Y es que el plan de ajuste anunciado ayer supone una corrección en toda regla a la que ha sido la política de gasto de UPN en los últimos tiempos. Lo es hasta el punto de que casi un tercio del montante total del tjeretazo se costeará con la no ejecución del Museo de San Fermín (7,5 millones). Entre los proyectos anunciados a bombo y platillo por UPN en la última campaña electoral, salen tocados el ascensor urbano de Etxabakoitz (suspendido) o la compra de motos eléctricas para la Policía Municipal (retrasado). Además, otras obras emblemáticas de este periodo como Trinitarios o Arantzadi tendrán que ser replanteados. Peor suerte correrán, no obstante, otras inversiones de carácter más social como los apartamentos tutelados de Buztintxuri o el centro de día de la Chantrea, que no serán ejecutados.

**EL ANUNCIO DE AYER** Tras dos semanas de especulaciones en torno al montante final del tjeretazo del Gobierno Foral, el Ayuntamiento anunció ayer por la mañana que finalmente el recorte será de 6,55 millones de euros. Según explicaron, a las conocidas mermas de 1,6 millones de euros provenientes de la Carta de Capitalidad y los 3,8 del Fondo de Transferencias se sumaban 1,1 millones de euros de subvenciones cuyo pago se retrasa. Sin embargo, estas cantidades pueden no ser tales ya que el departamento de Administraciones Públicas anunció a la tarde que destinará una partida de 13,5 millones a paliar los recortes a los ayuntamientos. Pese a todo, al margen de que los recortes pueden no ser finalmente del

calibre que se esperaba, el Ayuntamiento pegará al presupuesto municipal el anunciado tjeretazo del 10,5% del presupuesto.

Los 25.250.009,50 euros suponen reducir el presupuesto de gasto corriente en un 3,38% (8,1 millones de euros) y el de inversiones en un 7,15% (17,1 millones de euros). Las materias en las que más se recortarán los gastos e inversiones son proyectos, con una reducción del 75% de su presupuesto para este año, la mayor parte procedente de la inversión en el Museo de Sanfermines. Este macroproyecto no se ejecutará, a menos que, según señaló Maya, se encuentre "una forma original para su financiación". También dentro del mismo área, en Conservación Urbana, se reducirán 1,8 millones de euros de gasto con la revisión de los contratos de iluminación, pavimentación o limpieza.

**APUESTA POR LEZKAIRU** Otra de las áreas que en mayor medida sufrirá el tjeretazo del Ayuntamiento será la de Urbanismo y Vivienda. El recorte en este caso será de 4,2 millones de euros,



Enrique Maya, en la rueda de prensa de ayer. FOTO: IBAN AGUINAGA

la inmensa mayoría procedente de cuotas de urbanización que se posponen y de los proyectos de Trinitarios y Arantzadi, que se replantearán. En el lado opuesto, el Ayuntamiento apostará por terminar con el desarrollo de Lezkairu, que se llevará la mayor parte de las inversiones en los próximos años. Además, se suspenderán las subvenciones a la rehabilitación.

En el área de Bienestar Social e Igualdad el Ayuntamiento reducirá su presupuesto en casi 2,4 millones de euros, la inmensa mayoría de inversiones que no se ejecutarán. Así quedan aparcados proyectos como los de los apartamentos tutelados de Buztintxuri (1.750.000 euros) o el centro de día de la Chantrea (500.000 euros). Dentro del área de Seguridad Ciudadana el recorte será de 1,4 millones de euros y se sufragará con la citada suspensión del proyecto de ascensor urbano en Etxabakoitz y el retraso en

**El recorte del Gobierno se puede quedar en dos millones, según lo anunciado ayer por Roberto Jiménez**

**No se ejecutará el frontón de Mendillorri que los vecinos pidieron en los presupuestos participativos**

**El centro de día de la Chantrea o la reforma de la escuela infantil de la Milagrosa, también quedan en suspenso**

la compra de motos eléctricas para la Policía Municipal.

El área de Participación Ciudadana, Juventud y Deporte recorta 1,6 millones de euros. Más de la mitad, 855.000 euros, salen de los discutidos presupuestos participativos de Mendillorri (500.000 euros), del local de asociaciones de San Jorge (300.000 euros) y de otras partidas de obras de reforma de instalaciones deportivas (55.000 euros). El área de Educación y Cultura aporta casi 1,4 millones de euros al plan de ajuste, sobre todo en gasto corriente, que afectará a las actividades organizadas o las publicaciones editadas por el Ayuntamiento. En cuanto a las inversiones no se ejecutarán los 300.000 euros previstos para la reforma de la escuela infantil de la Milagrosa ni se gastarán 43.000 euros presupuestados para obras de arte. Finalmente, quedan suspendidas las convocatorias de empleo público para 2012.

### Ajustes de los presupuestos de 2011 en el Ayuntamiento de Pamplona

PORCENTAJE DE REDUCCIÓN DEL GASTOS RESPECTO AL PRESUPUESTO DE CADA ÁREA

Concepto	Porcentaje	Total
■ Gabinete de Alcaldía	10,81	65.000
■ Gerencia municipal	11,49	1.089.000
■ Hacienda local	10,81	1.603.000
■ Recursos humanos	6,08	1.700.000
■ Urbanismo y vivienda	18,61	4.283.988
■ Dirección de medio ambiente	0,58	39.791
■ Dirección de proyectos	75,05	7.505.981
■ Conservación urbana	5,24	1.803.390
■ Dirección de educación y cultura	3,55	1.395.609
■ Dirección de seguridad ciudadana	4,27	1.405.826
■ Bienestar social	8,93	2.395.000
■ Dirección de empleo, comercio y turismo	9,99	323.400
■ Dirección de participación ciudadana, deporte y juventud	16,04	1.640.024
■ Total	10,53	25.250.009

### ALGUNOS DE LOS RECORTES

Museo de los Sanfermines	Apartamentos tutelados de Buztintxuri	Centro de Día de la Chantrea	Frontón de Mendillorri	Inversiones en cuotas de urbanización, Trinitarios y Arantzadi
7,5 mill. euros	1,75 mill. euros	0,5 mill. euros	0,5 mill. euros	4,2 mill. euros

INFOGRAFÍA: I. MITXITORENA

# UPN abre la puerta a sacar a concurso la gestión de los programas para la prevención de la exclusión social

**CINCO ORGANIZACIONES, QUE SE NUTREN SOBRE TODO DE VOLUNTARIOS, SON HOY LOS ENCARGADOS**

PAMPLONA. Aunque la Junta de Gobierno Local no trató ayer el futuro de los programas de intervención comunitaria, Enrique Maya dio algunas pistas sobre cuál puede ser su porvenir. El alcalde de Pamplona

aclaró que los contratos de estos programas para la prevención de la exclusión social se encuentran "denunciados para ser reestudiados", aunque abrió la puerta a gestionar los programas por concurso en lugar de por los actuales conciertos económicos, algo que juzgo como la manera más lógica de hacerlo.

"Estos contratos se encuentran denunciados para poder ser reestudiados y para poder estar a tiempo de revisarlos. Queríamos valorar si,

como en otros contratos, se puede rebajar el coste para el Ayuntamiento y si podemos seguir haciendo vía contrato o podemos hacerlo vía concurso y con otras fórmulas que probablemente sean más lógicas para estos programas, que pueda concurrir todo el mundo que tenga interés en formar a los jóvenes. Tenemos que revisar el coste y la forma de gestión", señaló Maya.

Los conciertos económicos ligados a los programas de interven-

ción comunitaria, cuyo futuro a puesto en duda el equipo de gobierno, consisten en una partida de 482.000 euros que el Ayuntamiento reparte entre cinco asociaciones. Estas trabajan con niños y jóvenes en el terreno de la educación no formal en cinco barrios de Pamplona para anticiparse a futuros casos de exclusión social. Debido al papel que juega el voluntariado, la optimización de recursos es máxima entre estas organizaciones. >A.G.

## LAS REACCIONES

**Iñaki Cabasés**  
Concejal de NaBai

### "Hay que revisar la financiación municipal"

El concejal de NaBai Iñaki Cabasés calificó como "bárbaro" el recorte anunciado por Maya, y añadió que "no tiene justificación". Tras apreciar la "diferencia destacable" entre la cantidad que el Consistorio dejará de ingresar del Gobierno de Navarra y las medidas presentadas ayer por el alcalde, consideró que "había mucha más dependencia del dinero que viene del Gobierno de la que se reconoce" e hizo un llamamiento para "revisar la financiación municipal y reordenar competencias".

**Juan Moscoso**  
Concejal del PSN

### "Esta medida es una decisión unilateral de UPN"

Juan Moscoso (PSN) se preguntó cuál es "el fondo de la situación financiera del Ayuntamiento, que es muy distinta a la que UPN ha venido exponiendo en estos meses y en campaña", y recaló que el recorte "es una decisión que ha adoptado el equipo de gobierno de manera unilateral, sin consultarnos, ni siquiera en los recortes que afectan a partidas del acuerdo presupuestario suscrito con nosotros para este año 2011".

**Eva Aranguren**  
Concejal de Bildu

### "Preocupa cómo afectará a los servicios sociales"

Eva Aranguren (Bildu) manifestó que "el anuncio de cualquier recorte" en el Consistorio les produce "cierta preocupación", por lo que puedan afectar "a servicios sociales y a otras áreas en las que entendemos que hay necesidades fundamentales". Aranguren criticó asimismo la "falta de información" por parte de UPN.

**José María Núñez**  
Concejal del PP

### "Lo entiendo, aunque se da por falta de previsión"

José María Núñez (PP) destacó que "entiende" el recorte aprobado por el equipo de gobierno municipal, aunque recaló que es consecuencia de la "falta de previsión de UPN".

**Eduardo Eguino**  
Concejal de Izquierda-Ezkerra

### "Se podrían suprimir gastos en protocolo y publicidad"

La concejal de Izquierda-Ezkerra en el Ayuntamiento de Pamplona, Eduardo Eguino, mostró su "absoluta sorpresa" por los recortes "incomprensibles e inauditos" presentados por Maya, y consideró que "con la paralización de los proyectos del Museo de los Sanfermines o las inversiones en el parque de Aranzadi" y el "recorte en gastos innecesarios como protocolo o publicidad" se podría "paliar el recorte anunciado por el Gobierno".

# Bajo las piedras de la catedral

LOS SONDEOS QUE SE REALIZAN DESDE MAYO REVELAN UN POZO Y UN ESTANQUE ROMANOS

**ESTHER IMÍZCOZ**  
PAMPLONA

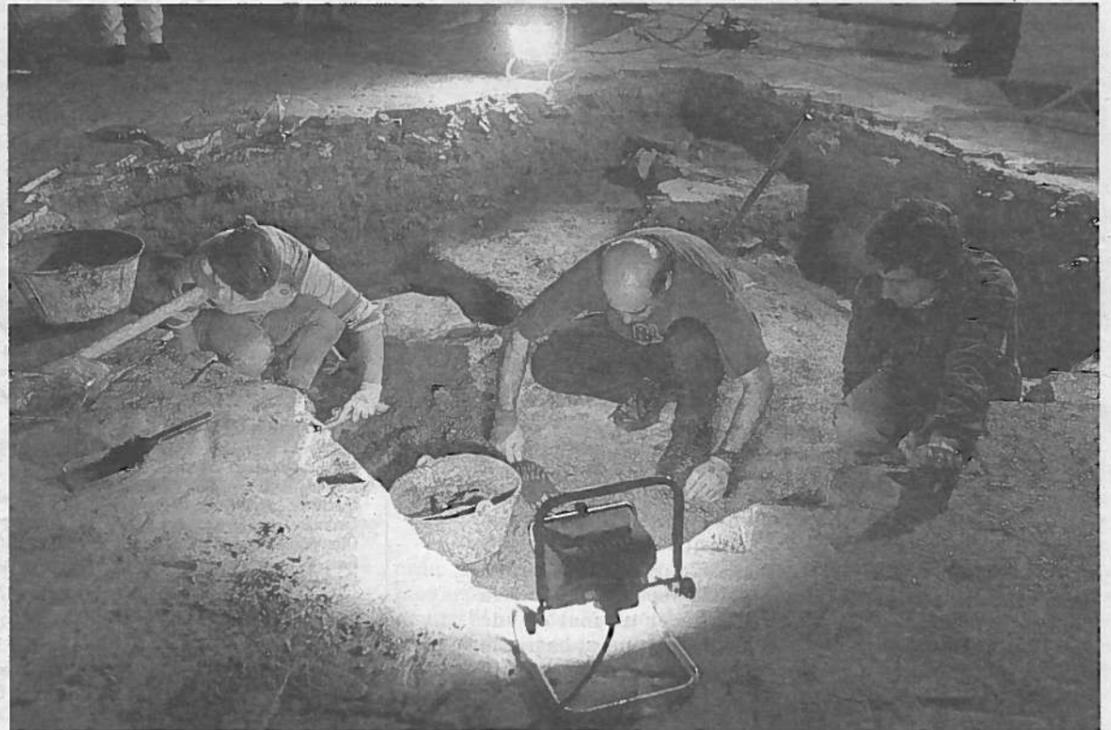
La catedral de Pamplona constituye el complejo monumental artístico-arquitectónico más destacable de Navarra. Ubicada en un solar privilegiado, testigo de la evolución de la ciudad a través de los tiempos, debajo de sus muros subyacen vestigios de periodos lejanos, desde la época romana (siglos I a.C. al V d.C.) y el posterior asentamiento visigodo (siglos V y VI), hasta nuestros días.

La catedral y los edificios que la rodean y acompañan han sido objeto, a lo largo de los años, de sucesivas ampliaciones, cambios, derribos y restauraciones. La última de ellas, iniciada en octubre de 2009 y finalizada en febrero de este año, sirvió para devolver a la fachada el resplandor original del que le dotó Ventura Rodríguez en la remodelación de 1783.

**SONDEOS ARQUEOLÓGICOS** En el marco de esta apuesta por poner en valor el conjunto monumental de la catedral, que incluye uno de los tres palacios románicos existentes en la Comunidad Foral, comenzaron a realizarse en mayo labores arqueológicas en la zona sur, en concreto, en el sótano situado debajo de la sala donde se celebraban en el pasado las Cortes de Navarra. Más recientemente, en septiembre, la empresa de arqueología Trama inició en el llamado dormitorio bajo el primero de una serie de alrededor de 25 sondeos que se realizarán por todo el conjunto de edificios.

El objetivo de estos trabajos es "valorar, dentro del plan de rehabilitación, cada una de las salas", y hacerse una primera idea del tipo de hallazgos que pueden encontrarse en los subsuelos para después tomar las decisiones pertinentes sobre posibles labores de restauración a desempeñar, sostiene Mertxe Unzu, directora de Trama.

El hallazgo principal que desveló la primera cata realizada en el dormitorio bajo fue la existencia de un estanque o fuente realizado con hormigón romano, un material completamente impermeable, que data de la época altoimperial,



El grupo de arqueólogos trabaja en un sondeo, en la sala del dormitorio bajo de la catedral. FOTO: PATXI CASCANTE

aproximadamente el siglo I, según explica Unzu. En el depósito, presumiblemente creado para almacenar agua debido a su tamaño considerable y a que cuenta con un tubo de desagüe de plomo, se han hallado "pocos materiales pero muy significativos", asegura la directora. Entre ellos, destacan varios fragmentos de cerámica romana, así como objetos fechados en los siglos XII al XIV, como una jarra de agua o un cuenco de madera medieval.

Sin embargo, los arqueólogos catalogan como el hallazgo "más sorprendente" un sello de cera de la villa de Pamplona en el que se distinguen la flor de lys, el escudo y dos dragones, que data de la primera mitad del siglo XIV. Asimismo, también se ha encontrado una matriz para realizar más sellos que tiene en su emblema un cordero, y que, aunque todavía se está estudiando, podría ser originaria de los siglos XIV o XV.

**UN POZO DE 7 METROS** Por otra parte, en la sala contigua, un sótano que en su día albergó los dor-

mitorios de los canónigos durante el siglo XV y que posteriormente permaneció en desuso durante años, las excavaciones revelaron la existencia de un pozo de unos siete metros de profundidad que comunicaba directamente con el estanque del dormitorio bajo, y que en su origen se encontraba en el exterior del edificio, pero quedó dentro al realizarse ampliaciones.

Los sondeos arqueológicos continuarán desarrollándose por todo el conjunto monumental, a la espera de descubrir los restos que allí dejaron los anteriores canónigos de la catedral, así como los más antiguos pobladores de Pamplona. El ritmo de las excavaciones es "lento", tal y como afirma Unzu, pero en función de los hallazgos que se produzcan el arzobispado se planteará o bien volver a tapar las catas y mantener salas como el dormitorio bajo como espacios expositivos, o bien convertirlos en lugares visitables para el público en función de su valor arqueológico, tal y como explica Javier Aizpún, vicario episcopal de Asuntos Económicos y Patrimoniales.

**El hallazgo más sorprendente es un sello de cera, de la villa de Pamplona, que data de principios del siglo XIV**

**Dependiendo del valor arqueológico de los descubrimientos, se planteará que puedan visitarse por el público**

# economía

navarra

economia@noticiasdenavarra.com

**RATING** LAS AGENCIAS REBAJAN LA CALIFICACIÓN DE LA GRAN BANCA ESPAÑOLA P. 37

## UGT y CCOO alertan de que la subida del IPC generará más paro

LOS PRECIOS REPUNTA DOS DÉCIMAS EN SEPTIEMBRE DESPUÉS DE MESES A LA BAJA

Los sindicatos apuntan a la política de las empresas en algunos sectores y defienden la actualización de salarios

JUAN ÁNGEL MONREAL

PAMPLONA. Una suma perversa. El alza de los precios y la tijera de los recortes generarán más paro y un empeoramiento de la crisis económica, según aseguraron ayer los servicios de estudios de UGT y CCOO, después de conocer que los precios subieron hasta el 3,1% interanual en septiembre, dos décimas más que el mes pasado. La inflación subyacente, que no tiene en cuenta ni los alimentos ni los productos energéticos, se situó en el 1,6%, una décima más que en agosto.

El dato parece romper la tendencia al descenso iniciada en primavera y amenaza con añadir más tensión al actual escenario económico. "Esto va a ser un lastre para la recuperación económica", explicaban ayer desde UGT, quien considera que "un elevado crecimiento de los precios como el que se viene produciendo en los últimos meses tiene unas consecuencias nefastas sobre los niveles de consumo e inversión". "Y afecta gravemente a la demanda interna, auténtico motor de nuestra economía", añadieron desde el sindicato.

A la subida de las bebidas alcohólicas y el tabaco (9,4%), del transporte (7,8%) y de la vivienda (7,5%), los grupos más inflacionistas en los últimos 12 meses, en septiembre hay que añadir el incremento de los precios de productos básicos para la alimentación, "junto a los derivados del inicio del curso escolar, como son el incremento de los precios de la educación infantil, primaria y secundaria, y del vestido y

calzado", explicó UGT, que considera "imprescindible" que la patronal "cumpla los compromisos alcanzados en materia salarial en el Acuerdo Nacional sobre Negociación Colectiva", desbloqueando la negociación de los convenios y haciendo efectivos "los incrementos salariales moderados pactados, para garantizar el poder adquisitivo de los trabajadores".

Por su parte, CCOO calificó como "muy negativa" para la economía la subida, ya que "tener un IPC interanual que supera el 3%, como ocurre actualmente, es un efecto negativo para las economías familiares más débiles, con menor poder adquisitivo". Para el sindicato, "el comportamiento de los precios es impropio de una economía ralentizada que afronta un futuro próximo muy preocupante por los recortes y la fuerte incertidumbre internacional".

**FIJACIÓN DE PRECIOS** "La conducta de algunos sectores de actividad en la fijación de los precios no está acompañada por el valor de sus mercancías y sin embargo, contamina la decisión de otros sectores en la determinación de los precios, con el agravante de reducir muy seriamente el poder adquisitivo de todas las personas con sus rentas congeladas (pensionistas, empleados públicos y otros ciudadanos en la misma posición)", agregó en un comunicado recogido por Europa Press. CCOO considera necesario "agilizar la negociación colectiva que todavía está pendiente de fina-

### Evolución de la inflación en septiembre

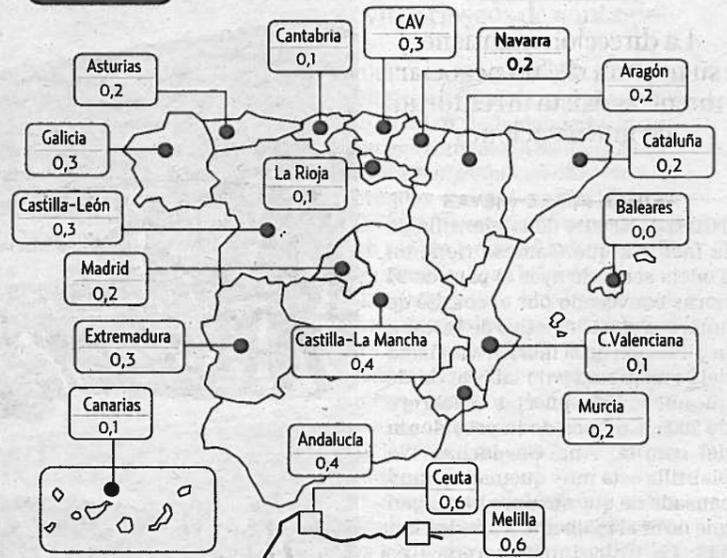
España	Septiembre	Acumulado	Interanual
	0,2%	1%	3,1%

Navarra	Septiembre	Acumulado	Interanual
	0,2%	0,6%	3,1%

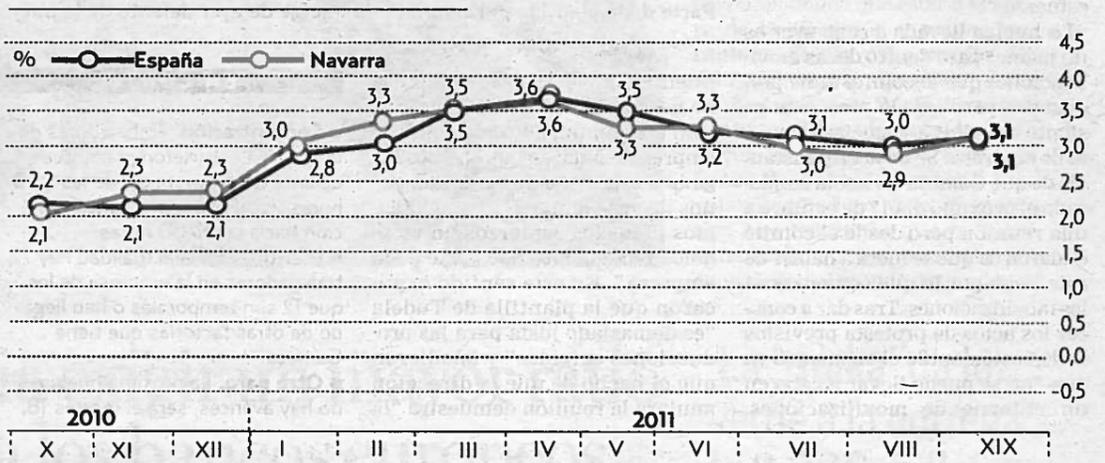
	España	Navarra
Alimentos y bebidas sin alcohol	2,3	1,7
Alcohol y tabacos	9,2	9,4
Vestido y calzado	-0,1	0,2
Vivienda	7,2	7,5
Menaje	1,0	1,6
Medicina	-1,1	0,4
Transporte	7,9	7,8
Comunicaciones	-1,2	-1,2
Ocio y cultura	0	0,6
Educación	2,3	2,4
Hostelería	1,4	1,1
Otros	2,8	3,8

▶ MEDIA SOBRE EL MES ANTERIOR EN ESPAÑA

0,2



### Evolución interanual comparada del IPC



INFOGRAFÍA: D.N.

### APUNTE

● **Golpe al consumo familiar.** El presidente de la organización de autónomos ATA, Lorenzo Amor, denunció el "nuevo golpe al consumo y a la maltrecha economía de cientos de miles de familias y de autónomos". Amor advirtió de que la escalada del IPC interanual hasta el 3,1% se traduce en costes y rentas más elevadas para el tejido empresarial y "en una importante reducción en los márgenes empresariales y de renta disponible de los autónomos".

"del inesperado" aumento en el precio del tabaco. Así, estima que en un escenario central de estabilidad en el precio del petróleo, la tasa de inflación cerrará el año en un 2,3%, con una tasa media anual del 3,2%. Además, el índice se situará en el 1,5% en diciembre de 2012, con una media del 1,6%. En un escenario alternativo en el que el precio del petróleo se mueva al alza, la tasa interanual de diciembre de este año sería del 2,4% y la correspondiente al mismo mes de 2012, del 2,3%.

## Volkswagen incrementa sus ventas un 12,3% en 2011

LA MARCA ALEMANA HA VENDIDO EN LOS NUEVE PRIMEROS MESES 3,81 MILLONES DE VEHÍCULOS

PAMPLONA. La marca alemana de automóviles Volkswagen vendió en los nueve primeros meses del año 3,81 millones de vehículos, lo que suponen un crecimiento del 12,3% respecto al mismo período de 2010.

El grupo Volkswagen informó ayer de que su marca principal registró "cifras de crecimiento" en casi todos los mercados. En China las ventas de automóviles de la marca Volkswagen se incrementaron entre enero y septiembre en un 11% hasta alcanzar un total de 1,29 millones de vehículos, en comparación con los mismos meses del pasado año.

Volkswagen destacó la creciente demanda de sus automóviles en Norteamérica, donde vendió 362.000

unidades en los nueve primeros meses de este año, un 22,2% más que en los mismos meses del año pasado, gracias a la buena acogida del Jetta y Passat.

La marca VW aumentó las entregas un 10,1% en Alemania (449.600 unidades). Además, las ventas de la marca Volkswagen entre enero y septiembre mejoraron en el conjunto de Europa un 9,9%, hasta 1,3 millones de vehículos, y en Sudamérica lo hicieron un 6,1%, hasta

### LA CIFRA

9,9%

● **Suben las ventas en Europa.** Se trata del segundo mercado después de China, donde el conjunto de fabricantes vende un millón de coches al mes. Volkswagen crece allí un 11%.

579.400 unidades. Por su parte, la marca Volkswagen vendió en septiembre 472.100 unidades, lo que supone un 13,7% más que en el mismo mes de 2010.

Del mismo modo, el grupo automovilístico iniciará durante el mes de octubre la producción del Jetta en la planta que posee una de las 'joint ventures' que mantiene en el país, denominada FAW-Volkswagen Automobile, en la ciudad de Chengdu. >EFE

# El 90% de la plantilla de Gamesa Tudela secunda el paro de 24 horas

PIDEN A LA EMPRESA LA FIRMA DE SU PRIMER PACTO DE EMPRESA

La dirección mantiene su postura de "no negociar mientras exista un entorno de movilizaciones"

FERMÍN PÉREZ-NEIVAS

TUDELA. El 90% de la plantilla de la factoría que Gamesa tiene en Tudela secundó ayer el paro de 24 horas convocado por el comité de empresa con el objetivo de instar a la dirección de la fábrica a la firma del primer convenio laboral desde que abriera sus puertas en febrero de 2006. En boca de la presidenta del comité, Ana Gardachal, "la plantilla está muy quemada y muy cansada de que siempre nos digan que no es el momento y nos den largas. Lo único que queremos es hablar y que reconozcan nuestros esfuerzos".

La huelga llevada a cabo ayer es un primer paso dentro de las movilizaciones que el comité tiene preparadas para que la dirección se sienta con ellos a negociar un pacto de empresa. Se da la circunstancia de que Gamesa les había emplazado el próximo día 17 de octubre a una reunión pero desde el comité dudaron de que se fuera a hablar de este tema por lo que comenzaron las movilizaciones. Tras dar a conocer los actos de protesta previstos la dirección anuló el encuentro ya que "no se puede llevar a cabo en un entorno de movilizaciones".



Parte de la plantilla posa durante la huelga de ayer delante de la puerta de Gamesa. FOTO: F. PÉREZ-NEIVAS

Mientras haya huelga la empresa no negocia", repitieron ayer.

En un comunicado del comité de empresa señalaron que "hemos llegado a esta situación tras cansarnos de ser siempre los que hagamos todos los esfuerzos no viéndolos reconocidos por parte de la empresa". En este sentido explicaron que la plantilla de Tudela "es demasiado justa para las producciones exigidas" y añadieron que el hecho de que la dirección anulara la reunión demuestra "la

## EN CORTO

● **Concentración.** Trabajadores de la plantilla estuvieron presentes delante de la puerta desde las 5.30 horas y realizaron una concentración hacia las 13.00 horas.

● **Plantilla.** En la actualidad hay 72 trabajadores en la empresa de los que 12 son temporales o han llegado de otras factorías que tiene Gamesa.

● **Otro paro.** La próxima huelga, si no hay avances, será el martes 18.

nula intención de negociar nada con este comité".

Por su parte la dirección también lamentó que los trabajadores no reconocieran "lo que hace la compañía especialmente por esta factoría" y añadió que "mientras haya una punta necesaria de producción se seguirá trayendo a gente de fuera", aunque añadió que era una "situación coyuntural" que con el tiempo se normalizará y se volverá a las cargas de trabajo anteriores.

## Expertos de nueve regiones europeas debaten sobre innovación

Intercambian buenas prácticas durante un encuentro en el Citean

PAMPLONA. Navarra ha acogido un encuentro de expertos de nueve regiones europeas, con el objeto de analizar e intercambiar buenas prácticas en políticas regionales de innovación. La reunión tuvo lugar los días 27 y 28 de septiembre, en el Centro de Innovación Tecnológica de Automoción de Navarra, Citean (Pamplona), en el marco del proyecto Scinnopoli del que es socio el Gobierno de Navarra.

Junto a Navarra y Baja Austria participan, asimismo, las regiones de Flandes (Bélgica), Bretaña y Provence-Alpes-Côte d'Azur (Francia), Nyugat-Dunantul (Hungria), Puglia (Italia), Schleswig-Holstein (Alemania) y Wielkopolska (Polonia). En el consorcio se incluyen tanto regiones avanzadas como de convergencia en términos de innovación, interesadas en mejorar el sistema de evaluación de impacto de sus políticas regionales.

Desde su lanzamiento en 2010 los socios del proyecto han identificado e intercambiado, a través de seminarios, talleres de trabajo y visitas de estudio, 19 buenas prácticas en la evaluación del impacto de las políticas regionales de innovación. A partir de estos intercambios, Navarra está trabajando en un plan de acción para el diseño de un sistema de medición del impacto de la política de innovación de la Comunidad Foral, basado en algunas de las experiencias y herramientas de estas regiones. >D.N.

## Acciona completa el montaje de su tercer parque eólico en India

El proyecto ha requerido una inversión de 58 millones de euros

PAMPLONA. Acciona Energía ha completado el montaje de aerogeneradores en su tercera instalación eólica en India, el parque de Tuppadahalli, de 56,1 megavatios de potencia, que ha supuesto una inversión de 58 millones de euros.

La compañía, con sede social en Navarra, refuerza así su presencia en India, donde alcanza una potencia instalada de 85,8 megavatios, que le sitúa en cabeza de los promotores eólicos españoles con activos propios, informa la empresa en un comunicado. El parque de Tuppadahalli se suma a los de Arasinagundi (13,2 megavatios), instalado en 2007, y Anabaru (16,5), construido en 2008, todos ellos propiedad de Acciona al 100% y ubicados en el estado de Karnataka. El nuevo parque eólico consta de 34 aerogeneradores de 1,65 megavatios >EFE

## El comité de Saint-Gobain convoca una huelga indefinida desde mañana

EL MOTIVO, SEGÚN LOS TRABAJADORES, ES EL BLOQUEO EN LA NEGOCIACIÓN DEL CONVENIO COLECTIVO

PAMPLONA. El comité de empresa de Saint-Gobain Abrasivos S.A. (antigua Norton) ha convocado huelga indefinida a partir del próximo 13 de octubre a las 6 horas por el "bloqueo" en la negociación de su convenio colectivo.

Según informó el comité en un comunicado, las movilizaciones se iniciaron en el mes de junio con seis días de paros parciales de 4 horas por turno y continuaron este mes, los días 10 y 11, de igual forma.

Los motivos que han llevado a esta decisión, expuso el comité, son el "bloqueo" de las negociaciones y "la pretensión inicial de la dirección de trabajar tres días más de la jornada por año y supeditar los incrementos salariales sin consolidarse a la productividad, absentismo laboral y demás". El comité criticó la "actitud de la dirección de empresa que ningunea a su



Trabajadores de Saint-Gobain, delante de la fábrica. FOTO: D.N.

plantilla al encontrarse fuera de la planta de Berrioplano en medio de las movilizaciones y negociaciones, mostrando así un pasotismo total sobre el tema".

Además, expuso, "la plantilla denuncia su descontento con la dirección al darles traslado de su contra plataforma saltándose a su comité, hecho que demuestra una

vez más, la fuerte unidad existente entre plantilla y comité".

Esta empresa, con sede en Barrioplano y dedicada a la fabricación de muelas abrasivas usadas en el sector de la construcción, ya atravesó problemas durante la primavera de 2009, que se saldaron con la aplicación de un ERE de 29 despidos para la plantilla del taller. >EFE

## AGRICULTURA > UAGN informa el viernes sobre la PAC

ELA Unión de Agricultores y Ganaderos de Navarra (UAGN) va a celebrar este viernes, 14 de octubre, una jornada para informar de primera mano a los profesionales del sector primario sobre la reforma de la Política Agraria Comunitaria (PAC) 2014-2020, con motivo de la presentación oficial de las propuestas de reglamento para regular la PAC después de 2013 por parte de la Comisión Europea. Esta sesión tendrá lugar en la Confederación de Empresarios de Navarra (CEN) a partir de las 10 horas. >D.N.

## AUTOMOCIÓN > Navarra matricula 70 vehículos híbridos hasta septiembre

70 vehículos de tipo híbrido han sido matriculados en Navarra en lo que va de año. La cantidad, modesta, supone sin embargo un sensible incremento respecto al año pasado, de casi el 50%. El dato contrasta con los dos únicos coches eléctricos que se han vendido en la Comunidad Foral en lo que va de ejercicio, de los cuales sólo uno se ha vendido en Navarra. El elevado precio, así como la falta de infraestructuras de recarga y el tiempo que se trata de recargarlo, están frenando el desarrollo del automóvil eléctrico respecto a las previsiones. >D.N.

españa-mundo

# Standard & Poor's y Fitch rebajan la nota crediticia de la gran banca española

LA PRIMERA AGENCIA DESCENDE UN ESCALÓN A 10 ENTIDADES, Y LA SEGUNDA, A SEIS

Santander, BBVA, Popular, Bankinter y Caixabank, entre las entidades afectadas

MADRID. Las agencias de calificación Fitch y Standard & Poor's han rebajado de forma masiva la calificación de la banca española. S&P ha bajado la nota a 10 entidades, mientras que Fitch ha rebajado la calificación a otras seis. Además, Standard & Poor's ha empeorado su nota global sobre la fortaleza de la banca española. España pasa del nivel 3 al 4 en una escala del 1 al 10. El nuevo nivel al que la agencia sitúa al sistema financiero español es equiparable al de México, Corea del Sur, República Checa, Eslovaquia o Israel.

Standard & Poor's ha rebajado la calificación crediticia a 10 entidades financieras españolas, entre ellas Banco Santander y BBVA, y ha empeorado la perspectiva de otras cuatro, debido al riesgo económico de España, informó la agencia.

En el caso de Banco Santander y BBVA, la agencia de calificación ha recortado su rating en un escalón, situándolo en ambos casos en 'AA-' desde 'AA'. Junto a las dos principales entidades financieras españolas, S&P ha rebajado el rating de otras ocho entidades más.

Standard & Poor's indica que la economía de España se enfrenta a riesgos en su perspectiva de crecimiento a corto plazo, y que su actividad del mercado inmobiliario sigue "deprimida" y la turbulencia en los mercados de capital ha aumentado.

Asimismo, ha recortado el rating de Ibercaja, desde 'A' a 'A-', con perspectiva 'negativa'. En esta misma línea, ha decidido rebajar la nota de Bankinter y de Sabadell desde 'A' a 'A-', también con perspectiva 'negativa'.

**KUTXA Y BBK** S&P también ha acordado en el caso de la Kutxa y BBK una rebaja de sus calificaciones desde 'A' a 'A-' y con esta decisión retira la nota de la Kutxa del proceso de revisión para una posible rebaja y lo sitúa simplemente en revisión, en la que ya se encontraba la de la BBK. Por otra parte, ha mantenido la calificación 'A+' de Caixabank, 'A-' de la Caixa y 'A-' de Bankia, pero cambia la perspectiva de 'estable' a 'negativa'.

Por su parte, Fitch ha bajado la nota del Santander y Banesto de AA a AA-; la del BBVA, de AA- a A+; la de Caixabank, de A+ a A, y las del Banco Popular y Sabadell, de A- a BBB+. En el caso de Fitch, la rebaja se debe sobre todo a la realizada la semana pasada a la deuda española. En ese sentido, la agencia señala que, de modo general, los bancos no deben tener una mejor calificación que la del Estado en que están domiciliados. Tras la rebaja de S&P y de Fitch, la entidad que preside Emilio Botín deja así de tener mejores calificaciones que el Reino de España. >EFE/E.P.



Jean Claude Trichet, presidente el BCE. FOTO: EFE

Trichet dice que "la crisis es sistémica" y urge a recapitalizar la banca

Pide a las autoridades que actúen con rapidez para evitar riesgos de contagio

BRUSELAS. El presidente del BCE, Jean-Claude Trichet, alertó ayer de que la crisis de la deuda ha alcanzado una dimensión sistémica y las tensiones se están extendiendo a los mercados financieros de todo el mundo, por lo que instó a una actuación rápida y coordinada de la UE para recapitalizar la banca.

"La crisis ha alcanzado una dimensión sistémica", afirmó Trichet ante la Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios del Parlamento Europeo, donde compareció en su calidad de director del Consejo Europeo de Riesgo Sistémico (CERS).

"La crisis es sistémica y tiene que abordarse con determinación. Los gobiernos y las autoridades nacionales, así como las instancias europeas tienen que estar a la altura de la situación y actuar con rapidez. Si hay más atrasos eso solo agravará la situación", indicó. Y es que, a su juicio, "hay evidentes señales de presión o de estrés en muchos mercados de bonos de Estado europeos, y la volatilidad en los valores indica que hay tensiones que se están extendiendo a los mercados de capitales en el mundo entero". >EFE

## Bruselas estudia exigir un mayor ratio de solvencia a los bancos europeos

EL SUPERVISOR BANCARIO CONTEMPLA ELEVAR DEL 5% AL 7% EL NIVEL MÍNIMO DE CAPITAL DE MÁXIMA CALIDAD

BRUSELAS. La UE está determinada a limpiar el sector financiero europeo de toda sombra de duda. Por este motivo, el supervisor bancario europeo, que depende de Bruselas, estudia elevar del 5% al 7% el nivel mínimo de capital de máxima calidad exigido a las entidades en unas nuevas pruebas de emergencia al sistema financiero. Los nuevos requisitos, de confirmarse los planes de las autoridades políticas y financieras, dejarían a la mayoría del sector español fuera del aprobado y obligará al conjunto del sistema financiero europeo a captar unos 100.000 millones de euros de capital adicional. El objetivo de esta recapitalización, sobre la que el Ejecutivo comunitario debería dar más pistas hoy, es garantizar que los bancos serán capaces de superar las crecientes turbulencias en el sistema financiero europeo y los problemas derivados de una eventual recaída en la recesión.

La Autoridad Bancaria Europea (EBA, por su sigla en inglés) quiere que los bancos tengan un ratio de capital estructural (Tier 1) de al

menos un 7% bajo un escenario de recesión, y los que suspendan la prueba deberán reforzar su capital, señalaron dos fuentes bancarias.

Una situación a la que tendrían que recurrir la mayoría de las entidades españolas. "Se prevé que un número significativo de bancos no pase la prueba", dijo, en este sentido, una fuente comunitaria. La prueba de solvencia a la que la EBA sometió a 90 bancos el pasado verano fue muy criticada por no ser lo suficientemente estricta. El examen requirió que se mantuviese un capital estructural de un 5%, pero no

aplicó pérdidas severas por las inversiones en deuda griega y otras obligaciones soberanas.

Se espera que la prueba actual valore la deuda de la periferia de la zona euro a precios de mercado. Usando una barrera mínima de un 7%, los datos previos de las pruebas de tensión y los actuales precios de mercado de los bonos soberanos, cerca de 48 bancos reprobarían y necesitarían recaudar 99.000 millones de euros, según datos de Reuters Breakingviews. Sólo ocho bancos suspendieron la prueba en julio. >AGENCIAS

### Sólo aprobarían 7 de 24 entidades españolas

Bajo estos nuevos parámetros y sin tener en cuenta las provisiones genéricas ni otras medidas mitigadoras, 17 de las 24 entidades españolas sometidas a las pruebas suspenderían. Aunque entre ellas estarían el Pastor y el Popular, en proceso de fusión, lo que reduciría el número a 16. Si se admiten las genéricas, que son exclusivas del Banco de España, y otras reservas, el número de suspensos se reduce a ocho: dos bancos, uno de ellos el propio Pastor, y seis de las entidades que han surgido a partir de la reestructuración del sector, entre ellas la más grande: Bankia. Por el contrario, teniendo en cuenta este colchón extra que sí es válido para el supervisor español seguirían aprobando Santander, BBVA, Popular y Sabadell del lado de los bancos, ya que superaron las pruebas con un capital del 8,4%, del 9,2%, del 7,4% y del 8%, así como Banca March, que superó a todos con un 27,8%. Entre las cajas, superan el ratio del 7% de activos ponderados por riesgo Caixabank, que aunque no llega con un 6,4% a los nuevos mínimos a juicio del criterio europeo, si lo logra con las genéricas y otras, con las que alcanza el 9,1%. También aprueban Banca Cívica, BMN, Effibank, Unicaja o las cajas vascas. >D.N.

La 'troika' da luz verde a la entrega de 8.000 millones a Grecia

La ayuda de la UE y el FMI a Atenas estará disponible a primeros de noviembre

BRUSELAS. La misión de supervisión formada por la Comisión Europea, el Banco Central Europeo y el Fondo Monetario Internacional, conocida como la *troika*, dio hoy luz verde a la entrega del sexto tramo del paquete de asistencia financiera a Grecia, de 8.000 millones de euros. "Una vez que el Eurogrupo y el comité ejecutivo del FMI hayan aprobado las conclusiones de la quinta revisión -la que acaba de concluir la *troika* en Atenas- estará disponible el tramo de 8.000 millones de euros, probablemente a principios de noviembre", aseguró la misión en Bruselas. El Gobierno griego calificó como "equilibrado, práctico y positivo" el informe de los inspectores de la *troika* que supervisa el programa de reformas y de ajustes económicos en Grecia.

Mientras, el Parlamento eslovaco seguía debatiendo anoche una ampliación del Fondo Europeo de Estabilidad Financiera (FEFF). Eslovaquia es el último país de la zona euro que no ha refrendado la ampliación de ese fondo. >EFE



Avda. Zaragoza, 12-4ª planta  
31003 Pamplona-Navarra  
Tfno.: 948 24 42 00. Fax: 948 24 43 11  
E-mail: [navarra@navarra.ccoo.es](mailto:navarra@navarra.ccoo.es)  
Web: [www.navarra.ccoo.es](http://www.navarra.ccoo.es)

11/10/2011

## **CCOO advierte de las graves consecuencias que tiene la subida del IPC para la economía navarra**

**CCOO de Navarra urge a los empresarios a que agilicen los procesos de negociación colectiva, ante la subida del 1% de los precios en lo que va de año en la Comunidad foral**



El Índice de Precios de Consumo (IPC) subió en Navarra dos décimas durante el mes de septiembre, situando el interanual en un 3,1%. En septiembre, el IPC creció muy notablemente en vestido y calzado (5%) y en bebidas alcohólicas y tabaco (3,5%); y descendió en ocio y cultura (3,4% menos) y en hoteles, cafés y restaurantes (1,4%).

En lo que va de año, los precios se han incrementado un 1% en la Comunidad foral. CCOO de Navarra valora esta subida de forma muy negativa para la economía, ya que “tener un IPC interanual que supera el 3%, como ocurre actualmente, es un efecto negativo para las economías familiares más débiles, con menor poder adquisitivo”.

Para el sindicato, el comportamiento de los precios es impropio de una economía ralentizada que afronta un futuro próximo muy preocupante por los recortes y la fuerte incertidumbre internacional: “La conducta de algunos sectores de actividad en la fijación de los precios no está acompañada por el valor de sus mercancías y sin embargo, contamina la decisión de otros sectores en la determinación de los precios, con el agravante de reducir muy seriamente el poder adquisitivo de todas las personas con sus rentas congeladas (pensionistas, empleados públicos y otros ciudadanos en la misma posición)”.

CCOO considera necesario agilizar la negociación colectiva que todavía está pendiente de finalizar, poniendo especial hincapié en las cláusulas de revisión salarial, para que no se produzca una pérdida de poder adquisitivo de los trabajadores, y exige a la patronal navarra que desbloquee los convenios cuya negociación se encuentra estancada.